

Tables List قائمة الجداول

Table الجدول

Banking Statistics

Money & Banking

Banking Statistics	Table	الإحصاءات المصرفية
Central Bank of Bahrain - Assets/Liabilities	1	مصرف البحرين المركزي - الموجودات/المطلوبات
Currency	2	النقد
Money Supply	3	عرض النقد
Monetary Survey	4	المسح النقدي
Factors Affecting Changes in Money Supply	5	العوامل المؤثرة في عرض النقد
BD Exchange Rates Against Selected Currencies	6	أسعار صرف الدينار البحريني مقابل بعض العملات المختارة
Conventional Retail Banks - BD Interest Rates on Deposits and Loans	7	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على الودائع والقروض بالدينار البحريني
Conventional Retail Banks - Highest and Lowest Interest Rates offered on BD Loans	8	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أعلى وأدنى أسعار فائدة على القروض بالدينار البحريني
Conventional Retail Banks - BD Interest Rates on Personal & Business Loans by Banks	9	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على القروض الشخصية وقروض قطاع الأعمال حسب المصارف
Government of Bahrain Treasury Bills	10	أذونات الخزانة لحكومة البحرين
Public Debt Instruments	11	أدوات الدين العام
Aggregated Balance Sheet of the Banking System: Retail Banks & Wholesale Banks	12	الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة

Retail Banks

Retail Banks	Table	مصارف قطاع التجزئة
Aggregated Balance Sheet - Assets	13	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	14	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Foreign Assets and Liabilities	15	الموجودات والمطلوبات الأجنبية
Assets by Currency	16	الموجودات حسب العملات
Liabilities by Currency	17	المطلوبات حسب العملات
Deposit Liabilities to Non-Banks	18	الودائع من غير المصارف
Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents by Economic Sector	19	توزيع إجمالي القروض والتسهيلات حسب القطاعات الاقتصادية المقيمة (باستثناء المصارف)
Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents-Banks and Financing Companies	20	توزيع إجمالي القروض والتسهيلات لغير المصارف-المصارف وشركات التمويل
Geographical Classification of Assets and Liabilities	21	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	22	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات
Selected Banking Indicators	23	مؤشرات مصرفية مختارة
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows - Assets	24	مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية - الموجودات
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows - Liabilities	25	مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية - المطلوبات

قائمة الجداول Tables List

الجدول Table

Wholesale Banks

مصارف قطاع الجملة

Aggregated Balance Sheet - Assets	26	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	27	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Geographical Classification of Assets and Liabilities	28	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	29	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات

Islamic Banks

المصارف الإسلامية

Aggregated Balance Sheet - Assets	30	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	31	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Geographical Classification of Assets and Liabilities	32	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	33	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات
Classification of Restricted & Unrestricted account for Islamic Banks (Consolidated)	34	الحسابات المقيدة وغير المقيدة للمصارف الإسلامية (مجمعة)

Investment Business Firms

شركات أعمال استثمارية

<u>Money Changers: Aggregated Balance Sheet</u>	36	<u>الميزانية الموحدة لمكاتب الصرافة</u>
-------------------------------------------------	----	-----------------------------------------

Payment Systems

أنظمة المدفوعات

Economic Statistics

الإحصاءات الاقتصادية

<u>Population</u>	38	<u>عدد السكان</u>
<u>Balance of Payments</u>	39	<u>ميزان المدفوعات</u>
<u>International Investment Position</u>	40	<u>وضع الاستثمار الدولي</u>

Bahrain Bourse

بورصة البحرين

Market Indicators of Listed Companies	41	مؤشرات التداول للشركات المساهمة العامة
Value of Shares Traded by Sector	42	قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات
Bahrain Index by Sector	43	مؤشر الأسعار حسب القطاعات
Trading value of investors' participation and % of shares ownership in listed companies	44	قيمة تعاملات المستثمرين في السوق ونسب التملك في أسهم الشركات المساهمة العامة المسجلة

Mutual Funds

صناديق الاستثمار

<u>Mutual Funds</u>	45	<u>صناديق الاستثمار</u>
---------------------	----	-------------------------

المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية
Banking, Financial and Monetary Indicators

SECTORS	2016	2017				القطاعات
	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	
Central Bank of Bahrain (B.D. Million)						مصرف البحرين المركزي (مليون دينار)
Total Assets/Liabilities	2,659.1	2,831.3	2,696.5	2,741.2	2,709.2	إجمالي الموجودات / المطلوبات
Money Supply (B.D. Million)						عرض النقد (مليون دينار)
M1	3,315.9	3,514.2	3,510.5	3,331.3	3,354.9	ن1
Growth Rate %	-4.0	6.0	-0.1	-5.1	0.7	معدل النمو %
M2	10,167.9	10,459.6	10,484.3	10,459.5	10,594.5	ن2
Growth Rate %	-0.7	2.9	0.2	-0.2	1.3	معدل النمو %
As % of GDP	84.0	86.5	86.7	86.5	87.6	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
M3	12,021.8	12,349.8	12,379.1	12,341.5	12,521.3	ن3
Growth Rate %	-1.0	2.7	0.2	-0.3	1.5	معدل النمو %
Banking System						الجهاز المصرفي
Aggregated Balance Sheet of Banking System (USD Million)	186,050.5	188,239.2	186,515.9	189,142.0	187,443.9	الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of GDP	578.3	585.1	579.7	587.9	582.6	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Retail Banks (USD Million)	83,014.6	83,794.7	81,929.5	84,409.8	83,481.4	الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة (مليون دولار)
As % of GDP	258.0	260.4	254.6	262.4	259.5	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Wholesale Banks (USD Million)	103,035.9	104,444.5	104,586.4	104,732.2	103,962.5	الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة (مليون دولار)
As % of GDP	320.2	324.6	325.1	325.5	323.1	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Islamic Banks (USD Million)	26,290.5	25,863.5	26,290.0	26,843.0	26,745.5	الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية (مليون دولار)
As % of GDP	81.7	80.4	81.7	83.4	83.1	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Domestic Assets of the Banking System (USD Million)	55,761.0	57,923.0	56,978.2	58,381.5	57,783.0	إجمالي الموجودات المحلية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of GDP	173.3	180.0	177.1	181.5	179.6	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Foreign Liabilities of the Banking System (USD Million)	131,224.0	132,004.7	130,699.8	131,486.5	131,546.3	إجمالي المطلوبات الأجنبية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of Total Liabilities	70.5	70.1	70.1	69.5	70.2	كنسبة من مجموع مطلوبات الجهاز المصرفي
As % of GDP	407.9	410.3	406.2	408.7	408.9	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Equity of the Banking System (USD Million)	28,221.6	27,606.4	27,947.1	28,611.7	28,814.5	مجموع حقوق الملكية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % Total Liabilities	15.2	14.7	15.0	15.1	15.4	كنسبة من إجمالي المطلوبات
Retail Banks (FCB)						مصارف قطاع التجزئة
Net Foreign Assets (B.D. Million)	-588.3	-831.5	-561.1	-623.3	-921.5	صافي الموجودات الأجنبية (مليون دينار)
Total Local Deposits (B.D. Million) *	11,807.2	11,807.2	11,807.2	11,807.2	11,983.8	مجموع الودائع المحلية (مليون دينار) *
As % of GDP	97.6	97.6	97.6	97.6	99.1	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Outstanding Loans to Residents (B.D. Million)	8,062.7	8,178.5	8,252.5	8,437.0	8,699.2	الرصيد القائم للقروض المقدمة للقطاعات المقيمة (مليون دينار)
As % of GDP	66.6	67.6	68.2	69.7	71.9	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Outstanding Loans / BD Deposits %	90.1	90.0	89.5	92.3	95.0	نسبة الرصيد القائم للقروض / الودائع بالدينار البحريني

* Includes BD & FC deposits.

* تشمل الودائع بالدينار البحريني والعملة الأجنبية.

المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية
Banking, Financial and Monetary Indicators

SECTORS	2016	2017				القطاعات
	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	
Interest Rates						أسعار الفائدة
Average Interest Rate on Personal Loans	4.83	4.89	4.98	5.02	5.01	متوسط نسبة الفائدة على القروض الشخصية
Average Interest Rate on Business Loans (Excludes Overdraft Approvals)	5.40	5.12	4.73	5.51	5.99	متوسط نسبة الفائدة على قروض قطاع الأعمال (لا يشمل السحب على المكشوف)
Average Interest Rate on Deposits (3-12 Months)	1.28	1.45	1.55	1.52	1.59	متوسط نسبة الفائدة على الودائع (3-12 شهر)
Money Market Rate/Inter- Bank Rate % *						أسعار الفائدة في الأسواق المالية والتعاملات بين المصارف % *
Average Interest Rate - 3 Months	0.91	1.06	1.20	1.27	1.44	متوسط أسعار الفائدة - ثلاثة شهور
Average Interest Rate - 6 Months	1.26	1.35	1.43	1.45	1.65	متوسط أسعار الفائدة - ستة شهور
Repos	2.75	2.83	3.25	3.25	3.33	متوسط أسعار الفائدة لعقود إعادة الشراء
Yield on Short-Term Treasury Bills %						أذونات الخزنة قصيرة الأجل %
Average Interest Rate - 3 Months	2.05	2.20	2.22	2.41	2.77	متوسط أسعار الفائدة - ثلاثة شهور
Average Interest Rate - 6 Months	2.24	2.35	2.38	2.57	3.03	متوسط أسعار الفائدة - ستة شهور
Average Interest Rate - 12 Months	3.02	3.04	3.03	3.21	3.53	متوسط أسعار الفائدة - اثني عشر شهرا
Average of Return on Short-Term Islamic Al-Salam Securities	2.04	2.21	2.21	2.37	2.77	متوسط سعر العائد على صكوك السلم الإسلامية قصيرة الأجل
Average of Return on Short-Term Islamic Leasing Securities	2.22	2.35	2.37	2.57	2.93	متوسط سعر العائد على صكوك التأجير الإسلامية قصيرة الأجل
Average of Return on Local and International Long-Term Islamic Leasing Securities	3.14	2.34	2.69	2.33	3.14	متوسط سعر العائد على صكوك التأجير الإسلامية طويلة الأجل المحلية والدولية
Yield on Long-Term Government Development Bond %						سندات التنمية الحكومية طويلة الأجل %
Average Interest Rate on Local and International Long-Term Government Bond	2.72	2.58	2.88	2.68	2.71	متوسط أسعار الفائدة على السندات الحكومية طويلة الأجل المحلية والدولية
Manpower						العمالة
Number of Employees in Banking and Financial Sector	14015					عدد العاملين في القطاع المصرفي والمالي
Bahrainisation in the Banking and Financial Sector %	65.3					نسبة البحرين في القطاع المصرفي والمالي
Licenses						التراخيص
Number of Banks and Financial Institutions	406	403	403	398	393	عدد المصارف والمؤسسات المالية
New Licenses	3	4	4	2	5	التراخيص الجديدة
Mutual Funds						صناديق الاستثمار
Number of Mutual Funds	2594	2610	2733	2302	2311	عدد صناديق الاستثمار
New Mutual Funds	12	44	37	25	17	صناديق الاستثمار الجديدة
Total Investment in Mutual Funds (USD Million)	7,548.1	7,508.8	7,670.9	7,493.6	7,432.4	إجمالي المبالغ المستثمرة في صناديق الاستثمار (مليون دولار)
Public Debt Instruments (B.D. Million)						أدوات الدين العام (مليون دينار)
Public Debt Instruments	8,705.4	8,956.0	9,056.0	10,512.0	10,587.0	أدوات الدين العام
Public Debt Instruments as % of GDP	72.0	74.0	74.9	86.9	87.5	أدوات الدين العام كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Government Development Bonds	5,103.6	5,329.2	5,329.2	6,425.6	6,425.6	سندات التنمية الحكومية
Treasury Bonds	1,785.0	1,810.0	1,910.0	1,985.0	2,060.0	أذونات الخزنة
Al-Salam Islamic Securities	129.0	129.0	129.0	129.0	129.0	صكوك السلم الإسلامية
Islamic Leasing Securities	1,687.8	1,687.8	1,687.8	1,972.4	1,972.4	صكوك التأجير الإسلامية

* Interest rates on US Dollar.

* أسعار الفائدة على الدولار الأمريكي.

المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية
Banking, Financial and Monetary Indicators

SECTORS	2016	2017				القطاعات
	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	
BD Exchange Rates Against Selected Currencies 1/						أسعار صرف الدينار البحريني مقابل العملات الأجنبية الرئيسية 1/
USD	0.376	0.376	0.376	0.376	0.376	الدولار الأمريكي
GBP	0.465	0.469	0.489	0.504	0.508	الجنيه الإسترليني
EURO	0.396	0.402	0.430	0.444	0.451	اليورو
Japanese Yen @	3.200	3.400	3.400	3.300	3.300	الين الياباني @
Bahrain Bourse						بورصة البحرين
Bahrain All Share Index (Point)	1,220.5	1,356.0	1,310.0	1,283.5	1,331.7	مؤشر البحرين العام (نقطة)
Market Capitalisation (B.D. Million)	7,248.4	8,077.2	7,776.9	7,840.2	8,146.3	القيمة السوقية (مليون دينار)
Growth Rate %	6.0	11.4	-3.7	0.8	3.9	معدل النمو %
Market Capitalisation (USD Million)	19,277.8	21,481.8	20,683.4	20,851.7	21,665.8	القيمة السوقية (مليون دولار)
National Accounts						الحسابات القومية
GDP at Current Prices (B.D. Million)	3,097.0	3,215.1	3,238.8	3,310.2		الناتج المحلي الإجمالي (بالأسعار الجارية) (مليون دينار)
GDP Deflator (2001=100)						الأرقام القياسية الضمنية للناتج المحلي الإجمالي (2001=100)

1/ Last working day of each period.

@ Per 1000 units.

1/ آخر يوم عمل في نهاية كل فترة.

@ لكل 1000 وحدة.

جدول رقم (1) Table No. (1)
مصرف البحرين المركزي
Central Bank of Bahrain
الموجودات / المطلوبات
Assets / Liabilities

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات					المجموع Total	Liabilities المطلوبات							
	الأجنبية Foreign		المحلية Domestic				الأجنبية Foreign	المحلية Domestic						
	ذهب Gold	عملات أجنبية Foreign Exchange	مطالب على	مطالب على	أخرى Other			النقد المتداول Currency in Circulation	مطلوبات للمصارف المحلية Liab. to Banks	ودائع الحكومة Central Gov. Dep.	مطلوبات لغير المصارف Liab. to Non-banks	أخرى Other	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	
			المصارف المحلية Claims on Banks	الحكومة Claims on Govt.										
2008	2.5	1,431.4	513.8	0.0	3.1	1,950.8	0.0	370.8	963.9	37.9	92.8	10.7	474.7	
2009	2.5	1,328.6	545.9	102.4	86.0	2,065.4	0.0	405.6	1,033.7	0.0	44.9	96.2	485.0	
2010	2.5	1,798.1	477.9	29.9	80.8	2,389.2	0.0	437.0	1,289.4	0.4	80.7	90.7	491.0	
2011	2.5	1,593.7	621.4	0.0	97.1	2,314.7	0.0	509.0	1,037.6	76.2	104.0	89.4	498.5	
2012	2.5	1,841.5	586.4	0.0	92.1	2,522.5	0.0	522.5	1,339.5	2.3	63.2	89.9	505.1	
2013	2.5	1,894.2	569.9	0.0	13.1	2,479.7	0.0	578.0	1,259.4	85.4	0.0	114.2	442.7	
2014	2.5	2,164.8	532.5	0.0	12.9	2,712.7	0.0	610.5	1,546.2	0.6	0.0	110.6	444.8	
2015	2.5	1,168.9	380.2	496.7	442.6	2,490.9	0.0	650.1	1,267.6	0.6	0.0	112.9	459.7	
2016	2.5	815.9	365.3	990.6	484.8	2,659.1	0.0	670.6	1,086.8	5.1	0.0	389.6	507.0	
2017	2.5	880.6	252.6	1,024.0	549.5	2,709.2	0.0	662.7	1,218.8	10.7	0.0	321.1	495.9	
2016	Q1	2.5	883.2	330.9	857.2	314.2	2,388.0	0.0	663.2	1,145.5	0.4	0.0	113.9	465.0
	Q2	2.5	935.9	246.9	1,128.6	256.9	2,570.8	0.0	714.4	1,268.3	8.0	0.0	107.5	472.6
	Q3	2.5	628.8	177.1	1,621.5	191.0	2,620.9	0.0	676.9	1,033.5	0.8	0.0	429.2	480.5
	Q4	2.5	815.9	365.3	990.6	484.8	2,659.1	0.0	670.6	1,086.8	5.1	0.0	389.6	507.0
2017	Q1	2.5	1,051.3	255.7	1,279.1	242.7	2,831.3	0.0	660.3	1,297.8	0.6	0.0	385.0	487.6
	Q2	2.5	622.6	253.3	1,663.3	154.8	2,696.5	0.0	728.0	1,114.4	1.0	0.0	359.9	493.2
	Q3	2.5	1,293.2	412.4	739.9	293.2	2,741.2	0.0	665.9	1,234.4	0.7	0.0	341.0	499.2
	Q4	2.5	880.6	252.6	1,024.0	549.5	2,709.2	0.0	662.7	1,218.8	10.7	0.0	321.1	495.9
2016	Dec.	2.5	815.9	365.3	990.6	484.8	2,659.1	0.0	670.6	1,086.8	5.1	0.0	389.6	507.0
2017	Jan.	2.5	725.9	254.1	1,231.7	442.1	2,656.3	0.0	642.1	1,118.9	1.0	0.0	410.4	483.9
	Feb.	2.5	645.2	275.1	1,437.1	385.3	2,745.2	0.0	650.7	1,216.0	0.6	0.0	392.3	485.6
	Mar.	2.5	1,051.3	255.7	1,279.1	242.7	2,831.3	0.0	660.3	1,297.8	0.6	0.0	385.0	487.6
	Apr.	2.5	953.9	225.6	1,471.6	133.1	2,786.7	0.0	655.9	1,262.1	0.7	0.0	378.3	489.7
	May	2.5	724.3	255.9	1,582.9	130.4	2,696.0	0.0	662.2	1,174.4	0.6	0.0	367.4	491.4
	Jun.	2.5	622.6	253.3	1,663.3	154.8	2,696.5	0.0	728.0	1,114.4	1.0	0.0	359.9	493.2
	Jul.	2.5	479.9	230.3	1,832.9	270.0	2,815.6	0.0	662.1	1,265.6	36.0	0.0	356.4	495.5
	Aug.	2.5	519.8	280.6	1,776.2	300.6	2,879.7	0.0	678.1	1,354.9	6.8	0.0	342.1	497.8
	Sep.	2.5	1,293.2	412.4	739.9	293.2	2,741.2	0.0	665.9	1,234.4	0.7	0.0	341.0	499.2
	Oct.	2.5	1,356.1	262.8	811.3	305.0	2,737.7	0.0	653.1	1,245.5	0.7	0.0	337.0	501.4
	Nov.	2.5	1,056.6	267.4	970.1	412.6	2,709.2	0.0	664.8	1,211.2	10.4	0.0	319.1	503.7
	Dec.	2.5	880.6	252.6	1,024.0	549.5	2,709.2	0.0	662.7	1,218.8	10.7	0.0	321.1	495.9

جدول رقم (2) Table No. (2)

النقد

Currency

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Currency in Circulation 1/ Notes, by denomination						النقد المتداول		النقد لدى المصارف Currency held by banks	النقد المتداول خارج المصارف Currency Outside Banks
	عشرون دينار BD 20	عشرة دنانير BD 10	خمسة دنانير BD 5	دينار واحد BD 1	نصف دينار BD 1/2	مجموع أوراق النقد Total Notes	المسكوكات Coins	المجموع Total		
2008	288.2	43.4	10.6	13.6	3.9	359.7	11.1	370.8	66.6	304.2
2009	315.9	46.1	11.4	15.2	4.8	393.4	12.2	405.6	82.6	323.0
2010	340.8	46.9	13.1	17.1	5.7	423.6	13.4	437.0	87.4	349.6
2011	404.0	53.1	14.4	17.7	5.7	494.9	14.1	509.0	106.8	402.2
2012	411.6	55.8	15.7	18.9	5.4	507.4	15.1	522.5	101.1	421.4
2013	457.5	59.0	17.2	21.0	6.9	561.6	16.4	578.0	116.9	461.1
2014	483.9	60.3	18.1	22.7	8.0	593.0	17.5	610.5	117.3	493.2
2015	512.4	66.1	19.6	25.1	8.3	631.5	18.6	650.1	124.9	525.2
2016	529.3	69.7	20.6	23.2	8.0	650.8	19.8	670.6	135.3	535.3
2017	517.6	71.1	21.8	23.4	8.2	642.1	20.6	662.7	135.9	526.8
2016 Q1	523.1	68.0	19.9	25.7	7.7	644.4	18.8	663.2	120.3	542.9
Q2	561.7	75.6	22.9	25.9	8.9	695.0	19.4	714.4	133.0	581.4
Q3	530.3	68.9	21.4	27.0	9.6	657.2	19.7	676.9	132.4	544.5
Q4	529.3	69.7	20.6	23.2	8.0	650.8	19.8	670.6	135.3	535.3
2017 Q1	518.8	70.5	20.4	23.1	7.6	640.4	19.9	660.3	120.4	539.9
Q2	569.7	78.7	23.8	26.0	9.4	707.6	20.4	728.0	151.5	576.5
Q3	517.2	70.7	22.9	25.0	9.4	645.2	20.7	665.9	132.3	533.6
Q4	517.6	71.1	21.8	23.4	8.2	642.1	20.6	662.7	135.9	526.8
2016 Dec.	529.3	69.7	20.6	23.2	8.0	650.8	19.8	670.6	135.3	535.3
2017 Jan.	501.5	69.5	20.3	23.1	7.9	622.3	19.8	642.1	112.6	529.5
Feb.	510.9	68.9	20.1	23.2	7.8	630.9	19.8	650.7	124.6	526.1
Mar.	518.8	70.5	20.4	23.1	7.6	640.4	19.9	660.3	120.4	539.9
Apr.	514.1	70.2	20.9	23.1	7.6	635.9	20.0	655.9	118.7	537.2
May	518.8	71.3	20.8	23.3	7.7	641.9	20.3	662.2	113.9	548.3
Jun.	569.7	78.7	23.8	26.0	9.4	707.6	20.4	728.0	151.5	576.5
Jul.	515.2	70.4	22.0	25.1	8.9	641.6	20.5	662.1	124.3	537.8
Aug.	525.2	73.2	23.4	25.9	9.7	657.4	20.7	678.1	143.1	535.0
Sep.	517.2	70.7	22.9	25.0	9.4	645.2	20.7	665.9	132.3	533.6
Oct.	506.5	71.4	22.0	23.7	8.8	632.4	20.7	653.1	128.2	524.9
Nov.	517.9	72.6	21.7	23.6	8.4	644.2	20.6	664.8	123.0	541.8
Dec.	517.6	71.1	21.8	23.4	8.2	642.1	20.6	662.7	135.9	526.8

1/ Notes and coins outside Central Bank of Bahrain.

1/ أوراق النقد والمسكوكات خارج مصرف البحرين المركزي.

جدول رقم (3) Table No. (3)
عرض النقد
Money Supply

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	النقد المتداول خارج المصارف Currency Outside Banks 1	Deposits 1/ القطاع الخاص		الودائع		عرض النقد بمفهومه الضيق M1 5 = (1+2)	عرض النقد بمفهومه المتوسط M2 6 = (3+5)	عرض النقد بمفهومه الواسع M3 7 = (4+6)
		Private Sector		الحكومة				
		تحت الطلب Demand 2	الأجل والتوفير Time and Savings 3	الحكومة General Government 2/ 4				
2008	304.2	1,594.5	4,829.7	1,316.1	1,898.7	6,728.4	8,044.5	
2009	323.0	1,835.3	4,961.0	1,284.9	2,158.3	7,119.3	8,404.2	
2010	349.6	1,954.3	5,563.6	1,628.2	2,303.9	7,867.5	9,495.7	
2011	402.2	2,234.7	5,498.2	1,858.9	2,636.9	8,135.1	9,994.0	
2012	421.4	2,189.7	5,853.7	1,970.3	2,611.1	8,464.8	10,435.1	
2013	461.1	2,334.7	6,363.3	2,060.6	2,795.8	9,159.1	11,219.7	
2014	493.2	2,601.9	6,660.4	1,879.7	3,095.1	9,755.5	11,635.2	
2015	525.2	2,769.2	6,748.5	1,852.3	3,294.4	10,042.9	11,895.2	
2016	535.3	2,780.6	6,852.0	1,853.9	3,315.9	10,167.9	12,021.8	
2017	526.8	2,828.1	7,239.6	1,926.8	3,354.9	10,594.5	12,521.3	
2016 Q1	542.9	2,915.6	6,835.0	1,857.7	3,458.5	10,293.5	12,151.2	
2016 Q2	581.4	2,874.3	6,915.0	1,835.1	3,455.7	10,370.7	12,205.8	
2016 Q3	544.5	2,909.4	6,787.5	1,898.3	3,453.9	10,241.4	12,139.7	
2016 Q4	535.3	2,780.6	6,852.0	1,853.9	3,315.9	10,167.9	12,021.8	
2017 Q1	539.9	2,974.3	6,945.4	1,890.2	3,514.2	10,459.6	12,349.8	
2017 Q2	576.5	2,934.0	6,973.8	1,894.8	3,510.5	10,484.3	12,379.1	
2017 Q3	533.6	2,797.7	7,128.2	1,882.0	3,331.3	10,459.5	12,341.5	
2017 Q4	526.8	2,828.1	7,239.6	1,926.8	3,354.9	10,594.5	12,521.3	
2016 Dec.	535.3	2,780.6	6,852.0	1,853.9	3,315.9	10,167.9	12,021.8	
2017 Jan.	529.5	2,883.9	6,883.0	1,893.8	3,413.4	10,296.4	12,190.2	
2017 Feb.	526.1	2,927.2	6,919.7	1,882.3	3,453.3	10,373.0	12,255.3	
2017 Mar.	539.9	2,974.3	6,945.4	1,890.2	3,514.2	10,459.6	12,349.8	
2017 Apr.	537.2	2,931.4	6,963.0	1,949.9	3,468.6	10,431.6	12,381.5	
2017 May	548.3	2,941.5	6,986.3	1,916.6	3,489.8	10,476.1	12,392.7	
2017 Jun.	576.5	2,934.0	6,973.8	1,894.8	3,510.5	10,484.3	12,379.1	
2017 Jul.	537.8	2,879.9	7,130.5	2,030.6	3,417.7	10,548.2	12,578.8	
2017 Aug.	535.0	2,812.6	7,147.7	1,906.7	3,347.6	10,495.3	12,402.0	
2017 Sep.	533.6	2,797.7	7,128.2	1,882.0	3,331.3	10,459.5	12,341.5	
2017 Oct.	524.9	2,864.5	7,155.7	1,937.8	3,389.4	10,545.1	12,482.9	
2017 Nov.	541.8	2,818.1	7,218.1	1,943.9	3,359.9	10,578.0	12,521.9	
2017 Dec.	526.8	2,828.1	7,239.6	1,926.8	3,354.9	10,594.5	12,521.3	

1/ BD and FC deposits of resident non-banks at Central Bank of Bahrain and Retail Banks.

1/ الودائع بالدينار البحريني والعملات الأجنبية لغير المصارف لدى مصرف البحرين المركزي ومصارف قطاع التجزئة.

2/ Central Government and the Social Insurance System.

2/ الحكومة المركزية ونظام التأمينات الاجتماعية.

جدول رقم (4) Table No. (4)
المسح النقدي
Monetary Survey

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	صافي الموجودات الأجنبية Net Foreign Assets			الموجودات المحلية Domestic Assets				عرض النقد بمفهومه الواسع M3
	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	مصارف قطاع التجزئة Retail Banks	المجموع Total	المطالب على الحكومة Claims on Government	المطالب على القطاع الخاص Claims on Private Sector	صافي الموجودات الأخرى Other Assets (Net)	المجموع Total	
2008	1,433.9	1,255.3	2,689.2	691.1	6,207.8	-1,543.6	5,355.3	8,044.5
2009	1,331.1	756.9	2,088.0	1,310.9	6,161.3	-1,156.0	6,316.2	8,404.2
2010	1,800.6	218.2	2,018.8	1,645.1	6,545.1	-713.3	7,476.9	9,495.7
2011	1,596.2	1.9	1,598.1	2,114.2	7,525.6	-1,243.9	8,395.9	9,994.0
2012	1,844.0	-181.9	1,662.1	2,360.8	7,994.2	-1,582.0	8,773.0	10,435.1
2013	1,896.7	-354.6	1,542.1	3,189.5	8,519.2	-2,031.1	9,677.6	11,219.7
2014	2,167.3	122.4	2,289.7	3,465.8	8,019.2	-2,139.5	9,345.5	11,635.2
2015	1,171.4	-371.5	799.9	4,398.6	8,627.4	-1,930.7	11,095.3	11,895.2
2016	818.4	-588.3	230.1	5,626.8	8,755.6	-2,590.7	11,791.7	12,021.8
2017	883.1	-921.5	-38.4	6,094.4	8,970.2	-2,504.9	12,559.7	12,521.3
2016 Q1	885.7	-348.0	537.7	5,026.7	8,591.5	-2,004.7	11,613.5	12,151.2
2016 Q2	938.4	-694.2	244.2	5,399.0	8,697.6	-2,135.0	11,961.6	12,205.8
2016 Q3	631.3	-505.0	126.3	6,081.0	8,762.7	-2,830.3	12,013.4	12,139.7
2016 Q4	818.4	-588.3	230.1	5,626.8	8,755.6	-2,590.7	11,791.7	12,021.8
2017 Q1	1,053.8	-831.5	222.3	6,091.2	8,643.3	-2,607.0	12,127.5	12,349.8
2017 Q2	625.1	-561.1	64.0	6,637.9	8,639.6	-2,962.4	12,315.1	12,379.1
2017 Q3	1,295.7	-623.3	672.4	5,839.5	8,721.3	-2,891.7	11,669.1	12,341.5
2017 Q4	883.1	-921.5	-38.4	6,094.4	8,970.2	-2,504.9	12,559.7	12,521.3
2016 Dec.	818.4	-588.3	230.1	5,626.8	8,755.6	-2,590.7	11,791.7	12,021.8
2017 Jan.	728.4	-714.3	14.1	5,884.4	8,508.3	-2,216.6	12,176.1	12,190.2
2017 Feb.	647.7	-790.7	-143.0	6,174.5	8,560.9	-2,337.1	12,398.3	12,255.3
2017 Mar.	1,053.8	-831.5	222.3	6,091.2	8,643.3	-2,607.0	12,127.5	12,349.8
2017 Apr.	956.4	-836.8	119.6	6,379.0	8,558.9	-2,676.0	12,261.9	12,381.5
2017 May	726.8	-781.8	-55.0	6,508.8	8,583.2	-2,644.3	12,447.7	12,392.7
2017 Jun.	625.1	-561.1	64.0	6,637.9	8,639.6	-2,962.4	12,315.1	12,379.1
2017 Jul.	482.4	-741.3	-258.9	6,973.3	8,697.1	-2,832.7	12,837.7	12,578.8
2017 Aug.	522.3	-632.0	-109.7	6,704.5	8,698.0	-2,890.8	12,511.7	12,402.0
2017 Sep.	1,295.7	-623.3	672.4	5,839.5	8,721.3	-2,891.7	11,669.1	12,341.5
2017 Oct.	1,358.6	-802.3	556.3	5,933.0	8,855.0	-2,861.4	11,926.6	12,482.9
2017 Nov.	1,059.1	-767.6	291.5	5,965.0	8,985.5	-2,720.2	12,230.3	12,521.9
2017 Dec.	883.1	-921.5	-38.4	6,094.4	8,970.2	-2,504.9	12,559.7	12,521.3

جدول رقم (5) Table No. (5)

العوامل المؤثرة في عرض النقد

Factors Affecting Changes in Money Supply

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	عرض النقد M3		العوامل المؤثرة في عرض النقد Factors Affecting Change in Money Supply						
	المجموع Total	التغير Change	التغيرات في صافي الموجودات الأجنبية Change in Net Foreign Assets			التغيرات في الموجودات المحلية Change in Domestic Assets			
			مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	مصارف قطاع التجزئة Retail Banks	المجموع Total	الحكومة General Government	القطاع الخاص Private Sector	أخرى (صافي) Other (Net)	المجموع Total
2008	8,044.5	1,387.4	-112.2	-899.7	-1,011.9	78.3	1,884.1	436.9	2,399.3
2009	8,404.2	359.7	-102.8	-498.4	-601.2	619.8	-46.5	387.6	960.9
2010	9,495.7	1,091.5	469.5	-538.7	-69.2	334.2	383.8	442.7	1,160.7
2011	9,994.0	498.3	-204.4	-216.3	-420.7	469.1	980.5	-530.6	919.0
2012	10,435.1	441.1	247.8	-183.8	64.0	246.6	468.7	-338.1	377.2
2013	11,219.7	784.6	52.7	-172.7	-120.0	828.7	525.0	-449.1	904.6
2014	11,635.2	415.6	270.6	477.0	747.6	276.3	-500.0	-108.4	-332.1
2015	11,895.2	260.0	-995.9	-493.9	-1,489.8	932.8	608.2	208.8	1,749.8
2016	12,021.8	126.6	-353.0	-216.8	-569.8	1,228.2	128.2	-660.0	696.4
2017	12,521.3	499.5	64.7	-333.2	-268.5	467.6	214.6	85.8	768.0
2016 Q1	12,151.2	256.0	-285.7	23.5	-262.2	628.1	-35.9	-74.0	518.2
Q2	12,205.8	54.6	52.7	-346.2	-293.5	372.3	106.1	-130.3	348.1
Q3	12,139.7	-66.1	-307.1	189.2	-117.9	682.0	65.1	-695.3	51.8
Q4	12,021.8	-117.9	187.1	-83.3	103.8	-454.2	-7.1	239.6	-221.7
2017 Q1	12,349.8	328.0	235.4	-243.2	-7.8	464.4	-112.3	-16.3	335.8
Q2	12,379.1	29.3	-428.7	270.4	-158.3	546.7	-3.7	-355.4	187.6
Q3	12,341.5	-37.6	670.6	-62.2	608.4	-798.4	81.7	70.7	-646.0
Q4	12,521.3	179.8	-412.6	-298.2	-710.8	254.9	248.9	386.8	890.6
2016 Dec.	12,021.8	-249.9	-60.2	-90.5	-150.7	-35.0	-55.2	-9.0	-99.2
2017 Jan.	12,190.2	168.4	-90.0	-126.0	-216.0	257.6	-247.3	374.1	384.4
Feb.	12,255.3	65.1	-80.7	-76.4	-157.1	290.1	52.6	-120.5	222.2
Mar.	12,349.8	94.5	406.1	-40.8	365.3	-83.3	82.4	-269.9	-270.8
Apr.	12,381.5	31.7	-97.4	-5.3	-102.7	287.8	-84.4	-69.0	134.4
May	12,392.7	11.2	-229.6	55.0	-174.6	129.8	24.3	31.7	185.8
Jun.	12,379.1	-13.6	-101.7	220.7	119.0	129.1	56.4	-318.1	-132.6
Jul.	12,578.8	199.7	-142.7	-180.2	-322.9	335.4	57.5	129.7	522.6
Aug.	12,402.0	-176.8	39.9	109.3	149.2	-268.8	0.9	-58.1	-326.0
Sep.	12,341.5	-60.5	773.4	8.7	782.1	-865.0	23.3	-0.9	-842.6
Oct.	12,482.9	141.4	62.9	-179.0	-116.1	93.5	133.7	30.3	257.5
Nov.	12,521.9	39.0	-299.5	34.7	-264.8	32.0	130.5	141.2	303.7
Dec.	12,521.3	-0.6	-176.0	-153.9	-329.9	129.4	-15.3	215.3	329.4

Table No. (6) جدول رقم (6)
أسعار صرف الدينار البحريني مقابل بعض العملات المختارة 1/
BD Exchange Rates Against Selected Currencies 1/

BD Per Unit of Foreign Currency

دينار بحريني لكل وحدة عملة أجنبية

نهاية الفترة End of Period	عملات دول مجلس التعاون الخليجي					Major Currencies					
	ريال سعودي Saudi Riyal	دينار كويتي Kuwaiti Dinar	درهم إماراتي UAE Dirham	ريال عماني Omani Riyal	ريال قطري Qatari Riyal	دولار أمريكي U.S. Dollar	جنيه إسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	ين ياباني Japanese Yen 3/	فرنك سويسري Swiss Franc	
2008	0.1006	1.3631	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5428	0.5296	4.200	0.3554	
2009	0.1006	1.3110	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.6041	0.5402	4.100	0.3633	
2010	0.1006	1.3351	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5831	0.4974	4.600	0.3989	
2011	0.1006	1.3491	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5810	0.4860	4.800	0.3988	
2012	0.1006	1.3371	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.6077	0.4973	4.400	0.4119	
2013	0.1006	1.3314	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.6202	0.5191	3.600	0.4237	
2014	0.1006	1.2848	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5852	0.4572	3.100	0.3803	
2015	0.1006	1.2384	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5571	0.4112	3.100	0.3805	
2016	0.1006	1.2302	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4646	0.3956	3.200	0.3686	
2017	0.1006	1.2470	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5084	0.4514	3.300	0.3859	
2016	Q1	0.1006	1.2450	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5405	0.4262	3.300	0.3894
	Q2	0.1006	1.2446	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5057	0.4181	3.700	0.3838
	Q3	0.1006	1.2475	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4895	0.4218	3.700	0.3872
	Q4	0.1006	1.2302	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4646	0.3956	3.200	0.3686
2017	Q1	0.1006	1.2340	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4692	0.4017	3.400	0.3758
	Q2	0.1006	1.2413	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4892	0.4302	3.400	0.3935
	Q3	0.1006	1.2450	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5039	0.4442	3.300	0.3882
	Q4	0.1006	1.2470	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5084	0.4514	3.300	0.3859
2016	Dec.	0.1006	1.2302	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4646	0.3956	3.200	0.3686
2017	Jan.	0.1006	1.2324	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4700	0.4025	3.300	0.3780
	Feb.	0.1006	1.2312	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4676	0.3979	3.300	0.3724
	Mar.	0.1006	1.2340	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4692	0.4017	3.400	0.3758
	Apr.	0.1006	1.2358	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4869	0.4097	3.400	0.3779
	May	0.1006	1.2391	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4815	0.4201	3.400	0.3853
	Jun.	0.1006	1.2413	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4892	0.4302	3.400	0.3935
	Jul.	0.1006	1.2448	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4943	0.4421	3.400	0.3881
	Aug.	0.1006	1.2463	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4859	0.4473	3.400	0.3904
	Sep.	0.1006	1.2450	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5039	0.4442	3.300	0.3882
	Oct.	0.1006	1.2425	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4968	0.4381	3.300	0.3779
	Nov.	0.1006	1.2459	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5023	0.4454	3.400	0.3820
	Dec.	0.1006	1.2470	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5084	0.4514	3.300	0.3859

1/ Last working day of each period.

2/ GCC currencies exchange rates are as per official peg except Kuwaiti Dinar as per market prices.

3/ Per 1000 Units.

1/ آخر يوم عمل في نهاية كل فترة.

2/ أسعار صرف عملات دول مجلس التعاون الخليجي متوافقة مع سعر الربط الرسمي باستثناء الدينار الكويتي وفقا لأسعار السوق.

3/ لكل 1000 وحدة.

جدول رقم (7) Table No. (7)
مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على الودائع والقروض بالدينار البحريني /1
Conventional Retail Banks - Interest Rates on BD Deposits & Loans 1/

Percent Per Annum

النسبة السنوية

نهاية الفترة End of Period	Deposits الودائع			Business Loans						قروض قطاع الأعمال				القروض الشخصية			
	التوفير Savings	Time 2/ لأجل		الإشياء والتعمير Construction and Real Estate	الصناعة Manufacturing	التجارة Trade	أخرى Other 3/	المجموع (لا يشمل السحب على المكشوف) Total (Excludes overdraft approvals)	المجموع (يشمل السحب على المكشوف) Total (Includes overdraft approvals)	Secured		بضمان		أخرى Other	المجموع Total 4/	بطاقات الائتمان Credit Cards	
		أقل من 3 شهور Less than 3 months	12-3 شهر 3-12 months							العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment				
2008	0.30	1.24	1.53	6.97	7.30	7.24	7.46	7.28	6.85	8.25	8.26	8.41	7.95	16.48	8.09	21.98	
2009	0.22	0.97	1.36	9.44	8.24	6.74	4.85	8.48	7.17	7.49	8.23	6.58	7.83	18.50	7.67	21.32	
2010	0.25	0.63	1.07	8.17	4.78	6.33	7.54	7.17	7.30	7.02	8.31	6.38	7.06	17.74	7.10	20.66	
2011	0.24	0.62	1.11	5.04	4.81	4.94	4.11	4.86	5.58	6.71	8.41	7.03	6.21	18.49	6.28	20.38	
2012	0.22	0.63	1.00	5.24	3.45	5.00	4.96	4.94	5.67	6.48	7.34	4.82	5.89	10.47	5.96	20.65	
2013	0.25	0.57	1.08	5.47	2.74	5.61	4.63	5.08	5.22	6.01	6.07	6.53	5.86	8.59	5.90	18.76	
2014	0.25	0.62	0.95	5.15	5.19	4.62	6.03	5.02	5.16	5.31	7.31	2.78	4.97	9.07	5.39	18.50	
2015	0.23	0.65	1.09	5.61	3.63	5.35	6.43	5.03	5.02	5.84	5.28	3.82	5.01	21.97	5.09	19.98	
2016	0.22	0.76	1.28	7.49	5.76	4.48	6.83	5.40	4.91	5.46	5.30	3.04	4.80	21.98	4.83	19.71	
2017	0.21	1.12	1.59	6.28	6.41	5.64	5.95	5.99	5.36	5.27	5.55	3.52	4.96	21.78	5.01	19.62	
2016 Q1	0.22	0.68	1.18	6.18	4.56	4.98	6.02	5.32	4.93	5.53	5.36	2.52	4.95	18.27	5.01	19.87	
2016 Q2	0.23	0.63	1.17	4.56	4.14	4.57	5.25	4.62	4.53	5.98	4.73	3.10	4.76	21.93	4.89	20.06	
2016 Q3	0.22	0.65	1.22	6.36	3.83	4.83	6.13	5.43	5.33	5.81	5.32	3.22	4.69	21.93	4.76	19.90	
2016 Q4	0.22	0.76	1.28	7.49	5.76	4.48	6.83	5.40	4.91	5.46	5.30	3.04	4.80	21.98	4.83	19.71	
2017 Q1	0.23	0.88	1.45	6.36	5.05	4.64	5.71	5.12	5.15	5.68	5.97	3.25	4.84	21.99	4.89	19.67	
2017 Q2	0.20	0.97	1.55	5.65	3.14	5.05	5.49	4.73	4.97	5.30	5.05	2.72	4.93	21.98	4.98	19.93	
2017 Q3	0.21	1.04	1.52	5.81	5.19	5.34	5.57	5.51	5.60	5.41	5.63	2.96	4.97	21.50	5.02	19.96	
2017 Q4	0.21	1.12	1.59	6.28	6.41	5.64	5.95	5.99	5.36	5.27	5.55	3.52	4.96	21.78	5.01	19.62	
2016 Dec.	0.22	0.76	1.28	7.49	5.76	4.48	6.83	5.40	4.91	5.46	5.30	3.04	4.80	21.98	4.83	19.71	
2017 Jan.	0.22	0.81	1.37	5.69	4.41	5.58	6.31	5.72	5.59	6.13	5.57	3.25	4.85	21.77	4.94	19.60	
2017 Feb.	0.23	0.92	1.36	6.41	4.40	5.12	5.96	5.11	4.65	5.71	5.83	3.21	4.91	21.99	4.98	19.79	
2017 Mar.	0.23	0.88	1.45	6.36	5.05	4.64	5.71	5.12	5.15	5.68	5.97	3.25	4.84	21.99	4.89	19.67	
2017 Apr.	0.22	0.89	1.51	6.28	4.85	5.03	6.13	5.49	5.16	5.70	5.81	3.73	4.78	21.98	4.85	19.79	
2017 May	0.22	0.88	1.50	5.67	5.48	4.51	6.13	5.17	5.31	5.64	5.30	3.59	4.85	21.98	4.92	20.06	
2017 Jun.	0.20	0.97	1.55	5.65	3.14	5.05	5.49	4.73	4.97	5.30	5.05	2.72	4.93	21.98	4.98	19.93	
2017 Jul.	0.21	0.98	1.51	6.54	3.93	5.28	5.84	5.28	5.41	6.01	5.08	3.39	4.86	21.98	4.94	19.50	
2017 Aug.	0.21	1.10	1.52	6.95	5.60	4.83	6.20	5.95	5.77	5.74	5.37	3.58	4.87	21.98	4.92	20.05	
2017 Sep.	0.21	1.04	1.52	5.81	5.19	5.34	5.57	5.51	5.60	5.41	5.63	2.96	4.97	21.50	5.02	19.96	
2017 Oct.	0.21	0.99	1.54	5.90	5.73	4.57	5.45	5.19	5.46	6.21	5.46	2.58	4.95	21.86	5.08	20.00	
2017 Nov.	0.21	1.04	1.56	2.80	5.47	5.47	7.63	3.46	4.38	5.95	6.20	3.58	4.95	21.73	5.04	19.91	
2017 Dec.	0.21	1.12	1.59	6.28	6.41	5.64	5.95	5.99	5.36	5.27	5.55	3.52	4.96	21.78	5.01	19.62	

1/ Weighted average rates derived from Conventional Retail Banks returns. The present survey asks for deposit rates offered, and loan rates charged on loans extended, during the last month of each quarter.

2/ Deposits in the BD 10,000-50,000 range, for period indicated, beginning with June, 1998.

3/ Includes non-banks financial and other services.

4/ Includes other types of personal loans not shown separately.

1/ أسعار الفائدة مشتقة من استمارات مصارف قطاع التجزئة التقليدية. ويعني المصحح بأسعار الفائدة على الودائع والقروض خلال آخر شهر من كل فصل.

2/ الودائع من 10,000 إلى 50,000 دينار بحريني للفترة المذكورة ، اعتباراً من يونيو 1998.

3/ يشمل القطاع المالي (غير المصرفي) والخدمات الأخرى.

4/ يشمل القروض الشخصية الأخرى.

جدول رقم (8) Table No. (8)
مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أعلى وأدنى أسعار فائدة مقدمة على القروض بالدينار البحريني لشهر ديسمبر 2017 - 1/
Conventional Retail Banks - Highest and Lowest Interest Rates Offered on BD Loans - December 2017 - 1/

Percent Per Annum	قروض قطاع الأعمال Business Loans			القروض الشخصية Personal Loans				النسبة السنوية
	الإتشاء والتعمير Construction and Real Estate	الصناعة Manufacturing	التجارة Trade	بضمان Secured				
				العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment	
Highest	9.50	8.14	8.82	6.99	6.99	6.75	14.89	أعلى
Lowest	4.90	4.09	3.52	2.50	4.63	2.50	4.50	أدنى
Average	6.28	6.41	5.64	5.27	5.55	3.52	4.96	المتوسط المرجح

1/ Weighted Average.

1/ متوسط مرجح.

جدول رقم (9) Table No. (9)

مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على القروض الشخصية وقروض قطاع الأعمال حسب المصارف - ديسمبر 2017 - 1/

Conventional Retail Banks - Interest Rates on Personal and Business Loans by Banks - December 2017 - 1/

Percent Per Annum

النسبة السنوية

Banks	Business Loans						Personal Loans					القروض الشخصية			المصارف
	الإشياء والتعمير Construction and Real Estate	الصناعة Manufacturing	التجارة Trade	أخرى Other 2/	المجموع Total 3/	السحب على المكشوف Overdraft Approvals	Secured		بضمان			أخرى Other	المجموع Total 4/	بطاقات الائتمان Credit Cards	
							العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment					
Arab Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	6.99	6.07	N/A	7.08	N/A	7.01	18.50	البنك العربي	
Ahli United Bank	6.29	6.37	5.96	6.29	6.24	4.92	6.50	5.50	N/A	4.50	N/A	4.59	17.46	البنك الأهلي المتحد	
Bank of Bahrain & Kuwait	9.50	8.14	8.82	8.50	8.49	N/A	5.06	4.63	N/A	8.50	N/A	6.11	N/A	بنك البحرين والكويت	
HSBC Bank Middle East	N/A	5.50	3.52	4.58	4.18	N/A	5.50	5.98	N/A	7.00	N/A	6.86	20.50	بنك إتش إس بي سي الشرق الأوسط	
Future Bank	N/A	N/A	N/A	5.50	5.50	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك المستقبل	
Citibank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	6.75	14.89	21.80	17.75	22.00	سيتي بنك	
The Housing Bank for Trade & Finance	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك الإسكان للتجارة والتمويل	
Habib Bank Limited	5.72	4.50	7.01	N/A	6.19	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	حبيب بنك المحدود	
National Bank of Bahrain	5.53	7.30	5.76	7.50	5.86	5.57	4.86	N/A	N/A	4.57	N/A	4.58	17.15	بنك البحرين الوطني	
BNP Paribas	N/A	N/A	N/A	3.50	3.50	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بي إن بي باريبا	
Standard Chartered Bank	6.50	5.50	5.60	N/A	5.80	N/A	6.50	6.99	N/A	6.79	N/A	6.80	22.00	ستاندرد تشارترد بنك	
National Bank of Kuwait	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك الكويت الوطني	
State Bank of India	N/A	N/A	6.50	9.50	7.10	N/A	N/A	5.09	3.51	6.54	N/A	3.76	N/A	ستيت بنك أوف إنديا	
United Bank Limited	N/A	N/A	N/A	4.50	4.50	3.50	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	يوناييتد بنك ليميتد	
ICICI Bank Limited	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	آي سي آي سي أي بنك ليميتد	
Credit Libanais	N/A	N/A	N/A	5.51	5.51	N/A	N/A	4.67	2.50	4.50	0.50	4.39	17.50	بنك الاعتماد اللبناني	
Eskan Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	2.50	N/A	N/A	N/A	N/A	2.50	N/A	بنك الإسكان	
National Bank of Abu Dhabi	N/A	6.50	3.53	N/A	3.53	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك أبوظبي الوطني	
Mashreq Bank	4.90	4.09	4.85	4.68	4.50	6.50	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك المشرق	
Average	6.28	6.41	5.64	5.95	5.99	5.09	5.27	5.55	3.52	4.96	21.78	5.01	19.62	المعدل	

1/ Weighted average rates derived from Conventional Retail Banks returns. The present survey asks for deposit rates offered, and loan rates charged on loans extended, during month.

2/ Includes loans to non-banks financial and other services' companies.

3/ Does not includes overdraft approvals.

4/ Includes other types of personal loans not shown separately.

1/ أسعار الفائدة مشتقة من استثمارات مصارف قطاع التجزئة التقليدية. ويعني المسح بأسعار الفائدة على الودائع والقروض خلال آخر شهر.

2/ يشمل القروض الممنوحة للقطاع المالي (غير المصرفي) وشركات الخدمات الأخرى.

3/ لا يشمل السحب على المكشوف.

4/ يشمل القروض الشخصية الأخرى.

جدول رقم (10) Table No. (10)
أذونات الخزنة لحكومة البحرين* Government of Bahrain Treasury Bills*

التاريخ Date of Auction	مجموع العروض المقدمة (بملايين الدنانير) Total Tenders Received (BD Million)	أذونات الخزنة المخصصة (بملايين الدنانير) Treasury Bills Allotted (BD Million)	متوسط سعر الأذونات (بالنسبة المئوية) Average Price of Bills Allotted (%)	متوسط سعر الفائدة على الأذونات المخصصة Average Int. Rate of Allotted Bills (% p.a.)	أسعار الفائدة السائدة على الودائع لثلاثة إلى ستة أشهر Inter-bank Market BD 3 to 6 Month Offered Rate (% p.a.)
01.1.2017	41.00	35.00	98.842	2.32	1.32
04.1.2017	70.00	70.00	99.459	2.15	1.00
11.1.2017	95.92	70.00	99.457	2.16	1.01
25.1.2017	70.00	70.00	99.452	2.18	1.04
01.2.2017	70.00	70.00	99.449	2.19	1.04
05.2.2017	41.00	35.00	98.814	2.37	1.35
08.2.2017	70.00	70.00	99.447	2.20	1.03
15.2.2017	70.00	70.00	99.441	2.23	1.04
01.03.2017	122.37	70.00	99.437	2.24	1.05
02.03.2017	379.60	225.00	97.016	3.04	1.74
05.03.2017	48.00	35.00	98.819	2.36	1.37
08.03.2017	194.30	70.00	99.442	2.22	1.10
15.03.2017	180.35	70.00	99.449	2.19	1.12
29.03.2017	113.43	70.00	99.442	2.22	1.15
02.04.2017	70.82	35.00	98.819	2.36	1.42
05.04.2017	162.90	70.00	99.439	2.23	1.15
12.04.2017	135.11	70.00	99.438	2.24	1.16
26.04.2017	153.65	70.00	99.440	2.23	1.16
03.05.2017	76.69	70.00	99.442	2.22	1.17
10.05.2017	83.53	70.00	99.442	2.22	1.18
14.05.2017	35.00	35.00	98.808	2.39	1.45
17.05.2017	87.75	70.00	99.454	2.17	1.18
31.05.2017	77.72	70.00	99.448	2.20	1.20
01.06.2017	510.57	225.00	97.072	2.98	1.72
04.06.2017	62.75	35.00	98.813	2.38	1.41
07.06.2017	107.51	70.00	99.454	2.17	1.22
14.06.2017	141.97	70.00	99.457	2.16	1.24
28.06.2017	70.00	70.00	99.414	2.33	1.29
29.06.2017	132.00	100.00	96.983	3.08	1.23
02.07.2017	44.84	35.00	98.776	2.45	1.45
05.07.2017	70.00	70.00	99.414	2.33	1.30
12.07.2017	70.00	70.00	99.421	2.30	1.03
26.07.2017	111.67	70.00	99.422	2.30	1.17
27.07.2017	124.40	100.00	96.931	3.13	1.74
02.08.2017	85.26	70.00	99.419	2.31	1.31
06.08.2017	42.00	35.00	98.740	2.52	1.45
09.08.2017	73.17	70.00	99.408	2.36	1.31
16.08.2017	89.27	70.00	99.363	2.54	1.32
30.08.2017	83.69	70.00	99.385	2.45	1.32
31.08.2017	128.02	100.00	96.844	3.22	1.73
03.09.2017	39.00	35.00	98.630	2.75	1.45
06.09.2017	76.00	70.00	99.383	2.46	1.32
13.09.2017	70.00	70.00	99.375	2.49	1.31
27.09.2017	100.00	70.00	99.355	2.57	1.33
28.09.2017	100.00	100.00	96.781	3.29	1.78
01.10.2017	42.00	35.00	98.502	3.01	1.50
04.10.2017	78.00	70.00	99.344	2.61	1.33
11.10.2017	78.00	70.00	99.332	2.66	1.35
25.10.2017	70.00	70.00	99.315	2.73	1.36
26.10.2017	118.20	100.00	96.665	3.41	1.84
01.11.2017	100.93	70.00	99.328	2.67	1.38
08.11.2017	75.00	70.00	99.321	2.70	1.39
12.11.2017	35.00	35.00	98.513	2.98	1.60
15.11.2017	89.25	70.00	99.317	2.72	1.41
29.11.2017	82.00	70.00	99.299	2.79	1.47
30.11.2017	145.23	100.00	96.590	3.49	1.94
03.12.2017	89.43	35.00	98.494	3.02	1.66
06.12.2017	70.00	70.00	99.290	2.83	1.50
13.12.2017	81.71	70.00	99.261	2.95	1.55
27.12.2017	85.30	70.00	99.249	2.99	1.69
28.12.2017	116.50	100.00	96.414	3.68	2.10
31.12.2017	41.00	35.00	98.463	3.09	1.83

* Treasury bills normally have a maturity of 91 days.

* Treasury bills allotted BD20 million have a maturity of 182 days.

* Treasury bills allotted BD50 million have a maturity of 364 days.

* أذونات الخزنة تستحق عادة بعد 91 يوم.

* أذونات الخزنة بقيمة 20 ملايين دينار تستحق بعد 182 يوم.

* أذونات الخزنة بقيمة 50 ملايين دينار تستحق بعد 364 يوم.

جدول رقم (11) Table No.
أدوات الدين العام
Public Debt Instruments

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الأدوات التقليدية Conventional Instruments						الأدوات الإسلامية Islamic Instruments 1/									المجموع Grand Total
	سندات التنمية الحكومية Development Bonds 2/			أذونات الخزنة Treasury Bills 3/			الرصيد القائم Outstanding Balance	صكوك التأجير الإسلامية Islamic Leasing Securities 4/			صكوك السلم الإسلامية Al Salam Islamic Securities 5/			الرصيد القائم Outstanding Balance		
	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance		المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance			
2008 *	0.0	0.0	0.0	498.0	588.0	180.0	180.0	191.6	191.6	507.0	72.0	72.0	18.0	525.0	705.0	
2009	0.0	55.0	55.0	930.0	1,165.0	415.0	470.0	154.0	507.0	860.0	72.0	72.0	18.0	878.0	1,348.0	
2010	0.0	920.0	975.0	1,285.0	1,440.0	570.0	1,545.0	120.0	120.0	860.0	126.0	144.0	36.0	896.0	2,441.0	
2011	55.0	0.0	920.0	1,580.0	1,890.0	880.0	1,800.0	216.5	672.0	1,315.5	168.0	186.0	54.0	1,369.5	3,169.5	
2012	0.0	749.0	1,669.0	2,110.0	2,160.0	930.0	2,599.0	500.0	400.0	1,215.5	216.0	216.0	54.0	1,269.5	3,868.5	
2013	50.0	1,064.0	2,683.0	2,190.0	2,390.0	1,130.0	3,813.0	371.6	340.0	1,183.9	234.0	288.0	108.0	1,291.9	5,104.9	
2014	0.0	470.0	3,153.0	2,705.0	2,805.0	1,230.0	4,383.0	562.0	240.0	861.9	432.0	432.0	108.0	969.9	5,352.9	
2015	200.0	914.0	3,867.0	3,405.0	3,885.0	1,710.0	5,777.0	358.0	844.0	1,347.9	474.0	495.0	129.0	1,476.9	7,053.9	
2016	150.0	1,386.6	5,103.6	4,020.0	4,095.0	1,785.0	6,888.6	512.0	851.9	1,687.8	516.0	516.0	129.0	1,816.8	8,705.4	
2017	300.0	1,622.0	6,425.6	4,130.0	4,405.0	2,060.0	8,485.6	472.0	756.6	1,972.4	516.0	516.0	129.0	2,101.4	10,587.0	
2016 Q1	0.0	225.6	4,292.6	1,005.0	1,005.0	1,710.0	6,002.6	78.0	78.0	1,147.9	129.0	129.0	129.0	1,276.9	7,279.5	
2016 Q2	0.0	200.0	4,292.6	1,005.0	1,030.0	1,735.0	6,027.6	278.0	241.9	1,311.8	129.0	129.0	129.0	1,440.8	7,468.4	
2016 Q3	150.0	300.0	4,442.6	1,005.0	1,030.0	1,760.0	6,202.6	78.0	78.0	1,311.8	129.0	129.0	129.0	1,440.8	7,643.4	
2016 Q4	0.0	661.0	5,103.6	1,005.0	1,030.0	1,785.0	6,888.6	78.0	454.0	1,687.8	129.0	129.0	129.0	1,816.8	8,705.4	
2017 Q1	0.0	225.6	5,329.2	1,005.0	1,030.0	1,810.0	7,139.2	78.0	78.0	1,687.8	129.0	129.0	129.0	1,816.8	8,956.0	
2017 Q2	0.0	0.0	5,329.2	1,030.0	1,130.0	1,910.0	7,239.1	78.0	78.0	1,687.8	129.0	129.0	129.0	1,816.8	9,056.0	
2017 Q3	100.0	1,196.4	6,425.6	1,030.0	1,105.0	1,985.0	8,410.6	238.0	522.6	1,972.4	129.0	129.0	129.0	2,101.4	10,512.0	
2017 Q4	200.0	200.0	6,425.6	1,065.0	1,140.0	2,060.0	8,485.6	78.0	78.0	1,972.4	129.0	129.0	129.0	2,101.4	10,587.0	
2016 Dec.	0.0	0.0	5,103.6	445.0	470.0	1,785.0	6,888.6	26.0	26.0	1,687.8	43.0	43.0	129.0	1,816.8	8,705.4	
2017 Jan.	0.0	0.0	5,103.6	245.0	245.0	1,785.0	6,888.6	26.0	26.0	1,687.8	43.0	43.0	129.0	1,816.8	8,705.4	
2017 Feb.	0.0	225.6	5,329.2	245.0	245.0	1,785.0	7,114.2	26.0	26.0	1,687.8	43.0	43.0	129.0	1,816.8	8,931.0	
2017 Mar.	0.0	0.0	5,329.2	515.0	540.0	1,810.0	7,139.2	26.0	26.0	1,687.8	43.0	43.0	129.0	1,816.8	8,956.0	
2017 Apr.	0.0	0.0	5,329.2	245.0	245.0	1,810.0	7,139.2	26.0	26.0	1,687.8	43.0	43.0	129.0	1,816.8	8,956.0	
2017 May	0.0	0.0	5,329.2	315.0	315.0	1,810.0	7,139.2	26.0	26.0	1,687.8	43.0	43.0	129.0	1,816.8	8,956.0	
2017 Jun.	0.0	0.0	5,329.2	470.0	570.0	1,910.0	7,239.2	26.0	26.0	1,687.8	43.0	43.0	129.0	1,816.8	9,056.0	
2017 Jul.	100.0	200.0	5,429.2	245.0	345.0	2,010.0	7,439.2	186.0	151.0	1,652.8	43.0	43.0	129.0	1,781.8	9,221.0	
2017 Aug.	0.0	188.0	5,617.2	540.0	415.0	1,885.0	7,502.2	26.0	26.0	1,652.8	43.0	43.0	129.0	1,781.8	9,284.0	
2017 Sep.	0.0	808.4	6,425.6	245.0	345.0	1,985.0	8,410.6	26.0	345.6	1,972.4	43.0	43.0	129.0	2,101.4	10,512.0	
2017 Oct.	0.0	0.0	6,425.6	245.0	345.0	2,085.0	8,510.6	26.0	26.0	1,972.4	43.0	43.0	129.0	2,101.4	10,612.0	
2017 Nov.	0.0	0.0	6,425.6	540.0	415.0	1,960.0	8,385.6	26.0	26.0	1,972.4	43.0	43.0	129.0	2,101.4	10,487.0	
2017 Dec.	200.0	200.0	6,425.6	280.0	380.0	2,060.0	8,485.6	26.0	26.0	1,972.4	43.0	43.0	129.0	2,101.4	10,587.0	

1/ Islamic Instruments are issued in BD & US Dollar.

2/ Development Bonds have a maturity of 2 years, and International Government Development Bonds have a maturity of 10 years.

3/ Treasury bills have a maturity of 91 days, 182 days & 12 Months.

4/ Islamic Leasing securities have a maturity of 3, 5, 6 to 10 years for BD & US Dollar.

Includes International issuing.

5/ Al Salam Islamic securities have a maturity of 91 days.

* Based on Ministry of Finance instructions, an exchange rate of 0.376 will be used when evaluating the USD Government Issues in BD.

1/ الأدوات الإسلامية تصدر بالدينار البحريني والدولار الأمريكي.

2/ سندات التنمية الحكومية تستحق بعد سنتين، وسندات التنمية الحكومية الدولية تستحق بعد 10 سنوات.

3/ أذونات الخزنة تستحق بعد 91 و182 يوم و12 شهراً.

4/ صكوك التأجير الإسلامية لفترات استحقاق 3 و5 و6 سنوات إلى 10 سنوات للدينار البحريني والدولار الأمريكي.

يشمل الإصدارات الدولية.

5/ صكوك السلم الإسلامية تستحق بعد 91 يوم.

* بناء على تعليمات وزارة المالية سيتم استخدام سعر صرف الدولار الأمريكي 0.376 وذلك لجميع إصدارات الوزارة بالدولار الأمريكي عند تقييمها بالدينار البحريني.

جدول رقم (12) Table No. (12)
الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة
Aggregated Balance Sheet of the Banking System: Retail Banks and Wholesale Banks
(لا يشمل مصرف البحرين المركزي)
(Excluding Central Bank of Bahrain)

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets						المجموع Total	المطلوبات Liabilities					
	المحلية Domestic					الأجنبية Foreign		المحلية Domestic					الأجنبية Foreign
	المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government 1/	أخرى Other	المجموع Total			المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government 1/	أخرى Other	المجموع Total	
2008	19,916.9	20,034.8	2,364.6	6,175.8	48,492.1	203,862.3	252,354.4	18,833.2	18,751.6	3,942.4	12,952.9	54,480.1	197,874.3
2009	15,712.5	20,072.6	3,561.0	2,833.7	42,179.8	179,597.8	221,777.6	13,129.5	18,991.6	3,665.4	11,875.3	47,661.8	174,115.8
2010	17,326.1	20,366.6	4,517.7	3,616.2	45,826.6	176,351.1	222,177.7	14,429.2	20,800.7	4,883.3	10,724.7	50,837.9	171,339.8
2011	14,357.5	22,369.5	5,864.6	4,862.9	47,454.5	149,662.6	197,117.1	11,632.1	21,284.8	5,472.2	11,828.1	50,217.2	146,899.9
2012	15,134.7	23,213.2	6,476.6	3,428.2	48,252.7	138,069.7	186,322.4	11,819.3	22,080.8	6,194.2	11,153.8	51,248.1	135,074.3
2013	11,650.5	24,941.4	8,735.9	3,396.0	48,723.9	143,275.4	191,999.3	8,485.9	23,961.6	6,290.4	11,759.9	50,497.8	141,501.5
2014	12,623.8	23,308.6	9,520.7	3,805.1	49,258.2	140,034.9	189,293.1	8,681.4	25,367.6	5,952.0	11,871.4	51,872.4	137,420.7
2015	12,338.2	25,189.6	10,935.2	4,125.1	52,588.0	138,412.8	191,000.8	8,449.2	25,911.1	5,750.5	12,448.8	52,559.6	138,441.2
2016	13,322.6	25,399.3	13,391.1	3,648.0	55,761.0	130,289.5	186,050.5	9,792.0	26,376.9	5,814.9	12,842.7	54,826.5	131,224.0
2017	13,224.9	26,108.7	14,770.0	3,679.4	57,783.0	129,660.9	187,443.9	8,373.8	27,783.3	6,107.4	13,633.1	55,897.6	131,546.3
2016 Q1	12,845.5	24,935.2	11,525.6	4,070.7	53,377.0	138,800.9	192,177.9	8,651.1	26,782.4	5,729.4	12,444.3	53,607.2	138,570.7
2016 Q2	13,355.9	25,263.6	12,235.9	4,104.2	54,959.6	137,431.4	192,391.0	8,753.3	26,835.1	5,765.5	12,423.3	53,777.2	138,613.8
2016 Q3	12,442.8	25,449.6	12,911.7	3,897.4	54,701.5	138,027.1	192,728.6	8,300.6	26,576.9	5,871.0	12,732.0	53,480.5	139,248.1
2016 Q4	13,322.6	25,399.3	13,391.1	3,648.0	55,761.0	130,289.5	186,050.5	9,792.0	26,376.9	5,814.9	12,842.7	54,826.5	131,224.0
2017 Q1	15,175.6	25,097.2	14,156.6	3,493.6	57,923.0	130,316.2	188,239.2	9,934.8	27,137.9	5,895.5	13,266.3	56,234.5	132,004.7
2017 Q2	13,286.6	25,062.2	14,540.1	4,089.3	56,978.2	129,537.7	186,515.9	9,479.5	27,161.8	6,013.5	13,161.3	55,816.1	130,699.8
2017 Q3	14,090.9	25,486.3	14,938.4	3,865.9	58,381.5	130,760.5	189,142.0	10,859.7	27,387.3	6,054.8	13,353.7	57,655.5	131,486.5
2017 Q4	13,224.9	26,108.7	14,770.0	3,679.4	57,783.0	129,660.9	187,443.9	8,373.8	27,783.3	6,107.4	13,633.1	55,897.6	131,546.3
2016 Dec.	13,322.6	25,399.3	13,391.1	3,648.0	55,761.0	130,289.5	186,050.5	9,792.0	26,376.9	5,814.9	12,842.7	54,826.5	131,224.0
2017 Jan.	15,152.0	24,600.6	13,564.2	3,321.7	56,638.5	130,998.5	187,637.0	10,379.5	26,727.5	5,931.1	12,749.9	55,788.0	131,849.0
2017 Feb.	15,324.9	24,936.2	13,792.8	3,435.9	57,489.8	130,557.8	188,047.6	10,872.0	27,058.5	5,856.4	13,069.6	56,856.5	131,191.1
2017 Mar.	15,175.6	25,097.2	14,156.6	3,493.6	57,923.0	130,316.2	188,239.2	9,934.8	27,137.9	5,895.5	13,266.3	56,234.5	132,004.7
2017 Apr.	13,990.2	24,917.2	14,374.5	3,445.6	56,727.5	127,959.2	184,686.7	8,725.0	27,118.4	6,057.5	12,885.8	54,786.7	129,900.0
2017 May	14,089.8	25,130.8	14,154.7	3,587.2	56,962.5	126,531.3	183,493.8	9,590.3	27,417.8	6,138.0	13,173.5	56,319.6	127,174.2
2017 Jun.	13,286.6	25,062.2	14,540.1	4,089.3	56,978.2	129,537.7	186,515.9	9,479.5	27,161.8	6,013.5	13,161.3	55,816.1	130,699.8
2017 Jul.	12,833.5	25,270.2	14,924.2	4,062.2	57,090.1	131,140.4	188,230.5	9,094.7	27,469.8	6,202.4	13,267.5	56,034.4	132,196.1
2017 Aug.	13,412.5	25,382.4	14,359.9	4,040.1	57,194.9	129,987.8	187,182.7	9,351.4	27,396.8	5,947.6	13,451.3	56,147.1	131,035.6
2017 Sep.	14,090.9	25,486.3	14,938.4	3,865.9	58,381.5	130,760.5	189,142.0	10,859.7	27,387.3	6,054.8	13,353.7	57,655.5	131,486.5
2017 Oct.	13,542.0	25,860.5	15,001.7	3,939.7	58,343.9	128,434.2	186,778.1	9,354.7	27,647.9	6,129.0	13,759.1	56,890.7	129,887.4
2017 Nov.	13,817.2	26,177.5	14,539.7	3,942.6	58,477.0	130,217.7	188,694.7	9,890.8	27,775.5	6,118.6	13,613.7	57,398.6	131,296.1
2017 Dec.	13,224.9	26,108.7	14,770.0	3,679.4	57,783.0	129,660.9	187,443.9	8,373.8	27,783.3	6,107.4	13,633.1	55,897.6	131,546.3

1/ Central Government and the Social Insurance System.

2/ Includes Central Monetary Authorities.

1/ الحكومة المركزية ونظام التأمينات الاجتماعية.

2/ يشمل السلطات النقدية المركزية.

جدول رقم (13) Table No. (13)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
الموجودات
Assets

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Domestic Assets				الموجودات المحلية				الموجودات الأجنبية Foreign Assets	مجموع الموجودات Total Assets	الشراء لأجل العملات memo: Forward Currency Purchased
	نقداً Cash	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	المصارف Banks	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government		أخرى Other	المجموع Total			
					القروض Loans	السندات Securities					
2008	66.6	931.7	2,591.3	6,207.8	283.2	407.9	645.9	11,134.4	12,738.5	23,872.9	4,071.9
2009	82.6	980.2	1,924.1	6,161.3	392.0	816.5	553.6	10,910.3	11,550.3	22,460.6	5,170.1
2010	87.4	1,264.6	2,842.2	6,545.1	261.5	1,353.7	752.7	13,107.2	11,503.1	24,610.3	5,610.9
2011	106.8	1,005.4	2,576.5	7,525.6	225.4	1,888.8	728.5	14,057.0	11,278.2	25,335.2	5,989.8
2012	101.1	1,299.8	2,677.2	7,994.2	198.0	2,162.8	747.1	15,180.2	11,783.4	26,963.6	6,801.7
2013	116.9	1,268.5	1,632.7	8,519.2	174.8	3,014.7	776.9	15,503.7	12,814.2	28,317.9	5,679.1
2014	117.3	1,575.8	1,511.2	8,019.2	185.1	3,280.7	888.4	15,577.7	14,505.5	30,083.2	4,991.6
2015	124.9	1,183.7	1,767.9	8,627.4	297.1	3,604.8	917.8	16,523.6	14,378.7	30,902.3	3,549.5
2016	135.3	1,018.7	2,070.7	8,755.6	293.4	4,342.8	732.5	17,349.0	13,864.5	31,213.5	4,043.2
2017	135.9	1,130.2	1,860.5	8,970.2	333.2	4,737.2	857.8	18,025.0	13,364.0	31,389.0	5,461.3
2016 Q1	120.3	1,104.1	1,892.2	8,591.5	310.1	3,859.4	883.3	16,760.9	14,461.2	31,222.1	4,097.4
2016 Q2	133.0	1,207.6	1,854.7	8,697.6	274.5	3,995.9	893.8	17,057.1	13,962.5	31,019.6	3,398.3
2016 Q3	132.4	969.6	1,835.7	8,762.7	272.8	4,186.7	805.1	16,965.0	14,062.9	31,027.9	4,127.6
2016 Q4	135.3	1,018.7	2,070.7	8,755.6	293.4	4,342.8	732.5	17,349.0	13,864.5	31,213.5	4,043.2
2017 Q1	120.4	1,125.2	2,600.0	8,643.3	267.7	4,544.4	777.8	18,078.8	13,428.0	31,506.8	4,764.7
2017 Q2	151.5	1,047.6	1,835.0	8,639.6	231.5	4,743.1	1,003.9	17,652.2	13,153.3	30,805.5	5,199.3
2017 Q3	132.3	1,146.3	2,001.7	8,721.3	278.4	4,821.2	921.4	18,022.6	13,715.5	31,738.1	5,339.0
2017 Q4	135.9	1,130.2	1,860.5	8,970.2	333.2	4,737.2	857.8	18,025.0	13,364.0	31,389.0	5,461.3
2016 Dec.	135.3	1,018.7	2,070.7	8,755.6	293.4	4,342.8	732.5	17,349.0	13,864.5	31,213.5	4,043.2
2017 Jan.	112.6	874.8	2,805.3	8,508.3	303.1	4,349.6	697.7	17,651.4	13,650.5	31,301.9	4,453.7
2017 Feb.	124.6	1,085.2	2,613.4	8,560.9	267.3	4,470.1	732.9	17,854.4	13,422.0	31,276.4	4,361.9
2017 Mar.	120.4	1,125.2	2,600.0	8,643.3	267.7	4,544.4	777.8	18,078.8	13,428.0	31,506.8	4,764.7
2017 Apr.	118.7	1,204.9	2,299.0	8,558.9	271.6	4,635.8	761.5	17,850.4	13,096.9	30,947.3	4,441.6
2017 May	113.9	1,076.5	2,457.4	8,583.2	246.6	4,679.3	810.8	17,967.7	13,122.4	31,090.1	5,160.6
2017 Jun.	151.5	1,047.6	1,835.0	8,639.6	231.5	4,743.1	1,003.9	17,652.2	13,153.3	30,805.5	5,199.3
2017 Jul.	124.3	1,181.3	1,771.4	8,697.1	224.9	4,915.5	982.5	17,897.0	13,467.2	31,364.2	4,890.4
2017 Aug.	143.1	1,328.7	1,771.7	8,698.0	228.9	4,699.4	976.5	17,846.3	13,535.7	31,382.0	5,039.3
2017 Sep.	132.3	1,146.3	2,001.7	8,721.3	278.4	4,821.2	921.4	18,022.6	13,715.5	31,738.1	5,339.0
2017 Oct.	128.2	1,171.7	1,848.2	8,855.0	261.6	4,860.1	922.5	18,047.3	13,371.8	31,419.1	5,791.3
2017 Nov.	123.0	1,215.5	1,790.0	8,985.5	303.7	4,691.2	947.2	18,056.1	13,215.9	31,272.0	5,305.7
2017 Dec.	135.9	1,130.2	1,860.5	8,970.2	333.2	4,737.2	857.8	18,025.0	13,364.0	31,389.0	5,461.3

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

2/ Loans and Holdings of Securities.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

2/ القروض والسندات.

جدول رقم (14) Table No. (14)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
المطلوبات
Liabilities

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Domestic Liabilities				المطلوبات المحلية			المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities 1/	مجموع المطلوبات Total Liabilities	البيع لأجل للمعامل memo: Forward Currency Sold
	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	المصارف Banks	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks 2/	الحكومة General Government 2/	أخرى Other	رأس المال والإحتياطي Capital & Reserves	المجموع Total			
2008	222.6	2,669.8	6,343.3	1,329.4	403.9	1,420.7	12,389.7	11,483.2	23,872.9	4,073.2
2009	167.5	1,524.1	6,777.5	1,286.1	249.5	1,662.5	11,667.2	10,793.4	22,460.6	5,168.6
2010	206.7	1,976.0	7,447.0	1,629.0	303.3	1,763.4	13,325.4	11,284.9	24,610.3	5,611.6
2011	263.5	1,999.0	7,651.2	1,939.6	282.2	1,923.4	14,058.9	11,276.3	25,335.2	5,984.0
2012	241.4	2,181.3	8,001.6	2,161.7	379.3	2,033.0	14,998.3	11,965.3	26,963.6	6,800.8
2013	219.0	1,395.5	8,724.9	2,209.2	384.1	2,216.4	15,149.1	13,168.8	28,317.9	5,678.4
2014	204.4	1,134.5	9,303.8	2,131.8	477.9	2,447.7	15,700.1	14,383.1	30,083.2	4,993.2
2015	272.5	1,111.1	9,563.3	2,090.7	526.5	2,588.0	16,152.1	14,750.2	30,902.3	3,544.8
2016	244.2	1,380.0	9,684.2	2,122.3	508.0	2,822.0	16,760.7	14,452.8	31,213.5	4,032.9
2017	149.3	1,109.8	10,118.5	2,220.5	565.7	2,939.7	17,103.5	14,285.5	31,389.0	5,369.0
2016 Q1	156.6	1,178.9	9,798.2	2,103.7	681.5	2,494.0	16,412.9	14,809.2	31,222.1	4,098.5
2016 Q2	127.9	1,184.8	9,838.4	2,087.4	499.3	2,625.1	16,362.9	14,656.7	31,019.6	3,383.1
2016 Q3	83.2	1,191.1	9,749.4	2,179.6	548.9	2,707.8	16,460.0	14,567.9	31,027.9	4,122.8
2016 Q4	244.2	1,380.0	9,684.2	2,122.3	508.0	2,822.0	16,760.7	14,452.8	31,213.5	4,032.9
2017 Q1	196.3	1,334.3	9,970.1	2,181.6	707.8	2,857.2	17,247.3	14,259.5	31,506.8	4,762.5
2017 Q2	151.9	1,410.6	9,957.8	2,196.4	541.4	2,833.0	17,091.1	13,714.4	30,805.5	5,199.0
2017 Q3	259.1	1,541.0	9,975.9	2,188.5	549.1	2,885.7	17,399.3	14,338.8	31,738.1	5,241.3
2017 Q4	149.3	1,109.8	10,118.5	2,220.5	565.7	2,939.7	17,103.5	14,285.5	31,389.0	5,369.0
2016 Dec.	244.2	1,380.0	9,684.2	2,122.3	508.0	2,822.0	16,760.7	14,452.8	31,213.5	4,032.9
2017 Jan.	199.0	1,383.0	9,822.0	2,160.8	499.9	2,872.4	16,937.1	14,364.8	31,301.9	4,451.4
2017 Feb.	204.0	1,309.5	9,900.2	2,157.3	578.2	2,914.5	17,063.7	14,212.7	31,276.4	4,359.3
2017 Mar.	196.3	1,334.3	9,970.1	2,181.6	707.8	2,857.2	17,247.3	14,259.5	31,506.8	4,762.5
2017 Apr.	167.4	1,314.6	9,944.1	2,245.5	532.7	2,809.3	17,013.6	13,933.7	30,947.3	4,440.4
2017 May	204.5	1,426.3	9,977.6	2,219.7	535.5	2,822.3	17,185.9	13,904.2	31,090.1	5,155.4
2017 Jun.	151.9	1,410.6	9,957.8	2,196.4	541.4	2,833.0	17,091.1	13,714.4	30,805.5	5,199.0
2017 Jul.	160.0	1,227.9	10,060.1	2,303.6	550.6	2,853.5	17,155.7	14,208.5	31,364.2	4,888.5
2017 Aug.	180.0	1,386.9	10,010.0	2,208.5	559.9	2,869.0	17,214.3	14,167.7	31,382.0	4,939.2
2017 Sep.	259.1	1,541.0	9,975.9	2,188.5	549.1	2,885.7	17,399.3	14,338.8	31,738.1	5,241.3
2017 Oct.	148.3	1,311.3	10,070.3	2,246.4	541.7	2,927.0	17,245.0	14,174.1	31,419.1	5,691.3
2017 Nov.	177.9	1,270.1	10,086.0	2,244.7	573.0	2,936.8	17,288.5	13,983.5	31,272.0	5,210.3
2017 Dec.	149.3	1,109.8	10,118.5	2,220.5	565.7	2,939.7	17,103.5	14,285.5	31,389.0	5,369.0

1/ Includes Capital and Reserves.

2/ Includes some non-deposit (non-monetary) liabilities.

1/ يشمل رأس المال والإحتياطي.
 2/ يشمل بعض المطلوبات (غير الودائع).

جدول رقم (15) Table No. (15)
مصارف قطاع التجزئة - الموجودات والمطلوبات الأجنبية
Retail Banks - Foreign Assets and Liabilities

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Assets		الموجودات		Liabilities		المطلوبات	صافي الموجودات	
	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المجموع Total	ومنه السندات of which Securities	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المجموع Total	الأجنبية Net Foreign Assets	
2008	6,372.4	6,366.1	12,738.5	1,522.1	6,671.1	4,812.1	11,483.2	1,255.3	
2009	6,494.8	5,055.5	11,550.3	2,227.4	6,057.8	4,735.6	10,793.4	756.9	
2010	6,085.2	5,417.9	11,503.1	2,333.2	6,878.5	4,406.4	11,284.9	218.2	
2011	5,661.1	5,617.1	11,278.2	2,201.3	5,647.0	5,629.3	11,276.3	1.9	
2012	5,837.8	5,945.6	11,783.4	2,200.2	6,919.6	5,045.7	11,965.3	-181.9	
2013	4,794.5	8,019.7	12,814.2	3,287.7	7,286.5	5,882.3	13,168.8	-354.6	
2014	5,845.5	8,660.0	14,505.5	3,629.1	8,283.8	6,099.3	14,383.1	122.4	
2015	5,407.8	8,970.9	14,378.7	3,527.4	8,180.3	6,569.9	14,750.2	-371.5	
2016	4,748.7	9,115.8	13,864.5	3,738.7	8,007.7	6,445.1	14,452.8	-588.3	
2017	4,557.0	8,807.0	13,364.0	3,797.6	7,910.5	6,375.0	14,285.5	-921.5	
2016	Q1	5,442.4	9,018.8	14,461.2	3,648.5	8,615.5	6,193.7	14,809.2	-348.0
	Q2	4,800.1	9,162.4	13,962.5	3,820.0	8,258.7	6,398.0	14,656.7	-694.2
	Q3	4,661.7	9,401.2	14,062.9	3,841.8	8,451.3	6,116.6	14,567.9	-505.0
	Q4	4,748.7	9,115.8	13,864.5	3,738.7	8,007.7	6,445.1	14,452.8	-588.3
2017	Q1	4,494.9	8,933.1	13,428.0	3,581.3	8,456.5	5,803.0	14,259.5	-831.5
	Q2	4,139.3	9,014.0	13,153.3	3,805.5	7,565.7	6,148.7	13,714.4	-561.1
	Q3	4,839.5	8,876.0	13,715.5	3,859.3	7,875.3	6,463.5	14,338.8	-623.3
	Q4	4,557.0	8,807.0	13,364.0	3,797.6	7,910.5	6,375.0	14,285.5	-921.5
2016	Dec.	4,748.7	9,115.8	13,864.5	3,738.7	8,007.7	6,445.1	14,452.8	-588.3
2017	Jan.	4,828.7	8,821.8	13,650.5	3,623.3	8,056.3	6,308.5	14,364.8	-714.3
	Feb.	4,570.5	8,851.5	13,422.0	3,599.7	8,240.8	5,971.9	14,212.7	-790.7
	Mar.	4,494.9	8,933.1	13,428.0	3,581.3	8,456.5	5,803.0	14,259.5	-831.5
	Apr.	4,247.4	8,849.5	13,096.9	3,633.9	8,208.3	5,725.4	13,933.7	-836.8
	May	4,191.2	8,931.2	13,122.4	3,670.1	7,816.3	6,087.9	13,904.2	-781.8
	Jun.	4,139.3	9,014.0	13,153.3	3,805.5	7,565.7	6,148.7	13,714.4	-561.1
	Jul.	4,500.5	8,966.7	13,467.2	3,796.6	7,953.7	6,254.8	14,208.5	-741.3
	Aug.	4,475.8	9,059.9	13,535.7	3,855.1	7,648.2	6,519.5	14,167.7	-632.0
	Sep.	4,839.5	8,876.0	13,715.5	3,859.3	7,875.3	6,463.5	14,338.8	-623.3
	Oct.	4,492.3	8,879.5	13,371.8	3,801.4	7,783.1	6,391.0	14,174.1	-802.3
	Nov.	4,371.0	8,844.9	13,215.9	3,774.1	7,458.0	6,525.5	13,983.5	-767.6
	Dec.	4,557.0	8,807.0	13,364.0	3,797.6	7,910.5	6,375.0	14,285.5	-921.5

جدول رقم (16) Table No.
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
الموجودات حسب العملات
Assets by Currency

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية				الموجودات الأجنبية				مجموع الموجودات			
	المصارف		القطاع الخاص (غير المصارف)		الحكومة		أخرى		Foreign Assets		Total Assets	
	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية
	BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC
2008	1,631.9	1,957.7	4,756.4	1,451.4	434.3	256.8	548.0	97.9	498.0	12,240.5	7,868.6	16,004.3
2009	1,688.5	1,298.4	4,753.0	1,408.3	909.5	299.0	466.0	87.6	274.1	11,276.2	8,091.1	14,369.5
2010	2,531.3	1,662.9	4,794.1	1,751.0	1,280.0	335.2	519.6	233.1	327.1	11,176.0	9,452.1	15,158.2
2011	2,579.5	1,109.2	5,400.1	2,125.5	1,808.4	305.8	514.8	213.7	363.1	10,915.1	10,665.9	14,669.3
2012	2,933.2	1,144.9	5,790.3	2,203.9	1,909.7	451.1	569.2	177.9	294.7	11,488.7	11,497.1	15,466.5
2013	2,119.4	898.7	6,133.8	2,385.4	2,633.1	556.4	551.8	225.1	304.7	12,509.5	11,742.8	16,575.1
2014	2,359.5	844.8	6,576.6	1,442.6	2,825.6	640.2	590.0	298.4	428.0	14,077.5	12,779.7	17,303.5
2015	1,960.9	1,115.6	7,002.3	1,625.1	3,100.6	801.3	647.5	270.3	429.7	13,949.0	13,141.0	17,761.3
2016	2,241.9	982.8	7,220.6	1,535.0	3,603.1	1,033.1	422.7	309.8	359.4	13,505.1	13,847.7	17,365.8
2017	1,805.4	1,321.2	7,406.1	1,564.1	3,680.9	1,389.5	647.5	210.3	400.3	12,963.7	13,940.2	17,448.8
2016 Q1	2,060.9	1,055.7	6,948.5	1,643.0	3,270.3	899.2	598.7	284.6	398.8	14,062.4	13,277.2	17,944.9
2016 Q2	2,212.0	983.3	7,120.1	1,577.5	3,290.7	979.7	585.9	307.9	424.6	13,537.9	13,633.3	17,386.3
2016 Q3	2,122.0	815.7	7,219.4	1,543.3	3,471.7	987.8	552.6	252.5	339.4	13,723.5	13,705.1	17,322.8
2016 Q4	2,241.9	982.8	7,220.6	1,535.0	3,603.1	1,033.1	422.7	309.8	359.4	13,505.1	13,847.7	17,365.8
2017 Q1	2,397.1	1,448.5	7,253.7	1,389.6	3,700.7	1,111.4	560.4	217.4	357.9	13,070.1	14,269.8	17,237.0
2017 Q2	1,706.5	1,327.6	7,238.9	1,400.7	3,936.5	1,038.1	770.4	233.5	354.1	12,799.2	14,006.4	16,799.1
2017 Q3	1,890.4	1,389.9	7,274.0	1,447.3	3,933.2	1,166.4	712.2	209.2	396.3	13,319.2	14,206.1	17,532.0
2017 Q4	1,805.4	1,321.2	7,406.1	1,564.1	3,680.9	1,389.5	647.5	210.3	400.3	12,963.7	13,940.2	17,448.8
2016 Dec.	2,241.9	982.8	7,220.6	1,535.0	3,603.1	1,033.1	422.7	309.8	359.4	13,505.1	13,847.7	17,365.8
2017 Jan.	2,203.9	1,588.8	7,197.4	1,310.9	3,592.3	1,060.4	387.7	310.0	411.1	13,239.4	13,792.4	17,509.5
2017 Feb.	2,335.5	1,487.7	7,195.1	1,365.8	3,635.0	1,102.4	535.0	197.9	362.5	13,059.5	14,063.1	17,213.3
2017 Mar.	2,397.1	1,448.5	7,253.7	1,389.6	3,700.7	1,111.4	560.4	217.4	357.9	13,070.1	14,269.8	17,237.0
2017 Apr.	2,356.1	1,266.5	7,177.4	1,381.5	3,799.0	1,108.4	565.2	196.3	369.3	12,727.6	14,267.0	16,680.3
2017 May	2,328.8	1,319.0	7,218.5	1,364.7	3,872.1	1,053.8	580.3	230.5	368.2	12,754.2	14,367.9	16,722.2
2017 Jun.	1,706.5	1,327.6	7,238.9	1,400.7	3,936.5	1,038.1	770.4	233.5	354.1	12,799.2	14,006.4	16,799.1
2017 Jul.	1,872.9	1,204.1	7,270.4	1,426.7	4,067.8	1,072.6	757.7	224.8	350.8	13,116.4	14,319.6	17,044.6
2017 Aug.	1,981.9	1,261.6	7,246.8	1,451.2	3,860.3	1,068.0	715.5	261.0	403.4	13,132.3	14,207.9	17,174.1
2017 Sep.	1,890.4	1,389.9	7,274.0	1,447.3	3,933.2	1,166.4	712.2	209.2	396.3	13,319.2	14,206.1	17,532.0
2017 Oct.	1,855.0	1,293.1	7,327.9	1,527.1	3,988.3	1,133.4	691.1	231.4	438.5	12,933.3	14,300.8	17,118.3
2017 Nov.	1,862.6	1,265.9	7,426.0	1,559.5	3,850.0	1,144.9	694.7	252.5	425.8	12,790.1	14,259.1	17,012.9
2017 Dec.	1,805.4	1,321.2	7,406.1	1,564.1	3,680.9	1,389.5	647.5	210.3	400.3	12,963.7	13,940.2	17,448.8

جدول رقم (17) Table No.
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
المطلوبات حسب العملات
Liabilities by Currency

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	المطلوبات المحلية				المطلوبات الأجنبية		مجموع المطلوبات						
	المصارف Banks		القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks		الحكومة General Government		أخرى Other		المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities		مجموع المطلوبات Total Liabilities		
	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	
2008	562.0	2,330.4	4,439.9	1,903.4	554.6	774.8	1,301.0	523.6	1,587.9	9,895.3	8,445.4	15,427.5	
2009	362.7	1,328.9	5,046.6	1,730.9	922.8	363.3	1,338.4	573.6	1,220.3	9,573.1	8,890.8	13,569.8	
2010	884.1	1,298.6	5,816.7	1,630.3	1,309.9	319.1	1,376.5	690.2	1,260.6	10,024.3	10,647.8	13,962.5	
2011	1,164.7	1,097.8	5,747.9	1,903.3	1,713.0	226.6	1,602.2	603.4	1,505.4	9,770.9	11,733.2	13,602.0	
2012	1,321.6	1,101.1	6,101.2	1,900.4	1,991.6	170.1	1,713.7	698.6	1,408.4	10,556.9	12,536.5	14,427.1	
2013	555.3	1,059.2	6,785.4	1,939.5	2,043.8	165.4	1,906.2	694.3	1,366.6	11,802.2	12,657.3	15,660.6	
2014	447.5	891.4	7,361.2	1,942.6	1,966.9	164.9	2,156.8	768.8	1,408.2	12,974.9	13,340.6	16,742.6	
2015	411.5	972.1	7,486.6	2,076.7	1,911.4	179.3	2,305.7	808.8	1,397.0	13,353.2	13,512.2	17,390.1	
2016	579.9	1,044.3	7,443.1	2,241.1	1,822.4	299.9	2,571.4	758.6	1,308.5	13,144.3	13,725.3	17,488.2	
2017	504.6	754.5	7,541.9	2,576.6	1,962.9	257.6	2,669.4	836.0	1,063.9	13,221.6	13,742.7	17,646.3	
2016	Q1	511.7	823.8	7,500.3	2,297.9	1,898.6	205.1	2,288.7	886.8	1,281.3	13,527.9	13,480.6	17,741.5
	Q2	462.3	850.4	7,492.6	2,345.8	1,860.6	226.8	2,323.1	801.3	1,415.6	13,241.1	13,554.2	17,465.4
	Q3	547.0	727.3	7,405.7	2,343.7	1,877.9	301.7	2,474.6	782.1	1,292.2	13,275.7	13,597.4	17,430.5
	Q4	579.9	1,044.3	7,443.1	2,241.1	1,822.4	299.9	2,571.4	758.6	1,308.5	13,144.3	13,725.3	17,488.2
2017	Q1	603.1	927.5	7,511.8	2,458.3	1,908.0	273.6	2,657.8	907.2	1,373.2	12,886.3	14,053.9	17,452.9
	Q2	629.7	932.8	7,677.9	2,279.9	1,894.7	301.7	2,569.1	805.3	1,098.9	12,615.5	13,870.3	16,935.2
	Q3	642.4	1,157.7	7,588.3	2,387.6	1,904.9	283.6	2,611.7	823.1	1,124.1	13,214.7	13,871.4	17,866.7
	Q4	504.6	754.5	7,541.9	2,576.6	1,962.9	257.6	2,669.4	836.0	1,063.9	13,221.6	13,742.7	17,646.3
2016	Dec.	579.9	1,044.3	7,443.1	2,241.1	1,822.4	299.9	2,571.4	758.6	1,308.5	13,144.3	13,725.3	17,488.2
2017	Jan.	633.0	949.0	7,463.8	2,358.2	1,856.3	304.5	2,610.3	762.0	1,293.1	13,071.7	13,856.5	17,445.4
	Feb.	638.1	875.4	7,437.0	2,463.2	1,845.6	311.7	2,711.4	781.3	1,291.8	12,920.9	13,923.9	17,352.5
	Mar.	603.1	927.5	7,511.8	2,458.3	1,908.0	273.6	2,657.8	907.2	1,373.2	12,886.3	14,053.9	17,452.9
	Apr.	621.2	860.8	7,607.6	2,336.5	1,913.7	331.8	2,546.7	795.3	1,353.7	12,580.0	14,042.9	16,904.4
	May	718.0	912.8	7,655.8	2,321.8	1,899.2	320.5	2,564.0	793.8	1,336.4	12,567.8	14,173.4	16,916.7
	Jun.	629.7	932.8	7,677.9	2,279.9	1,894.7	301.7	2,569.1	805.3	1,098.9	12,615.5	13,870.3	16,935.2
	Jul.	630.8	757.1	7,648.8	2,411.3	2,017.7	285.9	2,574.7	829.4	1,156.3	13,052.2	14,028.3	17,335.9
	Aug.	714.8	852.1	7,585.5	2,424.5	1,923.9	284.6	2,602.1	826.8	1,168.4	12,999.3	13,994.7	17,387.3
	Sep.	642.4	1,157.7	7,588.3	2,387.6	1,904.9	283.6	2,611.7	823.1	1,124.1	13,214.7	13,871.4	17,866.7
	Oct.	761.4	698.2	7,551.3	2,519.0	1,947.0	299.4	2,645.1	823.6	1,082.5	13,091.6	13,987.3	17,431.8
	Nov.	649.3	798.7	7,550.2	2,535.8	1,987.1	257.6	2,660.4	849.4	1,084.1	12,899.4	13,931.1	17,340.9
	Dec.	504.6	754.5	7,541.9	2,576.6	1,962.9	257.6	2,669.4	836.0	1,063.9	13,221.6	13,742.7	17,646.3

Table No. (18) جدول رقم
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
الودائع من غير المصارف
Deposit Liabilities to Non-Banks

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الودائع المحلية								الودائع الأجنبية Foreign Deposits		مجموع الودائع Total Deposits					
	الحكومة General Government		Private Sector		القطاع الخاص Time 1/		المجموع Total									
	تحت الطلب Demand		التوفير Savings		الأجل Time 1/											
	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	المجموع Total			
2008	526.9	751.3	1,199.1	395.4	962.9	74.6	2,271.5	1,427.9	4,960.4	2,649.2	91.2	1,799.8	5,051.6	4,449.0	9,500.6	
2009	921.6	363.3	1,363.9	471.4	1,021.5	135.8	2,637.9	1,120.9	5,944.9	2,091.4	139.3	1,353.5	6,084.2	3,444.9	9,529.1	
2010	1,308.6	319.2	1,502.2	452.1	1,323.2	125.8	2,983.5	1,050.4	7,117.5	1,947.5	170.9	1,524.6	7,288.4	3,472.1	10,760.5	
2011	1,556.2	226.6	1,547.2	687.5	1,307.5	107.0	2,877.8	1,101.9	7,288.7	2,123.0	251.1	2,278.9	7,539.8	4,401.9	11,941.7	
2012	1,797.9	170.1	1,569.1	620.6	1,619.7	111.1	2,895.4	1,164.3	7,882.1	2,066.1	188.6	2,816.8	8,070.7	4,882.9	12,953.6	
2013	1,809.8	165.4	1,799.8	534.9	1,834.7	117.9	3,129.1	1,281.6	8,573.4	2,099.8	190.0	4,065.6	8,763.4	6,165.4	14,928.8	
2014	1,714.2	164.9	1,975.6	626.3	2,095.4	146.1	3,253.4	1,165.5	9,038.6	2,102.8	213.5	4,243.2	9,252.1	6,346.0	15,598.1	
2015	1,672.3	179.4	2,110.4	658.8	2,355.7	157.2	2,979.8	1,255.8	9,118.2	2,251.2	152.7	4,829.9	9,270.9	7,081.1	16,352.0	
2016	1,548.9	299.9	2,138.2	642.4	2,443.2	183.9	2,815.1	1,409.8	8,945.4	2,536.0	158.0	4,928.6	9,103.4	7,464.6	16,568.0	
2017	1,658.5	257.6	2,134.9	693.2	2,741.7	229.3	2,619.5	1,649.1	9,154.6	2,829.2	172.3	4,827.5	9,326.9	7,656.7	16,983.6	
2016	Q1	1,652.2	205.1	2,218.0	697.6	2,383.6	173.9	2,857.4	1,420.1	9,111.2	2,496.7	135.2	4,495.2	9,246.4	6,991.9	16,238.3
	Q2	1,600.3	226.8	2,164.9	709.4	2,474.9	172.4	2,809.7	1,457.9	9,049.8	2,566.5	164.7	4,681.6	9,214.5	7,248.1	16,462.6
	Q3	1,595.8	301.7	2,169.7	739.7	2,422.5	172.1	2,766.1	1,426.8	8,954.1	2,640.3	167.3	4,402.5	9,121.4	7,042.8	16,164.2
	Q4	1,548.9	299.9	2,138.2	642.4	2,443.2	183.9	2,815.1	1,409.8	8,945.4	2,536.0	158.0	4,928.6	9,103.4	7,464.6	16,568.0
2017	Q1	1,616.0	273.6	2,206.9	767.4	2,540.9	183.8	2,718.7	1,502.0	9,082.5	2,726.8	164.3	4,370.5	9,246.8	7,097.3	16,344.1
	Q2	1,592.1	301.7	2,295.9	638.1	2,569.5	172.4	2,767.7	1,464.2	9,225.2	2,576.4	164.0	4,603.4	9,389.2	7,179.8	16,569.0
	Q3	1,597.7	283.6	2,173.8	623.9	2,730.4	226.7	2,639.0	1,532.1	9,140.9	2,666.3	182.9	4,839.5	9,323.8	7,505.8	16,829.6
	Q4	1,658.5	257.6	2,134.9	693.2	2,741.7	229.3	2,619.5	1,649.1	9,154.6	2,829.2	172.3	4,827.5	9,326.9	7,656.7	16,983.6
2016	Dec.	1,548.9	299.9	2,138.2	642.4	2,443.2	183.9	2,815.1	1,409.8	8,945.4	2,536.0	158.0	4,928.6	9,103.4	7,464.6	16,568.0
2017	Jan.	1,588.3	304.5	2,164.3	719.6	2,459.5	191.6	2,789.9	1,442.0	9,002.0	2,657.7	157.6	4,771.9	9,159.6	7,429.6	16,589.2
	Feb.	1,570.0	311.7	2,134.4	792.8	2,503.6	190.3	2,750.7	1,475.1	8,958.7	2,769.9	151.0	4,465.7	9,109.7	7,235.6	16,345.3
	Mar.	1,616.0	273.6	2,206.9	767.4	2,540.9	183.8	2,718.7	1,502.0	9,082.5	2,726.8	164.3	4,370.5	9,246.8	7,097.3	16,344.1
	Apr.	1,617.4	331.8	2,252.9	678.5	2,571.4	183.5	2,738.6	1,469.5	9,180.3	2,663.3	173.7	4,252.9	9,354.0	6,916.2	16,270.2
	May	1,595.4	320.6	2,256.3	685.2	2,558.5	185.6	2,796.3	1,445.9	9,206.5	2,637.3	167.8	4,493.9	9,374.3	7,131.2	16,505.5
	Jun.	1,592.1	301.7	2,295.9	638.1	2,569.5	172.4	2,767.7	1,464.2	9,225.2	2,576.4	164.0	4,603.4	9,389.2	7,179.8	16,569.0
	Jul.	1,708.6	286.0	2,214.1	665.8	2,735.5	245.2	2,654.5	1,495.3	9,312.7	2,692.3	187.3	4,643.2	9,500.0	7,335.5	16,835.5
	Aug.	1,615.3	284.6	2,153.1	659.5	2,734.1	222.6	2,653.5	1,537.5	9,156.0	2,704.2	185.8	4,836.5	9,341.8	7,540.7	16,882.5
	Sep.	1,597.7	283.6	2,173.8	623.9	2,730.4	226.7	2,639.0	1,532.1	9,140.9	2,666.3	182.9	4,839.5	9,323.8	7,505.8	16,829.6
	Oct.	1,637.6	299.5	2,154.0	710.5	2,733.0	216.1	2,619.2	1,587.4	9,143.8	2,813.5	188.9	4,796.0	9,332.7	7,609.5	16,942.2
	Nov.	1,675.9	257.6	2,170.5	647.6	2,736.3	236.7	2,598.5	1,646.6	9,181.2	2,788.5	177.6	4,948.8	9,358.8	7,737.3	17,096.1
	Dec.	1,658.5	257.6	2,134.9	693.2	2,741.7	229.3	2,619.5	1,649.1	9,154.6	2,829.2	172.3	4,827.5	9,326.9	7,656.7	16,983.6

1/ Includes Certificates of Deposit.

1/ يشمل شهادات الإيداع.

جدول رقم (19) Table No.
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة

Retail Banks - Aggregated Balance Sheet

توزيع إجمالي القروض والتسهيلات حسب القطاعات الاقتصادية المقيمة (باستثناء المصارف) /1

Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents by Economic Sector 1/

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Business Sector										قطاع الأعمال ومنها of which	قطاع الحكومة General Gov.	Personal Sector							المجموع Grand Total
	الصناعة MFG	المناجم والمحاجر Mining & Quarrying	الزراعة وصيد الأسماك والألبان Agriculture, Fishing & Dairy	الإتشاء والتعمير Construction & Real Estate	التجارة Trade	القطاع المالي (غير المصارف) Non-Bank Financial	قطاعات أخرى Other Sectors	ومنها		المجموع Total			قطاع الأشخاص				بطاقات الائتمان Credit Card Receivables	أخرى Other	المجموع Total	
								النقل والاتصالات Trans. & Comm.	الفنادق والمطاعم Hotels & Rest.				العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment				
								المركبة المطاعم Hotels & Rest.	العقار Mortgages				المركبة Vehicle Title	الودائع Deposits	الراتب Salary Assignment	بطاقات الائتمان Credit Card Receivables				
2008	464.3	8.1	8.7	1,539.7	1,065.4	226.5	557.9	84.8	84.9	3,870.5	283.2	374.5	128.7	32.9	803.5	79.5	314.8	1,733.9	5,887.6	
2009	389.5	7.7	5.4	1,659.5	998.7	211.3	544.5	178.3	65.2	3,816.6	392.0	360.3	138.3	26.9	890.6	52.0	208.2	1,676.3	5,884.9	
2010	407.5	9.9	5.3	1,740.6	772.9	235.1	492.4	100.2	88.7	3,663.7	261.5	339.7	106.7	22.9	886.1	51.5	344.5	1,751.4	5,676.6	
2011	557.0	11.2	8.8	1,684.6	852.0	249.4	693.8	170.7	143.2	4,056.8	225.5	679.8	86.5	27.5	934.2	56.3	377.9	2,162.1	6,444.4	
2012	537.5	8.9	11.5	1,641.7	960.0	327.9	795.2	248.7	143.8	4,282.7	197.9	713.1	98.2	25.8	1,028.2	73.8	429.0	2,368.1	6,848.7	
2013	631.1	8.4	10.4	1,566.1	1,144.4	180.4	761.1	219.9	132.3	4,301.9	174.8	867.9	108.0	68.6	1,034.5	61.6	553.2	2,693.8	7,170.5	
2014	529.4	11.4	11.0	1,363.7	1,001.0	271.9	781.4	210.8	128.3	3,969.8	185.1	982.0	119.4	68.2	1,117.9	67.9	606.1	2,961.5	7,116.4	
2015	630.4	4.2	6.4	1,343.7	1,114.3	274.3	786.1	195.3	138.9	4,159.4	297.1	1,058.3	124.4	54.0	1,230.4	69.0	853.1	3,389.2	7,845.7	
2016	553.3	13.2	6.1	1,372.9	1,106.3	309.7	800.1	178.5	163.8	4,161.6	293.4	1,512.4	124.9	47.5	1,211.6	80.6	630.7	3,607.7	8,062.7	
2017	717.8	59.7	8.1	1,698.3	1,125.4	222.2	799.1	97.2	172.4	4,630.6	333.2	1,613.6	114.9	52.9	1,278.3	86.1	589.5	3,735.3	8,699.1	
2016	Q1	623.0	4.2	8.0	1,288.0	1,153.9	297.1	811.9	189.5	156.9	4,186.1	310.1	1,433.3	123.7	93.4	1,124.6	68.1	604.9	3,448.0	7,944.2
	Q2	585.0	4.8	7.4	1,339.9	1,163.6	300.2	783.0	168.3	159.2	4,183.9	274.5	1,467.8	124.6	54.2	1,190.4	68.1	634.8	3,539.9	7,998.3
	Q3	576.0	13.6	6.1	1,353.9	1,118.9	295.3	834.2	168.2	154.9	4,198.0	272.8	1,498.3	127.2	53.5	1,201.3	73.4	625.6	3,579.3	8,050.1
	Q4	553.3	13.2	6.1	1,372.9	1,106.3	309.7	800.1	178.5	163.8	4,161.6	293.4	1,512.4	124.9	47.5	1,211.6	80.6	630.7	3,607.7	8,062.7
2017	Q1	585.3	29.7	5.9	1,433.7	1,095.5	322.7	762.4	140.9	165.4	4,235.2	267.7	1,549.8	122.5	45.4	1,232.3	76.3	649.3	3,675.6	8,178.5
	Q2	636.3	29.4	6.0	1,412.5	1,063.2	340.6	808.7	143.2	174.6	4,296.7	231.5	1,567.7	122.1	43.6	1,254.4	79.1	657.4	3,724.3	8,252.5
	Q3	703.7	37.5	6.3	1,486.6	1,157.1	205.0	877.9	127.1	179.7	4,474.1	278.4	1,601.7	120.2	53.6	1,274.9	85.0	549.1	3,684.5	8,437.0
	Q4	717.8	59.7	8.1	1,698.3	1,125.4	222.2	799.1	97.2	172.4	4,630.6	333.2	1,613.6	114.9	52.9	1,278.3	86.1	589.5	3,735.3	8,699.1
2016	Dec.	553.3	13.2	6.1	1,372.9	1,106.3	309.7	800.1	178.5	163.8	4,161.6	293.4	1,512.4	124.9	47.5	1,211.6	80.6	630.7	3,607.7	8,062.7
2017	Jan.	567.1	12.9	6.8	1,379.3	1,088.1	313.3	773.2	161.9	148.2	4,140.7	303.1	1,526.8	124.6	40.0	1,218.7	76.9	646.6	3,633.6	8,077.4
	Feb.	585.9	13.3	6.6	1,392.5	1,092.8	315.9	762.3	141.4	163.2	4,169.3	267.3	1,534.1	123.0	45.5	1,220.1	76.9	657.2	3,656.8	8,093.4
	Mar.	585.3	29.7	5.9	1,433.7	1,095.5	322.7	762.4	140.9	165.4	4,235.2	267.7	1,549.8	122.5	45.4	1,232.3	76.3	649.3	3,675.6	8,178.5
	Apr.	599.4	24.6	4.8	1,427.9	1,083.9	325.6	772.8	143.3	163.1	4,239.0	271.6	1,555.4	121.3	42.7	1,244.9	77.7	650.9	3,692.9	8,203.5
	May	590.2	28.7	5.6	1,380.5	1,063.5	338.8	836.2	143.4	161.9	4,243.5	246.6	1,566.6	121.0	41.2	1,247.1	78.4	657.5	3,711.8	8,201.9
	Jun.	636.3	29.4	6.0	1,412.5	1,063.2	340.6	808.7	143.2	174.6	4,296.7	231.5	1,567.7	122.1	43.6	1,254.4	79.1	657.4	3,724.3	8,252.5
	Jul.	680.1	37.8	5.4	1,386.9	1,058.2	351.6	863.2	122.8	171.3	4,383.2	224.9	1,566.4	123.4	43.2	1,262.5	81.1	655.9	3,732.5	8,340.6
	Aug.	707.0	39.7	5.5	1,434.1	1,168.8	200.3	901.8	128.9	181.1	4,457.2	228.9	1,591.3	120.8	49.6	1,272.0	81.8	560.8	3,676.3	8,362.4
	Sep.	703.7	37.5	6.3	1,486.6	1,157.1	205.0	877.9	127.1	179.7	4,474.1	278.4	1,601.7	120.2	53.6	1,274.9	85.0	549.1	3,684.5	8,437.0
	Oct.	691.4	44.8	7.1	1,537.7	1,159.1	222.9	834.2	123.7	170.4	4,497.2	261.6	1,607.1	118.1	53.7	1,267.3	84.5	598.1	3,728.8	8,487.6
	Nov.	695.1	50.2	7.4	1,631.7	1,151.0	217.8	850.4	121.1	170.6	4,603.6	303.7	1,602.4	116.4	55.9	1,281.7	86.1	592.1	3,734.6	8,641.9
	Dec.	717.8	59.7	8.1	1,698.3	1,125.4	222.2	799.1	97.2	172.4	4,630.6	333.2	1,613.6	114.9	52.9	1,278.3	86.1	589.5	3,735.3	8,699.1

1/ Excludes Securities.

1/ لا يشمل السندات.

جدول رقم (20) Table No. (20)

توزيع إجمالي القروض والتسهيلات لغير المصارف

المصارف وشركات التمويل

Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents
Banks and Financing Companies

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	المصارف Banks	شركات التمويل Financing Companies 1/	المجموع Total
2013 Q1	7,033.0	315.8	7,348.8
Q2	7,100.9	322.0	7,422.9
Q3	7,215.8	342.2	7,558.0
Q4	7,170.5	341.1	7,511.6
2014 Q1	7,041.1	333.3	7,374.4
Q2	7,114.9	353.1	7,468.0
Q3	7,260.6	346.6	7,607.2
Q4	7,116.4	347.4	7,463.8
2015 Q1	7,429.1	365.1	7,794.2
Q2	7,661.2	368.2	8,029.4
Q3	7,745.3	385.3	8,130.6
Q4	7,845.7	407.4	8,253.1
2016 Q1	7,944.2	386.8	8,331.0
Q2	7,998.3	410.1	8,408.4
Q3	8,050.1	425.2	8,475.3
Q4	8,062.7	438.1	8,500.8
2017 Q1	8,178.5	435.9	8,614.4
Q2	8,252.5	431.8	8,684.3
Q3	8,437.0	455.4	8,892.4
Q4	8,699.1	435.5	9,134.6

جدول رقم (21) Table No.
مصارف قطاع التجزئة: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي /1
Retail Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities 1/

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات							المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
	مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 2/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 2/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2008	11,134.4	6,407.7	534.5	1,318.2	1,573.1	2,162.3	742.7	23,872.9	12,389.7	4,917.5	539.9	841.1	1,380.4	3,662.7	141.6
2009	10,910.3	4,933.0	455.3	1,326.8	1,671.6	2,584.1	579.5	22,460.6	11,667.2	4,021.9	512.6	176.9	1,469.6	4,371.0	241.4
2010	13,107.2	5,220.1	616.7	1,398.9	1,468.6	2,510.6	288.2	24,610.3	13,325.4	4,719.2	518.2	479.9	1,746.6	3,594.4	226.6
2011	14,057.0	4,544.6	711.6	1,380.8	1,851.3	2,437.4	352.5	25,335.2	14,058.9	5,264.8	633.1	494.8	1,451.7	3,283.0	148.9
2012	15,180.2	5,105.8	771.6	1,375.7	1,883.8	2,236.1	410.4	26,963.6	14,998.3	6,789.2	573.8	486.3	1,979.4	2,019.6	117.0
2013	15,503.7	5,456.5	751.0	1,523.2	1,969.5	2,672.3	441.7	28,317.9	15,149.1	7,981.0	536.1	571.3	1,303.0	2,670.2	107.2
2014	15,577.7	6,785.9	836.3	1,377.7	1,847.1	3,175.5	483.0	30,083.2	15,700.1	8,541.0	731.3	881.9	1,397.6	2,753.9	77.4
2015	16,523.6	6,352.9	846.2	1,879.7	1,688.9	3,138.2	472.8	30,902.3	16,152.1	9,237.2	669.4	834.2	1,281.5	2,647.7	80.2
2016	17,349.0	7,043.1	944.1	1,225.8	1,590.6	2,673.1	387.8	31,213.5	16,760.7	9,543.7	747.7	786.8	1,180.9	2,091.9	101.8
2017	18,025.0	7,074.1	957.0	1,133.3	1,672.1	2,198.7	328.8	31,389.0	17,103.5	9,704.7	863.4	805.9	1,268.9	1,541.6	101.0
2016 Q1	16,760.9	6,510.3	881.5	1,539.4	1,969.9	3,103.1	457.0	31,222.1	16,412.9	9,111.8	686.4	1,055.1	1,320.2	2,540.8	94.9
2016 Q2	17,057.1	6,487.2	903.9	1,353.8	1,674.5	3,082.9	460.2	31,019.6	16,362.9	9,134.7	742.9	987.1	1,267.3	2,402.7	122.0
2016 Q3	16,965.0	6,499.0	945.5	1,485.6	1,694.8	2,987.6	450.4	31,027.9	16,460.0	9,019.6	736.2	972.6	1,278.1	2,469.1	92.3
2016 Q4	17,349.0	7,043.1	944.1	1,225.8	1,590.6	2,673.1	387.8	31,213.5	16,760.7	9,543.7	747.7	786.8	1,180.9	2,091.9	101.8
2017 Q1	18,078.8	6,997.4	928.7	1,079.4	1,653.2	2,443.2	326.1	31,506.8	17,247.3	9,614.4	776.7	856.4	1,151.2	1,799.2	61.6
2017 Q2	17,652.2	6,936.1	851.3	1,095.7	1,591.7	2,373.0	305.5	30,805.5	17,091.1	9,137.9	775.3	801.3	1,127.1	1,777.9	94.9
2017 Q3	18,022.6	7,093.9	855.4	1,292.1	1,714.0	2,438.6	321.5	31,738.1	17,399.3	9,615.7	881.9	725.7	1,228.6	1,757.6	129.3
2017 Q4	18,025.0	7,074.1	957.0	1,133.3	1,672.1	2,198.7	328.8	31,389.0	17,103.5	9,704.7	863.4	805.9	1,268.9	1,541.6	101.0
2016 Dec.	17,349.0	7,043.1	944.1	1,225.8	1,590.6	2,673.1	387.8	31,213.5	16,760.7	9,543.7	747.7	786.8	1,180.9	2,091.9	101.8
2017 Jan.	17,651.4	6,927.0	918.0	1,212.2	1,741.9	2,488.1	363.3	31,301.9	16,937.1	9,413.1	799.3	770.1	1,210.6	2,080.7	91.0
2017 Feb.	17,854.4	7,073.7	929.6	1,105.4	1,582.0	2,374.8	356.5	31,276.4	17,063.7	9,446.4	725.9	761.8	1,257.9	1,941.8	78.9
2017 Mar.	18,078.8	6,997.4	928.7	1,079.4	1,653.2	2,443.2	326.1	31,506.8	17,247.3	9,614.4	776.7	856.4	1,151.2	1,799.2	61.6
2017 Apr.	17,850.4	6,977.7	872.8	1,038.3	1,622.6	2,299.8	285.7	30,947.3	17,013.6	9,267.8	792.7	841.5	1,169.2	1,772.4	90.1
2017 May	17,967.7	6,891.6	869.1	1,022.5	1,585.4	2,453.2	300.6	31,090.1	17,185.9	9,202.2	782.3	850.7	1,119.3	1,839.1	110.6
2017 Jun.	17,652.2	6,936.1	851.3	1,095.7	1,591.7	2,373.0	305.5	30,805.5	17,091.1	9,137.9	775.3	801.3	1,127.1	1,777.9	94.9
2017 Jul.	17,897.0	7,108.2	844.2	1,181.6	1,709.3	2,300.5	323.4	31,364.2	17,155.7	9,514.6	829.4	854.1	1,123.5	1,784.5	102.4
2017 Aug.	17,846.3	7,120.1	887.9	1,257.3	1,647.1	2,304.9	318.4	31,382.0	17,214.3	9,580.7	805.9	755.9	1,105.7	1,793.4	126.1
2017 Sep.	18,022.6	7,093.9	855.4	1,292.1	1,714.0	2,438.6	321.5	31,738.1	17,399.3	9,615.7	881.9	725.7	1,228.6	1,757.6	129.3
2017 Oct.	18,047.3	7,096.3	911.6	1,187.2	1,599.8	2,259.9	317.0	31,419.1	17,245.0	9,702.5	853.9	696.0	1,258.0	1,544.9	118.8
2017 Nov.	18,056.1	6,926.7	908.1	1,109.5	1,612.9	2,342.2	316.5	31,272.0	17,288.5	9,530.1	911.3	689.4	1,128.5	1,631.4	92.8
2017 Dec.	18,025.0	7,074.1	957.0	1,133.3	1,672.1	2,198.7	328.8	31,389.0	17,103.5	9,704.7	863.4	805.9	1,268.9	1,541.6	101.0

1/ Includes Islamic Banks.

2/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.
 2/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

جدول رقم (22) Table No. (22)
مصارف قطاع التجزئة: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات 1/
Retail Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies 1/

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets							المجموع Total	المطلوبات Liabilities						
	الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
2008	7,868.6	3,276.0	8,952.8	627.6	1,564.8	190.5	1,392.6	23,872.9	8,445.4	3,119.2	9,070.4	670.6	1,386.9	571.3	609.1
2009	8,091.1	1,906.8	10,042.5	511.9	1,209.4	141.5	557.4	22,460.6	8,890.8	1,675.5	9,434.0	560.2	1,322.7	413.4	164.0
2010	9,452.1	1,879.0	11,110.0	350.9	987.3	197.4	633.6	24,610.3	10,647.8	1,633.9	10,324.7	309.5	994.0	285.0	415.4
2011	10,665.9	1,455.6	11,118.1	320.3	989.1	151.0	635.2	25,335.2	11,733.2	1,306.2	10,615.0	230.6	1,015.8	282.6	151.8
2012	11,497.1	1,721.0	11,643.1	465.5	836.0	81.6	719.3	26,963.6	12,536.5	1,671.3	11,105.0	291.6	1,075.4	63.5	220.3
2013	11,742.8	1,476.1	12,869.5	432.8	1,004.9	101.7	690.1	28,317.9	12,657.3	1,329.6	12,835.4	227.9	1,056.5	60.0	151.2
2014	12,779.7	2,227.9	13,244.2	388.3	694.5	80.3	668.3	30,083.2	13,340.6	1,955.6	13,513.7	221.1	692.2	77.5	282.5
2015	13,141.0	1,778.1	14,018.9	545.6	726.8	136.8	555.1	30,902.3	13,512.2	1,720.1	14,124.4	342.7	831.9	123.8	247.2
2016	13,847.7	2,582.1	13,061.5	608.8	588.0	29.2	496.2	31,213.5	13,725.3	2,064.1	14,217.4	368.4	553.2	29.6	255.5
2017	13,940.2	2,907.5	12,788.4	552.4	849.3	27.1	324.1	31,389.0	13,742.7	2,376.7	14,405.8	243.9	486.4	24.3	109.2
2016 Q1	13,277.2	1,945.1	13,978.2	560.0	845.6	96.7	519.3	31,222.1	13,480.6	1,713.5	14,567.4	415.0	714.3	66.4	264.9
2016 Q2	13,633.3	1,887.8	13,668.5	481.9	759.1	107.6	481.4	31,019.6	13,554.1	1,709.9	14,331.1	378.2	725.1	77.1	244.1
2016 Q3	13,705.1	2,067.9	13,159.5	843.3	694.7	60.2	497.2	31,027.9	13,597.4	1,850.0	14,153.8	445.6	698.3	45.8	237.0
2016 Q4	13,847.7	2,582.1	13,061.5	608.8	588.0	29.2	496.2	31,213.5	13,725.3	2,064.1	14,217.4	368.4	553.2	29.6	255.5
2017 Q1	14,269.8	2,769.6	12,810.7	653.8	659.3	35.1	308.5	31,506.8	14,053.9	2,326.9	14,026.4	349.9	566.2	33.7	149.8
2017 Q2	14,006.4	2,683.0	12,596.7	573.2	615.0	29.4	301.8	30,805.5	13,870.3	2,149.4	13,681.3	329.1	614.1	27.6	133.7
2017 Q3	14,206.1	2,818.9	13,056.9	562.8	728.9	40.6	323.9	31,738.1	13,871.4	2,275.2	14,603.7	222.3	582.4	38.0	145.1
2017 Q4	13,940.2	2,907.5	12,788.4	552.4	849.3	27.1	324.1	31,389.0	13,742.7	2,376.7	14,405.8	243.9	486.4	24.3	109.2
2016 Dec.	13,847.7	2,582.1	13,061.5	608.8	588.0	29.2	496.2	31,213.5	13,725.3	2,064.1	14,217.4	368.4	553.2	29.6	255.5
2017 Jan.	13,792.4	2,592.6	13,366.3	489.9	711.5	30.7	318.5	31,301.9	13,856.5	2,169.7	14,058.8	473.9	544.5	36.4	162.1
2017 Feb.	14,063.1	2,452.8	13,303.9	439.4	658.0	31.5	327.7	31,276.4	13,923.9	2,206.4	13,956.7	425.1	553.6	32.2	178.5
2017 Mar.	14,269.8	2,769.6	12,810.7	653.8	659.3	35.1	308.5	31,506.8	14,053.9	2,326.9	14,026.4	349.9	566.2	33.7	149.8
2017 Apr.	14,267.0	2,806.9	12,451.1	483.3	626.8	34.0	278.2	30,947.3	14,042.9	2,325.6	13,531.0	354.4	543.7	30.9	118.8
2017 May	14,367.9	2,709.4	12,583.7	443.4	656.8	34.9	294.0	31,090.1	14,173.4	2,227.4	13,685.9	238.1	597.1	34.6	133.6
2017 Jun.	14,006.4	2,683.0	12,596.7	573.2	615.0	29.4	301.8	30,805.5	13,870.3	2,149.4	13,681.3	329.1	614.1	27.6	133.7
2017 Jul.	14,319.6	2,739.4	12,828.0	449.2	695.3	32.1	300.6	31,364.2	14,028.3	2,250.2	14,034.3	267.5	614.7	31.1	138.1
2017 Aug.	14,207.9	2,766.6	12,889.6	441.6	729.0	35.0	312.3	31,382.0	13,994.7	2,258.0	14,140.7	224.7	584.8	34.7	144.4
2017 Sep.	14,206.1	2,818.9	13,056.9	562.8	728.9	40.6	323.9	31,738.1	13,871.4	2,275.2	14,603.7	222.3	582.4	38.0	145.1
2017 Oct.	14,300.8	2,842.8	12,673.9	429.9	792.9	41.5	337.3	31,419.1	13,987.3	2,318.9	14,108.5	229.6	583.0	39.5	152.3
2017 Nov.	14,259.1	2,769.1	12,577.5	476.0	810.3	42.6	337.4	31,272.0	13,931.1	2,300.3	14,192.1	215.0	473.3	42.2	118.0
2017 Dec.	13,940.2	2,907.5	12,788.4	552.4	849.3	27.1	324.1	31,389.0	13,742.7	2,376.7	14,405.8	243.9	486.4	24.3	109.2

1/ Includes Islamic Banks.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.

جدول رقم (23) Table No. (23)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
مؤشرات مصرفية مختارة
Selected Banking Indicators

Percentage

النسبة المئوية

نهاية الفترة End of Period	القروض لغير المصارف / مجموع الموجودات Loans to Non- Banks / Total Assets	القروض للقطاع الخاص (غير المصارف) / مجموع الموجودات Loans to Private Non-Banks / Total Assets	القروض لغير المصارف / مجموع الودائع Loans to Non- Banks / Total Deposits	الموجودات الأجنبية / مجموع الموجودات Foreign Assets / Total Assets	المطلوبات الأجنبية / مجموع المطلوبات Foreign Liabilities / Total Liabilities	مجموع الودائع / مجموع المطلوبات Total Deposits / Total Liabilities	الودائع بالدينار البحريني / مجموع الودائع BD Deposits / Total Deposits	ودائع القطاع الخاص / مجموع الودائع Private Sector Deposits / Total Deposits	ودائع القطاع الخاص تحت الطلب / مجموع الودائع Private Sector Demand Deposits / Total Deposits
2008	24.7	23.5	62.0	53.4	48.1	39.8	53.2	66.6	16.8
2009	26.2	24.5	61.8	51.4	48.1	42.4	63.8	70.9	19.3
2010	23.1	22.0	52.8	46.7	45.9	43.7	67.7	69.1	18.2
2011	25.4	24.5	54.0	44.5	44.5	47.1	63.1	63.9	18.7
2012	25.4	24.7	52.9	43.7	44.4	48.0	62.3	61.6	16.9
2013	25.3	24.7	48.0	45.3	46.5	52.7	58.7	58.3	15.6
2014	23.7	23.0	45.6	48.2	47.8	51.8	59.3	59.4	16.7
2015	25.4	24.4	48.0	46.5	47.7	52.9	56.7	58.2	16.9
2016	25.8	24.9	48.7	44.4	46.3	53.1	54.9	58.1	16.8
2017	27.7	26.7	51.2	42.6	45.5	54.1	54.9	59.3	16.7
2016 Q1	25.4	24.5	48.9	46.3	47.4	52.0	56.9	60.0	18.0
Q2	25.8	24.9	48.6	45.0	47.2	53.1	56.0	59.5	17.5
Q3	25.9	25.1	49.8	45.3	47.0	52.1	56.4	60.0	18.0
Q4	25.8	24.9	48.7	44.4	46.3	53.1	54.9	58.1	16.8
2017 Q1	26.0	25.1	50.0	42.6	45.3	51.9	56.6	60.7	18.2
Q2	26.8	26.0	49.8	42.7	44.5	53.8	56.7	59.8	17.7
Q3	26.6	25.7	50.1	43.2	45.2	53.0	55.4	59.0	16.6
Q4	27.7	26.7	51.2	42.6	45.5	54.1	54.9	59.3	16.7
2016 Dec.	25.8	24.9	48.7	44.4	46.3	53.1	54.9	58.1	16.8
2017 Jan.	25.8	24.8	48.7	43.6	45.9	53.0	55.2	58.9	17.4
Feb.	25.9	25.0	49.5	42.9	45.4	52.3	55.7	60.2	17.9
Mar.	26.0	25.1	50.0	42.6	45.3	51.9	56.6	60.7	18.2
Apr.	26.5	25.6	50.4	42.3	45.0	52.6	57.5	60.8	18.0
May.	26.4	25.6	49.7	42.2	44.7	53.1	56.8	60.1	17.8
Jun.	26.8	26.0	49.8	42.7	44.5	53.8	56.7	59.8	17.7
Jul.	26.6	25.9	49.5	42.9	45.3	53.7	56.4	59.5	17.1
Aug.	26.6	25.9	49.5	43.1	45.1	53.8	55.3	59.0	16.7
Sep.	26.6	25.7	50.1	43.2	45.2	53.0	55.4	59.0	16.6
Oct.	27.0	26.2	50.1	42.6	45.1	53.9	55.1	59.1	16.9
Nov.	27.6	26.7	50.5	42.3	44.7	54.7	54.7	58.7	16.5
Dec.	27.7	26.7	51.2	42.6	45.5	54.1	54.9	59.3	16.7

جدول رقم (24) Table No.
مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows

* الموجودات

Assets *

نهاية الفترة End of Period		الموجودات المحلية					الموجودات الأجنبية						مجموع الموجودات Total Assets 1/	البنود خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/	
		Domestic Assets		Foreign Assets			الموجودات الأجنبية								
		نقداً Cash	استثمار مع المصارف Invest. with Banks 2/	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	استثمار مع الحكومة Invest. with Govt.	أخرى Others	المجموع Total	استثمار مع المصارف Invest. with Banks	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Others	المجموع Total		
2013		0.6	927.6	422.4	92.4	7.3	1,450.3	61.3	355.4	38.2	--	--	454.9	1,905.2	0.5
2014		4.6	261.4	632.9	81.0	9.6	989.5	48.9	420.4	45.7	--	--	515.0	1,504.5	0.0
2015		6.9	212.7	787.1	78.9	13.2	1,098.8	105.1	362.4	37.2	--	0.4	505.1	1,603.9	0.0
2016		6.4	197.2	755.7	80.6	22.4	1,062.3	180.1	384.5	26.5	--	4.5	595.6	1,657.9	8.9
2017		0.7	105.1	733.1	46.4	8.7	894.0	88.1	421.2	10.1	--	3.5	522.9	1,416.9	0.0
2016	Q1	5.6	187.1	753.8	86.5	13.5	1,046.5	152.7	447.4	26.9	--	0.3	627.3	1,673.8	8.0
	Q2	4.7	189.1	760.2	65.8	17.8	1,037.6	200.7	412.1	29.6	--	0.8	643.2	1,680.8	7.9
	Q3	4.0	191.4	760.0	80.7	24.0	1,060.1	142.2	376.7	26.0	--	1.4	546.3	1,606.4	7.7
	Q4	6.4	197.2	755.7	80.6	22.4	1,062.3	180.1	384.5	26.5	--	4.5	595.6	1,657.9	8.9
2017	Q1	0.6	116.3	591.3	59.7	15.8	783.7	103.2	376.4	17.2	--	2.8	499.6	1,283.3	0.0
	Q2	0.6	104.9	612.2	90.4	11.6	819.7	74.4	441.5	19.9	--	3.0	538.8	1,358.5	0.0
	Q3	0.6	111.0	628.8	69.9	12.8	823.1	95.4	429.8	19.7	--	2.6	547.5	1,370.6	0.0
	Q4	0.7	105.1	733.1	46.4	8.7	894.0	88.1	421.2	10.1	--	3.5	522.9	1,416.9	0.0
2016	Dec.	6.4	197.2	755.7	80.6	22.4	1,062.3	180.1	384.5	26.5	--	4.5	595.6	1,657.9	8.9
2017	Jan.	0.6	120.3	584.2	56.6	15.1	776.8	78.8	359.4	11.5	--	3.1	452.8	1,229.6	0.0
	Feb.	0.6	109.0	593.7	56.8	17.9	778.0	74.6	359.0	12.2	--	0.5	446.3	1,224.3	0.0
	Mar.	0.6	116.3	591.3	59.7	15.8	783.7	103.2	376.4	17.2	--	2.8	499.6	1,283.3	0.0
	Apr.	0.7	111.5	589.9	79.1	13.6	794.8	75.2	369.6	30.4	--	3.2	478.4	1,273.2	0.0
	May	0.6	111.0	596.0	86.7	11.2	805.5	71.7	391.8	29.0	--	3.7	496.2	1,301.7	0.0
	Jun.	0.6	104.9	612.2	90.4	11.6	819.7	74.4	441.5	19.9	--	3.0	538.8	1,358.5	0.0
	Jul.	0.5	90.3	593.6	79.9	12.5	776.8	69.0	437.4	19.9	--	3.7	530.0	1,306.8	0.0
	Aug.	0.9	99.0	600.2	80.2	11.9	792.2	93.6	435.0	19.8	--	2.8	551.2	1,343.4	0.0
	Sep.	0.6	111.0	628.8	69.9	12.8	823.1	95.4	429.8	19.7	--	2.6	547.5	1,370.6	0.0
	Oct.	0.5	99.9	638.1	60.7	10.0	809.2	98.3	434.4	19.6	--	3.3	555.6	1,364.8	0.0
	Nov.	0.5	94.6	732.9	53.2	11.0	892.2	114.5	432.0	19.6	--	3.5	569.6	1,461.8	0.0
	Dec.	0.7	105.1	733.1	46.4	8.7	894.0	88.1	421.2	10.1	--	3.5	522.9	1,416.9	0.0

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

* Islamic Windows' Assets and Liabilities may not be equal due to the presence of conventional transactions.

1/ يشمل حسابات الإستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الإستثمار المقيدة.

* موجودات ومطلوبات النوافذ الإسلامية قد لا تتطابق نظراً لوجود معاملات تقليدية.

جدول رقم (25) Table No. (25)
مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows
المطلوبات *

Liabilities *

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	المطلوبات المحلية Domestic Liabilities						المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities						مجموع المطلوبات Total Liabilities 1/	البنود خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/	
	المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total			
2013	828.2	83.3	128.3	86.6	14.9	1,141.3	458.6	214.1	0.0	4.3	0.0	677.0	1,818.3	0.5	
2014	177.7	256.3	169.7	35.8	49.9	689.4	417.2	374.3	0.0	2.6	0.0	794.1	1,483.5	0.0	
2015	228.9	286.2	221.9	89.4	45.8	872.2	448.9	140.7	0.0	5.4	4.4	599.4	1,471.6	0.0	
2016	621.6	210.9	242.2	135.7	60.5	1,270.9	230.0	29.9	0.0	8.3	1.0	269.2	1,540.1	8.9	
2017	502.5	65.5	258.1	79.7	29.0	934.8	329.6	25.2	0.0	3.0	1.7	359.5	1,294.3	0.0	
2016	Q1	486.9	261.8	238.5	133.5	44.5	1,165.2	357.4	54.9	0.0	6.7	1.1	420.1	1,585.3	8.0
	Q2	673.2	212.0	255.1	139.1	47.2	1,326.6	436.1	31.7	166.9	7.2	1.1	643.0	1,969.6	7.9
	Q3	489.8	224.7	259.4	155.9	55.4	1,185.2	294.6	32.4	0.0	7.8	1.3	336.1	1,521.3	7.7
	Q4	621.6	210.9	242.2	135.7	60.5	1,270.9	230.0	29.9	0.0	8.3	1.0	269.2	1,540.1	8.9
2017	Q1	575.1	60.6	247.0	69.2	24.2	976.1	157.8	0.3	0.0	9.0	0.4	167.5	1,143.6	0.0
	Q2	581.5	65.3	263.2	69.7	25.6	1,005.3	216.4	2.1	0.0	1.7	0.7	220.9	1,226.2	0.0
	Q3	441.2	77.5	248.5	75.0	27.2	869.4	370.1	0.3	0.0	2.4	1.2	374.0	1,243.4	0.0
	Q4	502.5	65.5	258.1	79.7	29.0	934.8	329.6	25.2	0.0	3.0	1.7	359.5	1,294.3	0.0
2016	Dec.	621.6	210.9	242.2	135.7	60.5	1,270.9	230.0	29.9	0.0	8.3	1.0	269.2	1,540.1	8.9
2017	Jan.	434.7	55.1	244.3	82.4	31.2	847.7	173.3	59.1	0.0	8.5	1.0	241.9	1,089.6	0.0
	Feb.	447.4	55.1	245.8	85.1	31.3	864.7	204.9	0.3	0.0	8.7	1.2	215.1	1,079.8	0.0
	Mar.	575.1	60.6	247.0	69.2	24.2	976.1	157.8	0.3	0.0	9.0	0.4	167.5	1,143.6	0.0
	Apr.	509.8	77.3	247.6	76.1	24.5	935.3	199.1	0.3	0.0	1.0	0.3	200.7	1,136.0	0.0
	May	543.7	69.2	245.1	67.7	25.7	951.4	212.0	0.3	0.0	1.4	0.5	214.2	1,165.6	0.0
	Jun.	581.5	65.3	263.2	69.7	25.6	1,005.3	216.4	2.1	0.0	1.7	0.7	220.9	1,226.2	0.0
	Jul.	391.7	76.5	243.0	71.4	26.0	808.6	369.9	3.6	0.0	2.0	0.8	376.3	1,184.9	0.0
	Aug.	467.4	79.0	245.5	73.4	27.2	892.5	316.8	0.4	0.0	2.2	0.9	320.3	1,212.8	0.0
	Sep.	441.2	77.5	248.5	75.0	27.2	869.4	370.1	0.3	0.0	2.4	1.2	374.0	1,243.4	0.0
	Oct.	355.6	84.3	246.3	76.9	28.2	791.3	412.2	29.9	0.0	2.5	1.5	446.1	1,237.4	0.0
	Nov.	563.5	75.3	250.7	78.4	29.1	997.0	306.7	26.8	0.0	2.8	2.0	338.3	1,335.3	0.0
	Dec.	502.5	65.5	258.1	79.7	29.0	934.8	329.6	25.2	0.0	3.0	1.7	359.5	1,294.3	0.0

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

* Islamic Windows' Assets and Liabilities may not be equal due to the presence of conventional transactions.

1/ يشمل حسابات الإستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الإستثمار المقيدة.

* موجودات ومطلوبات النوافذ الإسلامية قد لا تتطابق نظرا لوجود معاملات تقليدية.

جدول رقم (26) Table No. (26)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة
Wholesale Banks - Aggregated Balance Sheet
الموجودات
Assets

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية Domestic Assets					الموجودات الأجنبية Foreign Assets					مجموع الموجودات Total Assets	الشراء لأجل العملات memo: Forward Currency Purchased		
	المصارف Banks 1/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks 2/	الحكومة General Government 2/	أخرى Other	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Other			المجموع Total	
2008	10,370.0	3,524.7	526.6	4,458.0	18,879.3	18,281.1	70,096.1	34,216.7	43,278.3	4,111.1	169,983.3	188,862.6	40,782.0	
2009	7,768.6	3,686.3	346.9	1,361.4	13,163.2	13,700.9	63,199.8	28,026.6	39,634.4	4,317.2	148,878.9	162,042.1	34,777.9	
2010	6,171.5	2,959.2	221.9	1,614.4	10,967.0	20,951.3	55,053.6	27,012.0	38,809.5	3,931.4	145,757.8	156,724.8	32,310.9	
2011	4,547.1	2,354.7	241.6	2,925.3	10,068.7	13,211.9	45,590.7	26,750.1	29,436.6	4,678.2	119,667.5	129,736.2	30,812.0	
2012	4,288.9	1,951.9	197.8	1,441.3	7,879.9	12,467.5	29,090.8	25,939.9	30,739.4	8,493.2	106,730.8	114,610.7	30,953.9	
2013	3,623.7	2,283.8	253.3	1,329.7	7,490.5	13,433.3	30,054.3	26,234.2	30,765.1	8,708.3	109,195.2	116,685.7	32,893.6	
2014	4,101.8	1,980.9	303.2	1,442.2	7,828.1	17,026.0	30,187.9	20,134.6	24,388.5	9,719.4	101,456.4	109,284.5	43,113.1	
2015	4,155.9	2,244.3	557.9	1,684.3	8,642.4	14,400.4	32,826.8	18,610.4	23,066.8	11,267.0	100,171.4	108,813.8	40,392.1	
2016	4,746.2	2,113.2	1,060.8	1,699.9	9,620.1	13,303.9	31,391.6	18,279.3	22,184.5	8,256.5	93,415.8	103,035.9	46,535.7	
2017	4,909.6	2,251.7	1,285.0	1,397.9	9,844.2	13,291.0	34,360.0	17,660.1	20,740.9	8,066.3	94,118.3	103,962.5	36,194.0	
2016	Q1	4,556.8	2,085.4	436.5	1,721.5	8,800.2	14,016.7	33,751.3	18,976.2	21,452.9	12,143.1	100,340.2	109,140.4	39,677.6
	Q2	4,857.7	2,131.8	878.4	1,727.1	9,595.0	15,125.8	34,261.7	18,635.7	20,727.4	11,546.5	100,297.1	109,892.1	36,621.5
	Q3	4,629.8	2,144.6	1,051.2	1,756.2	9,581.8	16,066.8	34,133.6	18,764.2	9,740.8	100,625.8	110,207.6	34,131.1	
	Q4	4,746.2	2,113.2	1,060.8	1,699.9	9,620.1	13,303.9	31,391.6	18,279.3	8,256.5	93,415.8	103,035.9	46,535.7	
2017	Q1	4,947.9	2,109.6	1,358.5	1,425.0	9,841.0	14,081.6	31,807.8	18,385.2	8,183.8	94,603.5	104,444.5	34,099.3	
	Q2	5,217.4	2,084.5	1,309.7	1,419.3	10,030.9	13,307.4	32,906.8	18,873.7	7,920.2	94,555.5	104,586.4	39,337.8	
	Q3	5,366.7	2,291.4	1,375.6	1,415.4	10,449.1	13,742.7	33,380.4	18,992.0	7,518.8	94,283.1	104,732.2	39,497.9	
	Q4	4,909.6	2,251.7	1,285.0	1,397.9	9,844.2	13,291.0	34,360.0	17,660.1	8,066.3	94,118.3	103,962.5	36,194.0	
2016	Dec.	4,746.2	2,113.2	1,060.8	1,699.9	9,620.1	13,303.9	31,391.6	18,279.3	8,256.5	93,415.8	103,035.9	46,535.7	
2017	Jan.	5,064.9	1,972.2	1,190.0	1,466.1	9,693.2	13,504.0	31,817.7	17,744.6	7,635.6	94,694.1	104,387.3	31,223.9	
	Feb.	5,156.8	2,167.8	1,193.4	1,486.8	10,004.8	13,498.8	31,961.7	17,575.4	7,500.9	94,860.9	104,865.7	29,186.2	
	Mar.	4,947.9	2,109.6	1,358.5	1,425.0	9,841.0	14,081.6	31,807.8	18,385.2	8,183.8	94,603.5	104,444.5	34,099.3	
	Apr.	4,355.6	2,154.1	1,322.9	1,420.4	9,253.0	13,351.8	31,997.8	18,806.1	8,127.4	93,127.1	102,380.1	33,106.7	
	May	4,388.1	2,303.2	1,054.0	1,430.8	9,176.1	12,749.8	31,640.1	18,714.4	8,186.5	91,631.3	100,807.4	31,553.6	
	Jun.	5,217.4	2,084.5	1,309.7	1,419.3	10,030.9	13,307.4	32,906.8	18,873.7	7,920.2	94,555.5	104,586.4	39,337.8	
	Jul.	4,650.1	2,139.7	1,252.8	1,449.2	9,491.8	12,486.3	33,038.8	18,701.7	7,286.2	95,323.3	104,815.1	35,844.2	
	Aug.	4,786.1	2,249.5	1,252.7	1,443.0	9,731.3	12,518.6	33,151.4	19,103.1	7,579.7	93,988.6	103,719.9	40,494.6	
	Sep.	5,366.7	2,291.4	1,375.6	1,415.4	10,449.1	13,742.7	33,380.4	18,992.0	7,518.8	94,283.1	104,732.2	39,497.9	
	Oct.	5,169.4	2,310.0	1,380.1	1,486.2	10,345.7	12,027.5	33,247.7	18,897.2	7,966.9	92,871.0	103,216.7	37,691.1	
	Nov.	5,496.7	2,279.8	1,255.4	1,423.6	10,455.5	12,296.3	34,420.2	18,793.5	8,009.6	95,069.0	105,524.5	36,485.3	
	Dec.	4,909.6	2,251.7	1,285.0	1,397.9	9,844.2	13,291.0	34,360.0	17,660.1	8,066.3	94,118.3	103,962.5	36,194.0	

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

2/ Includes Securities.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

2/ يشمل السندات.

جدول رقم (27) Table No. (27)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة
Wholesale Banks - Aggregated Balance Sheet
المطلوبات
Liabilities

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	المطلوبات المحلية					المطلوبات الأجنبية					مجموع المطلوبات Total Liabilities	البيع لأجل للمعامل memo: Forward Currency Sold	
	المصارف Banks 1/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	أخرى Other 2/	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Other 2/			المجموع Total
2008	11,140.5	1,881.2	406.8	8,100.2	21,528.7	49,843.1	25,779.6	3,926.7	74,297.6	13,486.9	167,333.9	188,862.6	41,795.8
2009	8,630.5	966.5	244.8	6,790.3	16,632.1	41,896.6	25,224.6	4,462.5	60,207.9	13,618.4	145,410.0	162,042.1	35,719.8
2010	8,624.2	994.7	550.7	5,228.4	15,398.0	41,553.4	32,292.2	4,297.6	46,960.5	16,223.1	141,326.8	156,724.8	31,381.7
2011	5,614.9	935.9	313.8	5,962.0	12,826.6	33,697.6	19,728.5	3,640.3	42,821.6	17,021.6	116,909.6	129,736.2	30,981.3
2012	5,376.1	799.9	445.0	4,738.0	11,359.0	29,390.6	20,955.9	2,899.7	30,468.3	19,537.2	103,251.7	114,610.7	31,123.5
2013	4,192.1	757.0	414.9	4,843.7	10,207.7	30,308.7	27,625.4	2,453.7	28,210.5	17,879.7	106,478.0	116,685.7	33,859.7
2014	5,120.4	623.3	282.3	4,090.7	10,116.7	31,623.1	25,282.5	2,138.0	21,281.8	18,842.4	99,167.8	109,284.5	41,794.1
2015	4,769.4	476.8	190.1	4,165.6	9,601.9	34,277.3	23,872.1	1,768.0	19,988.5	19,306.0	99,211.9	108,813.8	38,417.9
2016	5,472.4	621.1	170.4	3,986.3	10,250.2	29,376.0	22,801.0	889.5	23,243.0	16,476.2	92,785.7	103,035.9	45,198.8
2017	5,025.1	872.5	201.9	4,310.0	10,409.5	27,334.2	22,452.8	537.0	26,363.6	16,865.4	93,553.0	103,962.5	35,096.3
2016 Q1	5,099.0	723.3	134.6	3,999.0	9,955.9	32,351.5	23,288.0	1,812.3	21,513.1	20,219.6	99,184.5	109,140.4	37,998.8
2016 Q2	5,262.1	669.2	213.9	4,113.6	10,258.8	32,460.9	22,786.0	1,811.6	22,617.8	19,957.0	99,633.3	109,892.1	34,691.3
2016 Q3	4,911.5	647.7	74.3	4,070.4	9,703.9	32,430.0	22,214.1	1,615.0	25,850.2	18,394.4	100,503.7	110,207.6	32,801.7
2016 Q4	5,472.4	621.1	170.4	3,986.3	10,250.2	29,376.0	22,801.0	889.5	23,243.0	16,476.2	92,785.7	103,035.9	45,198.8
2017 Q1	5,864.0	621.8	93.4	3,784.9	10,364.1	30,307.5	22,730.4	889.1	23,522.0	16,631.4	94,080.4	104,444.5	33,269.9
2017 Q2	5,323.9	678.4	171.9	4,186.9	10,361.1	28,318.5	22,930.3	538.7	25,454.3	16,983.5	94,225.3	104,586.4	38,495.1
2017 Q3	6,072.2	855.7	234.2	4,218.7	11,380.8	27,916.6	22,715.8	527.9	25,453.3	16,737.8	93,351.4	104,732.2	38,712.3
2017 Q4	5,025.1	872.5	201.9	4,310.0	10,409.5	27,334.2	22,452.8	537.0	26,363.6	16,865.4	93,553.0	103,962.5	35,096.3
2016 Dec.	5,472.4	621.1	170.4	3,986.3	10,250.2	29,376.0	22,801.0	889.5	23,243.0	16,476.2	92,785.7	103,035.9	45,198.8
2017 Jan.	6,172.0	605.1	184.2	3,781.2	10,742.5	31,171.9	22,060.3	891.2	19,370.3	20,151.1	93,644.8	104,387.3	29,890.4
2017 Feb.	6,846.9	728.2	118.9	3,780.3	11,474.3	30,591.7	23,187.5	895.2	22,885.3	15,831.7	93,391.4	104,865.7	28,136.0
2017 Mar.	5,864.0	621.8	93.4	3,784.9	10,364.1	30,307.5	22,730.4	889.1	23,522.0	16,631.4	94,080.4	104,444.5	33,269.9
2017 Apr.	4,783.6	671.2	85.5	3,997.5	9,537.8	28,855.4	23,072.5	532.8	23,616.4	16,765.2	92,842.3	102,380.1	32,304.2
2017 May	5,253.2	881.5	234.6	4,243.1	10,612.4	27,795.3	21,606.2	537.3	23,052.3	17,203.9	90,195.0	100,807.4	30,694.6
2017 Jun.	5,323.9	678.4	171.9	4,186.9	10,361.1	28,318.5	22,930.3	538.7	25,454.3	16,983.5	94,225.3	104,586.4	38,495.1
2017 Jul.	5,403.4	714.3	75.8	4,214.1	10,407.6	27,895.1	23,965.9	529.8	25,518.3	16,498.4	94,407.5	104,815.1	34,931.2
2017 Aug.	5,184.2	774.4	73.9	4,331.9	10,364.4	27,463.7	23,187.0	534.6	25,238.4	16,931.8	93,355.5	103,719.9	39,661.6
2017 Sep.	6,072.2	855.7	234.2	4,218.7	11,380.8	27,916.6	22,715.8	527.9	25,453.3	16,737.8	93,351.4	104,732.2	38,712.3
2017 Oct.	5,472.9	865.1	154.5	4,533.9	11,026.4	28,221.7	21,795.5	531.5	24,853.2	16,788.4	92,190.3	103,216.7	36,718.4
2017 Nov.	6,039.8	951.0	148.7	4,279.0	11,418.5	28,047.9	23,207.7	535.7	25,174.6	17,140.1	94,106.0	105,524.5	35,845.7
2017 Dec.	5,025.1	872.5	201.9	4,310.0	10,409.5	27,334.2	22,452.8	537.0	26,363.6	16,865.4	93,553.0	103,962.5	35,096.3

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

2/ Includes Capital & Reserves.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

2/ يشمل رأس المال والإحتياطي.

جدول رقم (28) Table No. (28)
مصارف قطاع الجلمة: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي /1
Wholesale Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities 1/

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات							المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
	مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 2/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 2/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2008	18,879.3	70,175.8	3,809.8	20,249.3	65,066.1	7,673.5	3,008.8	188,862.6	21,528.7	54,108.7	11,523.1	12,130.4	77,002.3	10,691.2	1,878.2
2009	13,163.2	61,520.5	5,799.3	16,771.5	53,882.7	8,627.8	2,277.1	162,042.1	16,632.1	47,289.8	11,195.3	8,142.3	66,971.0	10,311.0	1,500.6
2010	10,967.0	51,582.9	5,207.6	15,995.3	61,092.5	10,183.7	1,695.8	156,724.8	15,398.0	42,092.2	12,680.5	11,671.2	66,638.3	6,552.6	1,692.0
2011	10,068.7	44,914.1	4,684.4	15,664.2	47,860.5	5,434.6	1,109.7	129,736.2	12,826.6	39,518.5	10,388.9	7,292.1	51,975.7	6,004.8	1,729.6
2012	7,879.9	30,741.8	3,674.7	16,719.6	45,840.2	8,520.9	1,233.6	114,610.7	11,359.0	41,786.6	10,807.6	5,006.6	38,238.9	6,304.7	1,107.3
2013	7,490.4	34,258.7	4,316.8	13,924.8	45,009.1	10,115.1	1,570.8	116,685.7	10,207.7	44,924.8	11,449.6	4,025.4	34,717.3	9,028.9	2,331.8
2014	7,828.1	35,057.9	4,237.4	8,711.3	40,269.8	11,205.4	1,974.6	109,284.5	10,116.7	41,327.1	12,400.0	3,535.8	30,656.3	8,844.0	2,404.6
2015	8,642.4	35,667.5	3,865.0	9,099.4	37,693.4	11,763.4	2,082.7	108,813.8	9,601.9	37,848.5	13,272.0	4,882.6	30,541.4	10,384.6	2,282.8
2016	9,620.1	35,628.4	3,800.7	10,678.9	32,260.0	9,304.9	1,742.9	103,035.9	10,250.2	35,519.3	14,444.6	4,743.1	28,554.8	7,840.0	1,683.9
2017	9,844.2	33,126.3	4,168.2	10,569.6	34,810.0	9,587.2	1,857.0	103,962.5	10,409.5	35,759.5	13,628.7	5,112.8	29,573.4	7,491.4	1,987.2
2016 Q1	8,800.2	36,355.7	4,064.1	9,783.2	36,862.9	11,203.8	2,070.5	109,140.4	9,955.9	36,412.9	13,368.3	5,473.5	31,797.3	9,419.0	2,713.5
2016 Q2	9,595.0	37,299.3	3,800.6	9,601.0	36,358.3	11,314.7	1,923.2	109,892.1	10,258.8	36,268.7	13,451.1	5,568.1	32,714.5	8,947.1	2,683.8
2016 Q3	9,581.8	38,605.1	3,699.8	10,080.6	34,966.1	11,311.6	1,962.6	110,207.6	9,703.9	36,218.5	14,589.4	5,301.0	31,636.8	10,118.2	2,639.8
2016 Q4	9,620.1	35,628.4	3,800.7	10,678.9	32,260.0	9,304.9	1,742.9	103,035.9	10,250.2	35,519.3	14,444.6	4,743.1	28,554.8	7,840.0	1,683.9
2017 Q1	9,841.0	34,411.0	3,745.7	10,891.7	33,351.0	10,471.0	1,733.1	104,444.5	10,364.1	36,284.1	14,174.7	4,554.9	28,951.1	8,108.2	2,007.4
2017 Q2	10,030.9	33,130.9	3,825.2	10,232.0	36,129.6	9,601.0	1,636.8	104,586.4	10,361.1	37,059.3	14,823.9	4,522.9	27,861.7	7,862.7	2,094.8
2017 Q3	10,449.1	34,385.1	3,910.9	10,514.1	34,183.7	9,753.7	1,535.6	104,732.2	11,380.8	36,572.8	14,650.1	5,125.9	27,795.4	7,163.6	2,043.6
2017 Q4	9,844.2	33,126.3	4,168.2	10,569.6	34,810.0	9,587.2	1,857.0	103,962.5	10,409.5	35,759.5	13,628.7	5,112.8	29,573.4	7,491.4	1,987.2
2016 Dec.	9,620.1	35,628.4	3,800.7	10,678.9	32,260.0	9,304.9	1,742.9	103,035.9	10,250.2	35,519.3	14,444.6	4,743.1	28,554.8	7,840.0	1,683.9
2017 Jan.	9,693.1	35,163.7	3,591.1	11,514.3	33,059.8	9,556.2	1,809.1	104,387.3	10,742.5	34,904.9	14,862.9	4,576.8	29,103.8	8,297.9	1,898.5
2017 Feb.	10,004.8	34,744.6	3,544.4	11,794.4	33,521.8	9,547.5	1,708.2	104,865.7	11,474.3	36,339.3	14,295.9	4,214.8	28,274.4	8,358.0	1,909.0
2017 Mar.	9,841.0	34,411.0	3,745.7	10,891.7	33,351.0	10,471.0	1,733.1	104,444.5	10,364.1	36,284.1	14,174.7	4,554.9	28,951.1	8,108.2	2,007.4
2017 Apr.	9,253.0	34,352.3	3,708.5	10,561.5	33,741.8	9,274.7	1,488.3	102,380.1	9,537.8	35,924.4	14,339.2	4,228.4	27,903.2	8,462.5	1,984.6
2017 May	9,176.1	32,467.5	3,057.3	11,038.6	33,898.3	9,594.5	1,575.1	100,807.4	10,612.4	35,348.3	11,935.5	4,169.3	28,582.5	8,265.1	1,894.3
2017 Jun.	10,030.9	33,130.9	3,825.2	10,232.0	36,129.6	9,601.0	1,636.8	104,586.4	10,361.1	37,059.3	14,823.9	4,522.9	27,861.7	7,862.7	2,094.8
2017 Jul.	9,491.8	34,142.8	3,893.0	10,572.9	35,015.2	10,186.6	1,512.8	104,815.1	10,407.6	38,004.7	14,969.2	4,427.7	27,318.9	7,617.8	2,069.2
2017 Aug.	9,731.3	34,180.6	3,850.9	10,330.1	34,934.6	9,194.7	1,497.7	103,719.9	10,364.4	36,968.0	14,744.2	4,696.5	27,743.0	7,086.3	2,117.5
2017 Sep.	10,449.1	34,385.1	3,910.9	10,514.1	34,183.7	9,753.7	1,535.6	104,732.2	11,380.8	36,572.8	14,650.1	5,125.9	27,795.4	7,163.6	2,043.6
2017 Oct.	10,345.7	33,254.6	3,983.3	11,146.3	33,123.0	9,844.2	1,519.6	103,216.7	11,026.4	35,533.6	14,700.0	4,817.4	26,951.2	8,142.3	2,045.8
2017 Nov.	10,455.5	33,189.1	4,167.1	10,247.7	36,068.7	9,808.0	1,588.4	105,524.5	11,418.5	34,929.4	14,617.6	4,912.4	29,649.6	8,136.7	1,860.3
2017 Dec.	9,844.2	33,126.3	4,168.2	10,569.6	34,810.0	9,587.2	1,857.0	103,962.5	10,409.5	35,759.5	13,628.7	5,112.8	29,573.4	7,491.4	1,987.2

1/ Includes Islamic Banks.

2/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.

2/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

جدول رقم (29) Table No. (29)
مصارف قطاع الجملة: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات /1

Wholesale Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies 1/

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets							المجموع Total	المطلوبات Liabilities						
	الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
2008	2,210.5	25,275.6	123,596.5	3,699.8	21,507.0	2,795.7	9,777.5	188,862.6	1,395.5	19,030.0	133,104.7	3,408.3	20,805.7	2,568.5	8,549.9
2009	1,460.8	18,797.8	109,284.3	3,827.8	17,196.0	2,062.2	9,413.2	162,042.1	994.7	15,132.6	110,799.1	4,158.6	20,381.1	1,982.5	8,593.5
2010	1,109.3	14,073.9	105,954.1	2,262.2	16,581.7	1,774.1	14,969.5	156,724.8	749.4	8,091.5	111,834.3	3,262.7	16,710.4	1,497.7	14,578.8
2011	1,322.3	11,099.0	92,210.1	2,634.5	12,741.9	913.5	8,814.9	129,736.2	748.3	9,312.5	99,070.5	1,928.6	11,178.9	770.4	6,727.0
2012	1,256.8	13,556.6	75,040.8	2,979.8	11,542.4	1,271.4	8,962.9	114,610.7	723.4	9,638.4	84,153.4	2,181.5	9,564.6	1,022.1	7,327.3
2013	1,219.9	13,447.5	76,382.3	3,163.8	11,107.9	213.4	11,150.8	116,685.7	781.0	9,070.9	86,337.3	2,498.5	10,776.3	188.8	7,032.8
2014	1,123.4	14,286.4	72,375.6	2,831.8	7,882.4	302.4	10,482.5	109,284.5	482.5	8,520.8	84,459.1	1,860.1	7,247.8	200.4	6,513.8
2015	1,634.8	13,329.4	74,085.8	2,516.8	8,273.0	265.1	8,708.9	108,813.8	768.4	9,358.2	85,126.2	1,557.8	8,007.6	140.2	3,855.4
2016	1,541.1	11,851.7	71,479.3	3,490.6	7,471.0	378.0	6,824.2	103,035.9	688.7	8,356.4	81,330.6	1,547.5	7,545.0	148.5	3,419.2
2017	1,176.9	9,769.3	72,636.0	2,798.1	10,753.0	294.2	6,535.0	103,962.5	626.5	7,636.3	80,778.0	1,658.2	10,205.3	98.5	2,959.7
2016 Q1	1,566.9	13,216.0	75,704.2	2,637.6	7,986.5	204.0	7,825.2	109,140.4	632.6	10,975.3	84,458.8	1,496.6	7,620.6	146.7	3,809.8
2016 Q2	1,502.3	13,402.3	75,414.6	2,857.7	8,735.8	278.3	7,701.1	109,892.1	652.2	10,542.5	85,264.2	1,617.8	7,841.7	230.8	3,742.9
2016 Q3	1,714.1	13,338.0	76,001.6	3,275.4	7,800.0	288.3	7,790.2	110,207.6	721.7	9,933.9	86,087.2	1,980.2	7,131.8	222.8	4,130.0
2016 Q4	1,541.1	11,851.7	71,479.3	3,490.6	7,471.0	378.0	6,824.2	103,035.9	688.7	8,356.4	81,330.6	1,547.5	7,545.0	148.5	3,419.2
2017 Q1	1,866.6	11,360.2	73,535.7	3,112.5	7,520.7	406.1	6,642.7	104,444.5	1,075.5	7,231.5	83,152.2	1,793.4	7,826.3	356.7	3,008.9
2017 Q2	1,885.8	10,174.1	70,995.6	3,834.8	10,391.3	242.8	7,062.0	104,586.4	901.6	7,719.8	82,081.6	1,851.3	8,511.2	206.1	3,314.8
2017 Q3	1,793.0	11,263.6	72,395.7	2,748.5	9,785.6	420.3	6,325.5	104,732.2	920.8	8,773.1	80,361.0	1,616.5	9,695.3	229.5	3,136.0
2017 Q4	1,176.9	9,769.3	72,636.0	2,798.1	10,753.0	294.2	6,535.0	103,962.5	626.5	7,636.3	80,778.0	1,658.2	10,205.3	98.5	2,959.7
2016 Dec.	1,541.1	11,851.7	71,479.3	3,490.6	7,471.0	378.0	6,824.2	103,035.9	688.7	8,356.4	81,330.6	1,547.5	7,545.0	148.5	3,419.2
2017 Jan.	1,682.5	12,095.2	71,962.9	3,062.8	8,118.4	241.5	7,224.0	104,387.3	804.9	7,525.4	82,779.2	1,731.7	8,115.2	180.3	3,250.6
2017 Feb.	1,952.8	11,761.9	73,799.7	2,546.0	7,609.0	236.3	6,960.0	104,865.7	907.5	8,143.3	82,610.6	1,618.6	8,357.7	189.2	3,038.8
2017 Mar.	1,866.6	11,360.2	73,535.7	3,112.5	7,520.7	406.1	6,642.7	104,444.5	1,075.5	7,231.5	83,152.2	1,793.4	7,826.3	356.7	3,008.9
2017 Apr.	1,730.7	10,428.7	72,232.1	2,567.6	7,888.6	310.7	7,221.7	102,380.1	889.6	7,363.2	81,225.3	1,891.4	7,658.6	223.6	3,128.4
2017 May	1,963.5	9,878.4	71,058.6	2,616.1	8,830.1	244.1	6,216.6	100,807.4	1,222.9	6,809.1	78,881.2	1,534.0	8,611.6	210.2	3,538.4
2017 Jun.	1,885.8	10,174.1	70,995.6	3,834.8	10,391.3	242.8	7,062.0	104,586.4	901.6	7,719.8	82,081.6	1,851.3	8,511.2	206.1	3,314.8
2017 Jul.	1,788.3	11,334.9	71,770.6	2,997.8	9,687.9	235.1	7,000.5	104,815.1	882.4	8,846.7	81,063.4	1,689.8	8,950.8	195.6	3,186.4
2017 Aug.	1,841.8	11,514.7	70,592.6	2,485.6	10,405.5	249.6	6,630.1	103,719.9	694.9	9,394.6	79,341.6	1,451.1	9,220.7	209.5	3,407.5
2017 Sep.	1,793.0	11,263.6	72,395.7	2,748.5	9,785.6	420.3	6,325.5	104,732.2	920.8	8,773.1	80,361.0	1,616.5	9,695.3	229.5	3,136.0
2017 Oct.	2,037.4	10,955.2	70,895.0	2,535.8	9,961.9	275.3	6,556.1	103,216.7	835.7	7,928.6	80,243.4	1,360.0	9,556.2	226.0	3,066.8
2017 Nov.	1,724.8	9,848.5	74,354.9	2,578.3	9,951.1	178.3	6,888.6	105,524.5	934.0	6,890.4	83,072.5	1,447.2	9,899.0	194.6	3,086.8
2017 Dec.	1,176.9	9,769.3	72,636.0	2,798.1	10,753.0	294.2	6,535.0	103,962.5	626.5	7,636.3	80,778.0	1,658.2	10,205.3	98.5	2,959.7

1/ Includes Islamic Banks.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.

جدول رقم (30) Table No.
الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة
Aggregated Balance Sheet of the Islamic Banks: Retail Banks and Wholesale Banks
الموجودات
Assets

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية Domestic Assets						الموجودات الأجنبية Foreign Assets					مجموع الموجودات Total Assets 1/	البنود خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/		
	نقداً Cash	استثمار مع المصارف Invest. with Banks 2/	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	استثمار مع الحكومة Invest. with Govt.	أخرى Others	المجموع Total	استثمار مع المصارف Invest. with Banks	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Others			المجموع Total	
2008	37.1	3,578.5	6,079.3	332.9	1,811.9	11,839.7	2,621.0	3,241.3	2,392.6	4,463.9	93.7	12,812.5	24,652.2	N/A	
2009	58.2	4,123.3	6,320.7	318.2	1,397.9	12,218.3	2,015.6	3,372.7	2,632.6	5,080.2	200.1	13,301.2	25,519.5	N/A	
2010	62.2	3,515.0	6,372.0	340.1	2,074.0	12,363.3	1,730.2	2,414.5	3,042.5	5,440.6	365.4	12,993.2	25,356.5	N/A	
2011	67.2	3,809.9	6,559.0	556.2	1,654.2	12,646.5	1,588.0	1,821.6	2,341.2	5,961.7	338.3	12,050.8	24,697.3	N/A	
2012	94.3	3,515.4	6,684.1	673.9	1,855.8	12,823.5	1,390.0	1,777.1	2,539.4	6,105.0	927.0	12,738.5	25,562.0	N/A	
2013	108.2	3,708.6	7,307.0	635.2	1,723.7	13,482.7	1,654.3	1,712.8	2,530.6	2,970.1	948.3	9,816.1	23,298.8	N/A	
2014	115.2	3,890.9	7,786.1	754.7	1,870.2	14,417.1	1,641.0	2,112.1	2,777.3	3,077.4	870.1	10,477.9	24,895.0	N/A	
2015	135.2	3,240.4	8,634.8	1,398.2	2,319.2	15,727.8	1,624.6	2,158.1	2,372.0	2,762.1	697.9	9,614.7	25,342.5	N/A	
2016	120.2	4,105.3	9,137.1	1,934.1	1,619.2	16,915.9	1,651.4	1,860.8	2,585.2	2,694.8	582.4	9,374.6	26,290.5	N/A	
2017	156.3	4,330.6	9,625.5	2,385.9	1,934.4	18,432.7	1,636.5	1,447.6	2,014.7	2,331.2	882.8	8,312.8	26,745.5	N/A	
2016	Q1	121.7	3,412.3	8,493.4	1,612.7	1,982.6	15,622.7	1,843.7	1,837.0	2,520.9	2,402.5	760.7	9,364.8	24,987.5	N/A
	Q2	144.0	3,758.5	8,811.7	1,637.7	2,031.4	16,383.3	1,639.8	1,687.5	2,549.8	2,460.3	765.5	9,102.9	25,486.2	N/A
	Q3	145.3	3,638.0	9,010.7	1,661.4	1,810.0	16,265.4	1,727.9	1,610.9	2,577.4	2,670.6	842.9	9,429.7	25,695.1	N/A
	Q4	120.2	4,105.3	9,137.1	1,934.1	1,619.2	16,915.9	1,651.4	1,860.8	2,585.2	2,694.8	582.4	9,374.6	26,290.5	N/A
2017	Q1	123.5	5,534.0	8,672.8	2,010.3	1,414.1	17,754.7	1,393.4	1,604.4	2,182.4	2,421.2	507.4	8,108.8	25,863.5	N/A
	Q2	156.4	4,086.0	9,180.3	2,009.9	2,022.7	17,455.3	1,940.9	1,606.3	2,200.1	2,367.7	719.7	8,834.7	26,290.0	N/A
	Q3	160.7	4,175.2	9,362.9	2,393.0	1,832.0	17,923.8	1,929.2	1,657.5	2,104.9	2,292.1	935.5	8,919.2	26,843.0	N/A
	Q4	156.3	4,330.6	9,625.5	2,385.9	1,934.4	18,432.7	1,636.5	1,447.6	2,014.7	2,331.2	882.8	8,312.8	26,745.5	N/A
2016	Dec.	120.2	4,105.3	9,137.1	1,934.1	1,619.2	16,915.9	1,651.4	1,860.8	2,585.2	2,694.8	582.4	9,374.6	26,290.5	N/A
2017	Jan.	111.4	5,500.9	8,416.6	1,953.2	1,355.2	17,337.3	1,566.1	1,770.9	2,274.6	2,411.1	460.4	8,483.1	25,820.4	N/A
	Feb.	124.9	5,460.3	8,510.8	1,977.7	1,420.9	17,494.6	1,357.5	1,664.1	2,208.5	2,467.2	519.2	8,216.5	25,711.1	N/A
	Mar.	123.5	5,534.0	8,672.8	2,010.3	1,414.1	17,754.7	1,393.4	1,604.4	2,182.4	2,421.2	507.4	8,108.8	25,863.5	N/A
	Apr.	139.0	5,584.1	9,063.8	2,028.8	1,513.4	18,329.1	1,653.2	1,659.9	2,202.5	2,411.1	701.2	8,627.9	26,957.0	N/A
	May	134.2	5,461.3	9,132.2	2,014.4	1,618.8	18,360.9	1,861.1	1,632.0	2,179.3	2,434.3	733.1	8,839.8	27,200.7	N/A
	Jun.	156.4	4,086.0	9,180.3	2,009.9	2,022.7	17,455.3	1,940.9	1,606.3	2,200.1	2,367.7	719.7	8,834.7	26,290.0	N/A
	Jul.	149.9	4,053.3	9,248.1	2,134.3	2,000.8	17,586.4	2,058.5	1,644.7	2,127.7	2,239.0	687.9	8,757.8	26,344.2	N/A
	Aug.	162.9	4,096.6	9,326.0	2,051.2	1,848.8	17,485.5	1,801.9	1,667.3	2,218.6	2,233.9	867.6	8,789.3	26,274.8	N/A
	Sep.	160.7	4,175.2	9,362.9	2,393.0	1,832.0	17,923.8	1,929.2	1,657.5	2,104.9	2,292.1	935.5	8,919.2	26,843.0	N/A
	Oct.	158.6	4,249.7	9,502.2	2,300.4	1,985.5	18,196.4	1,567.6	1,594.1	2,038.7	2,282.3	1,087.9	8,570.6	26,767.0	N/A
	Nov.	152.0	4,320.1	9,577.1	2,356.8	1,949.9	18,355.9	1,450.4	1,574.5	2,060.1	2,302.6	976.4	8,364.0	26,719.9	N/A
	Dec.	156.3	4,330.6	9,625.5	2,385.9	1,934.4	18,432.7	1,636.5	1,447.6	2,014.7	2,331.2	882.8	8,312.8	26,745.5	N/A

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

1/ يشمل حسابات الإستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الإستثمار المقيدة.

جدول رقم (31) Table No. (31)
الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة
Aggregated Balance Sheet of the Islamic Banks: Retail Banks and Wholesale Banks
المطلوبات
Liabilities

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	المطلوبات المحلية						المطلوبات الأجنبية						مجموع المطلوبات Total Liabilities 1/	البند خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/
	Domestic Liabilities			Foreign Liabilities			المطلوبات الأجنبية			المطلوبات الأجنبية				
	المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total		
2008	3,591.3	4,786.7	802.2	3,065.6	396.2	12,642.0	5,399.0	1,754.3	134.2	4,676.1	46.6	12,010.2	24,652.2	N/A
2009	3,173.7	5,773.1	461.1	4,233.2	268.4	13,909.5	3,902.2	1,800.2	681.3	5,209.6	16.7	11,610.0	25,519.5	N/A
2010	2,764.7	6,248.6	501.1	3,575.7	433.9	13,524.0	3,597.5	2,093.0	643.7	5,477.3	21.0	11,832.5	25,356.5	N/A
2011	2,432.9	6,399.0	580.4	3,001.7	407.8	12,821.8	3,180.2	1,918.2	1,040.5	5,421.6	315.0	11,875.5	24,697.3	N/A
2012	2,447.0	7,237.2	640.1	2,781.6	556.5	13,662.4	3,875.0	1,907.8	979.0	5,097.3	40.5	11,899.6	25,562.0	N/A
2013	2,043.0	8,147.5	840.2	2,821.7	411.2	14,263.6	2,423.3	1,092.6	1,060.3	4,330.7	128.3	9,035.2	23,298.8	N/A
2014	2,277.4	8,963.2	973.8	3,496.9	184.7	15,896.0	2,374.2	1,106.2	788.8	4,613.2	116.6	8,999.0	24,895.0	N/A
2015	2,493.2	9,095.1	1,022.4	3,275.1	748.4	16,634.2	2,266.8	1,084.1	768.7	4,407.5	181.2	8,708.3	25,342.5	N/A
2016	2,808.1	9,658.0	1,543.3	3,124.2	650.7	17,784.3	2,170.7	1,316.9	754.6	3,946.7	317.3	8,506.2	26,290.5	N/A
2017	2,782.5	10,523.7	1,449.2	3,422.9	684.4	18,862.7	2,189.6	1,567.0	408.7	3,433.0	284.5	7,882.8	26,745.5	N/A
2016 Q1	2,385.1	9,430.5	1,278.4	3,113.9	636.0	16,843.9	1,849.5	1,039.6	927.0	4,097.3	230.2	8,143.6	24,987.5	N/A
2016 Q2	2,562.1	9,650.5	1,361.0	3,133.5	619.1	17,326.2	1,834.5	1,085.2	905.2	4,107.3	227.8	8,160.0	25,486.2	N/A
2016 Q3	2,301.5	9,705.7	1,438.9	3,107.7	680.8	17,234.6	2,181.2	1,225.0	786.0	4,025.6	242.7	8,460.5	25,695.1	N/A
2016 Q4	2,808.1	9,658.0	1,543.3	3,124.2	650.7	17,784.3	2,170.7	1,316.9	754.6	3,946.7	317.3	8,506.2	26,290.5	N/A
2017 Q1	2,639.9	9,721.9	1,433.9	2,845.2	766.6	17,407.5	2,285.5	1,282.4	756.0	3,886.7	245.4	8,456.0	25,863.5	N/A
2017 Q2	2,651.1	10,041.0	1,484.5	3,319.5	748.6	18,244.7	2,260.1	1,542.9	321.8	3,560.4	360.1	8,045.3	26,290.0	N/A
2017 Q3	3,154.1	10,324.7	1,392.1	3,345.0	751.7	18,967.6	2,131.0	1,734.3	126.1	3,573.8	310.2	7,875.4	26,843.0	N/A
2017 Q4	2,782.5	10,523.7	1,449.2	3,422.9	684.4	18,862.7	2,189.6	1,567.0	408.7	3,433.0	284.5	7,882.8	26,745.5	N/A
2016 Dec.	2,808.1	9,658.0	1,543.3	3,124.2	650.7	17,784.3	2,170.7	1,316.9	754.6	3,946.7	317.3	8,506.2	26,290.5	N/A
2017 Jan.	2,491.6	9,696.3	1,610.5	2,916.8	680.0	17,395.2	2,149.2	1,354.6	751.8	3,874.0	295.6	8,425.2	25,820.4	N/A
2017 Feb.	2,622.7	9,634.0	1,514.8	2,905.6	811.5	17,488.6	2,030.6	1,279.8	751.8	3,853.8	306.5	8,222.5	25,711.1	N/A
2017 Mar.	2,639.9	9,721.9	1,433.9	2,845.2	766.6	17,407.5	2,285.5	1,282.4	756.0	3,886.7	245.4	8,456.0	25,863.5	N/A
2017 Apr.	2,477.4	10,175.7	1,564.7	3,177.9	749.0	18,144.7	2,210.8	1,602.9	758.2	3,883.5	356.9	8,812.3	26,957.0	N/A
2017 May	2,530.5	10,079.0	1,568.2	3,298.7	736.3	18,212.7	2,220.1	1,571.7	636.0	4,175.5	384.7	8,988.0	27,200.7	N/A
2017 Jun.	2,651.1	10,041.0	1,484.5	3,319.5	748.6	18,244.7	2,260.1	1,542.9	321.8	3,560.4	360.1	8,045.3	26,290.0	N/A
2017 Jul.	2,671.2	10,209.6	1,502.7	3,348.1	773.7	18,505.3	1,981.7	1,560.7	375.4	3,557.0	364.1	7,838.9	26,344.2	N/A
2017 Aug.	2,723.3	10,356.6	1,442.7	3,336.1	742.3	18,601.0	1,925.4	1,410.2	380.2	3,571.6	386.4	7,673.8	26,274.8	N/A
2017 Sep.	3,154.1	10,324.7	1,392.1	3,345.0	751.7	18,967.6	2,131.0	1,734.3	126.1	3,573.8	310.2	7,875.4	26,843.0	N/A
2017 Oct.	2,610.5	10,370.3	1,393.1	3,641.3	758.8	18,774.0	2,089.2	1,612.7	370.6	3,576.6	343.9	7,993.0	26,767.0	N/A
2017 Nov.	2,675.8	10,505.7	1,373.5	3,420.8	722.8	18,698.6	2,086.1	1,627.8	373.1	3,576.4	357.9	8,021.3	26,719.9	N/A
2017 Dec.	2,782.5	10,523.7	1,449.2	3,422.9	684.4	18,862.7	2,189.6	1,567.0	408.7	3,433.0	284.5	7,882.8	26,745.5	N/A

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

1/ يشمل حسابات الإستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الإستثمار المقيدة.

جدول رقم (32) Table No.
المصارف الإسلامية: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Islamic Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets							المجموع Total	المطلوبات Liabilities						
	مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 1/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 1/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2008	11,839.7	4,976.0	853.6	3,526.8	3,088.3	286.4	81.4	24,652.2	12,642.0	5,989.0	586.7	1,787.0	3,482.4	134.1	31.0
2009	12,218.3	4,827.8	1,275.8	4,674.0	1,939.5	396.5	187.6	25,519.5	13,909.5	6,159.6	935.2	605.5	2,756.1	1,119.9	33.7
2010	12,363.3	4,058.4	1,175.2	4,999.9	2,152.7	480.1	126.9	25,356.5	13,524.0	6,649.9	948.7	1,227.9	2,250.2	717.9	37.9
2011	12,646.5	3,468.0	1,152.4	4,470.0	2,200.6	613.9	145.9	24,697.3	12,821.8	6,524.5	1,065.9	1,153.0	2,188.2	890.2	53.7
2012	12,823.5	3,561.9	1,120.1	4,702.7	2,488.1	678.5	187.2	25,562.0	13,662.4	7,252.9	754.6	1,152.9	1,885.8	808.8	44.6
2013	13,482.7	3,704.3	1,126.7	1,318.0	2,760.4	678.3	228.3	23,298.8	14,263.7	6,845.8	805.0	165.9	593.0	612.7	12.5
2014	14,417.1	3,933.5	1,408.6	1,383.4	2,785.9	680.0	286.5	24,895.0	15,896.0	6,410.8	977.3	267.6	765.5	520.8	57.0
2015	15,727.8	3,684.9	1,289.5	1,357.9	2,368.5	676.9	237.0	25,342.5	16,634.2	6,093.1	987.8	252.8	811.7	504.1	58.8
2016	16,915.9	3,738.7	1,290.8	1,341.8	2,122.2	612.9	268.2	26,290.5	17,784.3	5,862.6	949.4	256.3	870.1	515.5	52.3
2017	18,432.7	2,865.6	1,809.5	932.2	1,955.2	612.3	138.0	26,745.5	18,862.7	5,044.0	1,112.3	383.6	778.5	550.2	14.2
2016 Q1	15,622.7	3,879.9	1,239.6	1,302.0	2,005.0	655.2	283.1	24,987.5	16,843.9	5,622.7	923.4	235.3	788.8	522.6	50.8
Q2	16,383.3	3,770.3	1,182.3	1,331.6	1,871.6	634.8	312.3	25,486.2	17,326.2	5,655.7	925.5	237.1	783.0	509.8	48.9
Q3	16,265.4	3,579.8	1,280.7	1,407.2	2,232.0	616.2	313.8	25,695.1	17,234.6	5,850.5	958.9	249.1	830.9	519.0	52.1
Q4	16,915.9	3,738.7	1,290.8	1,341.8	2,122.2	612.9	268.2	26,290.5	17,784.3	5,862.6	949.4	256.3	870.1	515.5	52.3
2017 Q1	17,754.7	3,119.0	1,285.1	1,005.8	2,021.4	528.5	149.0	25,863.5	17,407.5	5,888.7	973.8	236.7	830.2	516.4	10.2
Q2	17,455.3	3,208.8	1,444.3	1,426.6	2,051.4	559.3	144.3	26,290.0	18,244.7	5,284.4	1,068.7	299.2	802.1	578.2	12.7
Q3	17,923.8	3,125.1	1,500.9	1,640.0	2,041.9	472.6	138.7	26,843.0	18,967.6	4,986.3	1,117.4	418.4	789.1	550.8	13.4
Q4	18,432.7	2,865.6	1,809.5	932.2	1,955.2	612.3	138.0	26,745.5	18,862.7	5,044.0	1,112.3	383.6	778.5	550.2	14.2
2016 Dec.	16,915.9	3,738.7	1,290.8	1,341.8	2,122.2	612.9	268.2	26,290.5	17,784.3	5,862.6	949.4	256.3	870.1	515.5	52.3
2017 Jan.	17,337.3	3,318.4	1,258.8	1,150.1	2,054.2	496.9	204.7	25,820.4	17,395.2	5,859.7	966.6	241.1	799.2	517.2	41.4
Feb.	17,494.6	3,008.0	1,265.7	1,131.1	2,085.8	522.4	203.5	25,711.1	17,488.6	5,754.2	975.7	239.8	697.3	513.5	42.0
Mar.	17,754.7	3,119.0	1,285.1	1,005.8	2,021.4	528.5	149.0	25,863.5	17,407.5	5,888.7	973.8	236.7	830.2	516.4	10.2
Apr.	18,329.1	3,270.7	1,418.7	1,314.0	1,968.5	521.5	134.5	26,957.0	18,144.7	5,959.4	1,056.0	344.9	861.8	573.2	17.0
May	18,360.9	3,145.0	1,496.9	1,391.5	2,101.0	559.5	145.9	27,200.7	18,212.7	6,185.0	1,081.1	337.4	793.2	577.3	14.0
Jun.	17,455.3	3,208.8	1,444.3	1,426.6	2,051.4	559.3	144.3	26,290.0	18,244.7	5,284.4	1,068.7	299.2	802.1	578.2	12.7
Jul.	17,586.4	3,141.9	1,462.5	1,489.3	1,953.6	565.4	145.1	26,344.2	18,505.3	5,086.6	1,053.3	309.2	793.9	584.5	11.4
Aug.	17,485.5	3,094.7	1,455.7	1,531.0	2,023.7	540.2	144.0	26,274.8	18,601.0	4,952.1	1,078.9	294.6	785.0	552.4	10.8
Sep.	17,923.8	3,125.1	1,500.9	1,640.0	2,041.9	472.6	138.7	26,843.0	18,967.6	4,986.3	1,117.4	418.4	789.1	550.8	13.4
Oct.	18,196.4	3,061.1	1,705.3	1,004.2	1,995.5	665.9	138.6	26,767.0	18,774.0	5,097.0	1,088.1	420.4	821.4	549.4	16.7
Nov.	18,355.9	2,990.0	1,729.3	866.6	1,962.3	676.4	139.4	26,719.9	18,698.6	5,055.1	1,061.8	473.4	866.3	550.0	14.7
Dec.	18,432.7	2,865.6	1,809.5	932.2	1,955.2	612.3	138.0	26,745.5	18,862.7	5,044.0	1,112.3	383.6	778.5	550.2	14.2

1/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

جدول رقم (33) Table No. (33)
المصارف الإسلامية: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات

Islamic Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets							المجموع Total	المطلوبات Liabilities						
	الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
2008	8,420.5	989.0	11,506.9	584.5	1,986.0	25.3	1,140.0	24,652.2	8,983.6	831.0	14,000.5	278.3	303.3	0.4	255.1
2009	7,390.9	1,409.6	13,800.8	250.2	931.2	7.5	1,729.3	25,519.5	7,724.0	616.8	15,763.0	156.1	1,193.1	1.3	65.2
2010	7,890.4	1,179.2	13,580.3	290.8	718.3	2.2	1,695.3	25,356.5	8,331.2	756.4	13,704.2	313.2	1,412.5	12.1	826.9
2011	8,355.9	810.4	12,483.9	270.7	892.8	2.3	1,881.3	24,697.3	8,638.7	579.4	13,128.7	189.2	1,466.9	7.5	686.9
2012	8,936.8	929.7	13,421.5	309.8	469.3	2.1	1,492.8	25,562.0	9,230.9	563.5	14,343.1	195.8	731.6	1.1	496.0
2013	9,562.9	1,015.6	10,369.8	211.8	657.1	2.8	1,478.8	23,298.8	10,237.6	707.2	11,157.2	203.1	690.3	0.2	303.3
2014	10,488.2	1,179.1	10,617.5	145.8	561.4	4.3	1,898.7	24,895.0	11,159.9	829.9	11,727.3	116.4	653.1	0.1	408.3
2015	11,498.6	1,118.2	10,180.1	152.5	505.4	0.0	1,887.7	25,342.5	11,770.1	691.2	11,856.1	140.2	580.4	0.1	304.4
2016	12,221.8	988.9	10,733.1	163.8	371.7	0.6	1,810.6	26,290.5	12,058.9	664.1	12,560.1	167.0	509.4	0.6	330.4
2017	12,417.7	1,297.9	11,046.5	114.3	548.7	0.8	1,319.6	26,745.5	12,123.2	1,353.7	12,607.6	87.3	568.8	0.7	4.2
2016 Q1	11,463.3	1,179.7	9,935.4	118.3	508.2	0.0	1,782.6	24,987.5	11,669.8	813.7	11,538.3	109.4	549.2	0.1	307.0
2016 Q2	11,948.3	1,019.0	10,180.9	154.0	460.7	0.0	1,723.3	25,486.2	11,722.0	769.8	11,956.4	149.8	543.0	0.1	345.1
2016 Q3	12,058.7	1,026.7	10,226.2	195.7	418.4	0.7	1,768.7	25,695.1	11,763.4	721.1	12,108.5	185.8	571.4	0.7	344.2
2016 Q4	12,221.8	988.9	10,733.1	163.8	371.7	0.6	1,810.6	26,290.5	12,058.9	664.1	12,560.1	167.0	509.4	0.6	330.4
2017 Q1	12,355.0	1,282.7	10,370.4	143.1	344.4	0.0	1,367.9	25,863.5	12,068.9	1,135.1	11,964.1	138.0	547.8	0.0	9.6
2017 Q2	12,228.5	1,335.5	10,892.2	170.0	278.9	0.1	1,384.8	26,290.0	11,971.7	1,319.3	12,366.2	146.1	476.6	0.6	9.5
2017 Q3	12,188.6	1,225.4	11,606.2	141.7	291.0	1.1	1,389.0	26,843.0	11,962.6	1,168.9	13,102.7	110.8	486.8	0.5	10.7
2017 Q4	12,417.7	1,297.9	11,046.5	114.3	548.7	0.8	1,319.6	26,745.5	12,123.2	1,353.7	12,607.6	87.3	568.8	0.7	4.2
2016 Dec.	12,221.8	988.9	10,733.1	163.8	371.7	0.6	1,810.6	26,290.5	12,058.9	664.1	12,560.1	167.0	509.4	0.6	330.4
2017 Jan.	12,010.1	1,278.0	10,686.6	154.3	346.6	0.6	1,344.2	25,820.4	12,128.8	1,049.1	11,931.3	150.9	510.0	0.5	49.8
2017 Feb.	12,208.8	1,305.6	10,330.5	150.7	320.8	0.4	1,394.3	25,711.1	12,118.8	1,147.0	11,704.9	153.5	497.2	0.3	89.4
2017 Mar.	12,355.0	1,282.7	10,370.4	143.1	344.4	0.0	1,367.9	25,863.5	12,068.9	1,135.1	11,964.1	138.0	547.8	0.0	9.6
2017 Apr.	12,975.4	1,393.6	10,697.6	164.9	373.0	1.1	1,351.4	26,957.0	12,493.5	1,335.4	12,467.6	159.3	522.3	0.5	-21.6
2017 May	13,013.3	1,343.1	11,034.7	139.1	295.0	0.0	1,375.5	27,200.7	12,546.7	1,294.8	12,682.3	143.3	524.0	0.6	9.0
2017 Jun.	12,228.5	1,335.5	10,892.2	170.0	278.9	0.1	1,384.8	26,290.0	11,971.7	1,319.3	12,366.2	146.1	476.6	0.6	9.5
2017 Jul.	12,375.3	1,180.8	10,989.4	132.7	291.9	0.1	1,374.0	26,344.2	11,983.5	1,134.2	12,612.3	119.9	483.8	0.7	9.8
2017 Aug.	12,083.1	1,169.6	11,224.1	127.1	294.8	0.1	1,376.0	26,274.8	12,001.5	1,154.5	12,509.9	109.4	487.9	0.7	10.9
2017 Sep.	12,188.6	1,225.4	11,606.2	141.7	291.0	1.1	1,389.0	26,843.0	11,962.6	1,168.9	13,102.7	110.8	486.8	0.5	10.7
2017 Oct.	12,161.5	1,176.7	11,419.2	125.1	519.1	1.1	1,364.3	26,767.0	11,925.5	1,153.6	13,072.0	88.5	524.8	0.5	2.1
2017 Nov.	12,185.3	1,192.1	11,346.7	128.1	514.6	1.2	1,351.9	26,719.9	12,030.4	1,292.1	12,770.8	92.1	532.3	0.7	1.5
2017 Dec.	12,417.7	1,297.9	11,046.5	114.3	548.7	0.8	1,319.6	26,745.5	12,123.2	1,353.7	12,607.6	87.3	568.8	0.7	4.2

جدول رقم (34) Table No.
الحسابات المقيدة وغير المقيدة للمصارف الإسلامية (مجمعة) ديسمبر 2017
Classification of Restricted & Unrestricted account for Islamic Banks (Consolidated) December 2017

الموجودات

Assets

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

Classification	حسابات الاستثمار المقيدة Restricted Investment Account					حسابات الاستثمار غير المقيدة Unrestricted Investment Account					تمويل ذاتي - أموال المصرف Self Finance - Own Fund					المجموع الكلي Grand Total	التصنيف
	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total		
	دينار بحريني BD	عملات أخرى OC	دينار بحريني BD	عملات أخرى OC		دينار بحريني BD	عملات أخرى OC	دينار بحريني BD	عملات أخرى OC		دينار بحريني BD	عملات أخرى OC	دينار بحريني BD	عملات أخرى OC			
	BD	OC	BD	OC	Total	BD	OC	BD	OC	Total	BD	OC	BD	OC	Total		
Total	414.4	451.3	0.0	1,073.7	1,939.4	5,432.1	1,129.3	41.2	1,059.6	7,662.2	7,072.1	4,895.9	180.7	6,322.6	18,471.3	28,072.9	المجموع
Short-term investment and treasury securities	0.0	2.3	0.0	0.4	2.7	251.0	110.9	0.0	161.3	523.2	152.2	176.1	0.0	159.5	487.8	1,013.7	استثمارات قصيرة الأجل وسندات الخزينة
Long-term investments	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	379.3	393.6	0.0	226.8	999.7	996.4	1,386.8	85.6	1,104.0	3,572.8	4,572.5	استثمارات طويلة الأجل
Murabaha	391.2	253.0	0.0	156.3	800.5	3,496.8	466.9	31.4	493.7	4,488.8	1,080.5	2,017.5	25.4	1,241.9	4,365.3	9,654.6	المرابحة
Ijara	0.0	0.0	0.0	9.1	9.1	944.0	44.6	9.8	12.8	1,011.2	922.7	174.1	8.3	366.4	1,471.5	2,491.8	الإجارة
Ijara installment receivables	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	39.1	3.2	0.0	0.0	42.3	0.0	0.0	0.0	0.7	0.7	43.0	أقساط الإجارة المستحقة
Mudaraba	0.0	52.1	0.0	320.0	372.1	107.5	12.8	0.0	165.0	285.3	668.4	145.5	14.2	378.2	1,206.3	1,863.7	المضاربة
Musharaka	0.0	0.0	0.0	12.0	12.0	170.5	0.0	0.0	0.0	170.5	188.6	0.0	0.2	0.0	188.8	371.3	المشاركة
Salam	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	السلم
Real Estate	0.0	143.9	0.0	16.5	160.4	9.3	0.0	0.0	0.0	9.3	704.8	37.6	0.0	6.0	748.4	918.1	عقارات
Securities	5.4	0.0	0.0	79.9	85.3	0.0	55.5	0.0	0.0	55.5	212.4	213.1	0.0	693.6	1,119.1	1,259.9	سندات
Istisna'a	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	الاستصناع
Istisna'a receivables	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	دين مستحق على الاستصناع
Qard Hasan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	3.7	0.0	0.0	0.0	3.7	3.7	قرض حسن
Unconsolidated Subsidiaries and Associates	0.0	0.0	0.0	16.2	16.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	144.9	404.1	3.4	1,595.4	2,147.8	2,164.0	استثمارات في شركات شقيقة وتابعة غير مدمجة
Property, plant, and equipments (PPE)											206.8	16.7	24.5	0.3	248.3	248.3	العقارات، المصانع والمعدات
Balances at banks											601.1	33.8	10.0	376.8	1,021.7	1,021.7	أرصدة المصرف
Other	17.8	0.0	0.0	463.3	481.1	34.6	41.8	0.0	0.0	76.4	1,189.6	290.6	9.1	399.8	1,889.1	2,446.6	أخرى

جدول رقم (35) Table No. (35)
شركات أعمال استثمارية
Investment Business Firms

B. D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	(1) الفئة Category (1)					(2) الفئة Category (2)					(3) الفئة Category (3)	مجموع الفئات Total IB	
	مجموع موجودات الميزانية Balance Sheet Total Assets		مجموع الموجودات المدارة لصالح العملاء Total Assets Under Management			مجموع الموجودات الميزانية Total Assets (c) = (a+b)	مجموع موجودات الميزانية Balance Sheet Total Assets (d)	مجموع الموجودات المدارة لصالح العملاء Total Assets Under Management			مجموع الموجودات Total Assets (f) = (d+e)	مجموع موجودات الميزانية Balance Sheet Total Assets (g)	المجموع الكلي Total Assets (Cat 1,2,3) (h) = (c+f+g)
	المجموع Total (a)	ويضمّن: مجموع الموجودات المستثمرة لصالح الشركات الإستثمارية of which: Total Investment as Principal	المقيمة Residents	غير المقيمة Non-Residents	المجموع Total (b)			المقيمة Residents	غير المقيمة Non-Residents	المجموع Total (e)			
2009 Q4	363.8	83.7	N/A	992.2	992.2	1,356.0	26.5	N/A	2.4	2.4	28.9	11.8	1,396.7
2010 Q1	350.2	73.5	N/A	1,502.3	1,502.3	1,852.5	40.4	N/A	1,244.9	1,244.9	1,285.3	11.4	3,149.1
Q2	350.6	102.4	853.1	887.3	1,740.4	2,091.0	45.2	145.3	966.6	1,111.9	1,157.1	11.1	3,259.2
Q3	353.8	91.3	1,059.3	739.6	1,798.9	2,152.8	41.7	115.6	969.2	1,084.8	1,126.5	11.2	3,290.5
Q4	386.6	71.8	1,037.1	793.6	1,830.7	2,217.3	44.5	619.2	1,748.9	2,368.1	2,412.6	13.7	4,643.6
2011 Q1	371.4	92.2	1,044.2	777.4	1,821.6	2,193.0	57.4	595.6	1,448.3	2,043.9	2,101.3	12.1	4,306.4
Q2	371.4	108.0	1,026.1	797.5	1,823.6	2,195.0	44.4	566.3	1,364.8	1,931.1	1,975.5	9.6	4,180.1
Q3	368.4	92.5	1,014.1	815.1	1,829.2	2,197.6	52.8	569.6	1,209.5	1,779.1	1,831.9	9.8	4,039.3
Q4	361.1	84.5	980.7	870.6	1,851.3	2,212.4	24.7	586.9	1,144.1	1,731.0	1,755.7	9.9	3,978.0
2012 Q1	362.1	78.8	894.2	851.0	1,745.2	2,107.3	21.7	640.8	1,110.9	1,751.7	1,773.4	9.4	3,890.1
Q2	364.4	82.9	4,099.7	703.0	4,802.7	5,167.1	28.0	625.6	1,054.0	1,679.6	1,707.6	9.6	6,884.3
Q3	427.1	59.8	4,095.1	430.0	4,525.1	4,952.2	21.3	640.3	1,054.7	1,695.0	1,716.3	9.6	6,678.1
Q4	374.0	90.5	3,868.4	744.1	4,612.5	4,986.5	22.3	625.2	1,001.2	1,626.4	1,648.7	9.7	6,644.9
2013 Q1	381.3	88.3	3,916.9	709.7	4,626.6	5,007.9	21.9	804.0	1,085.3	1,889.3	1,911.2	9.0	6,928.1
Q2	469.9	164.1	3,971.1	779.5	4,750.6	5,220.5	24.9	876.2	1,186.4	2,062.6	2,087.5	8.3	7,316.3
Q3	466.6	167.6	4,020.4	808.0	4,828.4	5,295.0	27.3	837.2	1,023.3	1,860.5	1,887.8	8.9	7,191.7
Q4	478.6	180.1	4,123.0	850.1	4,973.1	5,451.7	27.8	899.9	866.0	1,765.9	1,793.7	8.9	7,254.3
2014 Q1	467.1	118.0	3,648.8	693.3	4,342.1	4,809.2	23.7	936.2	905.8	1,842.0	1,865.7	9.1	6,684.0
Q2	499.9	110.0	3,747.7	727.1	4,474.8	4,974.7	27.7	1,320.6	951.9	2,272.5	2,300.2	9.1	7,284.0
Q3	464.8	112.0	3,767.7	707.2	4,474.9	4,939.7	26.4	1,401.7	886.8	2,288.5	2,314.9	9.4	7,264.0
Q4	597.9	144.4	4,294.8	859.8	5,154.6	5,752.5	27.7	1,320.4	778.0	2,098.4	2,126.1	11.3	7,889.9
2015 Q1	542.5	136.1	4,317.8	842.4	5,160.2	5,702.7	28.3	1,406.6	793.7	2,200.3	2,228.6	11.4	7,942.7
Q2	581.1	124.8	4,340.1	979.2	5,319.3	5,900.4	36.3	1,391.5	797.9	2,189.4	2,225.7	11.4	8,137.5
Q3	450.7	62.7	3,756.5	898.0	4,654.5	5,105.2	30.3	1,375.1	731.9	2,107.0	2,137.3	9.7	7,252.2
Q4	318.9	45.6	3,770.7	890.3	4,661.0	4,979.9	42.0	1,368.9	699.7	2,068.6	2,110.6	10.1	7,100.6
2016 Q1	286.6	46.1	3,648.4	856.8	4,505.2	4,791.8	42.6	1,338.3	669.6	2,007.9	2,050.5	7.9	6,850.2
Q2	277.8	49.0	3,634.0	912.2	4,546.2	4,824.0	36.1	1,367.5	609.1	1,976.6	2,012.7	8.9	6,845.6
Q3	268.9	44.5	3,653.8	924.9	4,578.7	4,847.6	47.7	1,462.4	624.3	2,086.7	2,134.4	8.7	6,990.7
Q4	286.2	50.3	3,656.7	947.9	4,604.6	4,890.8	30.6	1,631.1	667.5	2,298.6	2,329.2	9.7	7,229.7
2017 Q1	290.9	54.8	3,724.5	922.4	4,646.9	4,937.8	32.7	1,734.0	677.2	2,411.2	2,443.9	9.2	7,390.9
Q2	289.3	57.9	3,781.3	959.2	4,740.6	5,029.8	35.1	1,809.6	694.7	2,504.3	2,539.4	8.6	7,577.8
Q3	291.5	58.6	3,821.9	986.1	4,808.0	5,099.5	38.3	1,797.2	742.9	2,540.0	2,578.3	8.3	7,686.1
Q4	291.1	51.6	3,855.0	942.2	4,794.2	5,085.3	36.7	1,767.5	730.4	2,497.8	2,534.5	8.7	7,628.5

جدول رقم (36) Table No.
الميزانية الموحدة لمكاتب الصرافة

Money Changers: Aggregated Balance Sheet

BD Thousand

ألف دينار

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets						المجموع Total	المطلوبات Liabilities						
	المحلية Domestic			موجودات أجنبية Foreign Assets	المجموع Total	المحلية Domestic			مطلوبات أجنبية Foreign Liabilities					
	النقد Cash	ودائع لدى المصارف Deposits in Banks	مستحق من الغير Due from Others 1/			موجودات أخرى Other Assets		مجموع Total		قروض من المصارف Loans from Banks	مستحق الى الغير Due to Others 1/	مطلوبات أخرى Other Liabilities	رأس المال والإحتياطي Equity & Reserves	
2010	Q1	33,016.2	1,387.1	13.9	8,246.5	42,663.7	30,759.9	73,423.6	8,593.9	236.6	6,896.7	31,925.1	47,652.3	25,771.3
	Q2	45,239.2	1,091.7	47.0	11,028.3	57,406.2	33,683.5	91,089.7	6,081.9	607.5	8,795.4	33,547.7	49,032.5	42,057.2
	Q3	34,457.2	1,019.7	21.1	6,173.4	41,671.4	48,600.1	90,271.5	7,905.2	258.4	8,778.0	32,521.4	49,463.0	40,808.5
	Q4	30,822.9	1,019.7	15.9	6,209.1	38,067.6	14,703.0	52,770.6	901.1	255.7	7,567.7	34,049.2	42,773.7	9,996.9
2011	Q1	27,205.6	1,059.2	14.3	6,906.3	35,185.4	20,320.8	55,506.2	3,643.7	1,932.4	9,456.4	34,854.0	49,886.5	5,619.7
	Q2	29,567.1	919.4	82.8	6,004.3	36,573.6	28,039.5	64,613.1	8,928.7	3,239.6	10,536.2	33,244.5	55,949.0	8,664.1
	Q3	33,756.5	917.0	12.9	8,276.7	42,963.1	27,020.6	69,983.7	8,732.0	223.4	10,745.7	35,062.9	54,764.0	15,219.7
	Q4	28,584.9	917.0	15.1	5,193.3	34,710.3	20,667.0	55,377.3	2,091.2	602.9	8,959.4	37,000.1	48,653.6	6,723.7
2012	Q1	44,753.1	1,013.6	17.9	7,629.7	53,414.3	20,064.2	73,478.5	524.1	100.4	14,467.6	38,771.0	53,863.1	19,615.4
	Q2	45,121.2	1,042.1	520.1	14,041.3	60,724.7	35,889.5	96,614.2	4,212.8	146.8	21,239.6	37,780.8	63,380.0	33,234.2
	Q3	60,145.3	1,016.7	305.7	15,409.1	76,876.8	16,870.6	93,747.4	443.9	281.9	21,272.2	40,342.2	62,340.2	31,407.2
	Q4	33,039.2	1,016.8	8.9	8,463.9	42,528.8	21,936.9	64,465.7	711.5	86.4	13,486.0	42,446.8	56,730.7	7,735.0
2013	Q1	50,248.7	1,019.9	147.4	12,235.7	63,651.7	15,785.5	79,437.2	378.8	87.6	17,098.1	44,207.0	61,771.5	17,665.7
	Q2	66,653.5	1,083.7	391.5	15,196.8	83,325.5	28,556.1	111,881.6	18,630.4	133.8	18,943.0	43,171.5	80,878.7	31,002.9
	Q3	45,067.9	1,086.5	783.3	9,374.3	56,312.0	25,983.1	82,295.1	1,213.6	181.3	19,135.7	45,723.3	66,253.9	16,041.2
	Q4	36,542.7	1,087.6	481.3	12,493.8	50,605.4	111,915.4	162,520.8	743.1	97,356.9	13,392.2	48,348.0	159,840.2	2,680.6
2014	Q1	59,077.1	1,138.1	403.2	18,199.2	78,817.6	27,828.1	106,645.7	7,821.0	483.2	20,503.9	50,452.0	79,260.1	27,385.6
	Q2	66,559.0	1,140.7	1,452.0	11,909.4	81,061.1	32,541.7	113,602.8	4,674.3	282.5	17,205.2	49,423.8	71,585.8	42,017.0
	Q3	68,306.3	1,143.4	527.9	19,475.7	89,453.3	25,179.7	114,633.0	7,853.7	1,586.3	18,368.3	52,014.0	79,822.3	34,810.7
	Q4	36,080.4	1,142.9	1,152.6	14,899.5	53,275.4	21,034.2	74,309.6	626.5	685.7	12,384.1	54,681.3	68,377.6	5,932.0
2015	Q1	38,111.4	1,143.0	1,979.0	14,776.4	56,009.8	29,652.6	85,662.4	3,045.7	72.7	18,023.4	57,117.3	78,259.1	7,403.3
	Q2	58,410.3	2,536.3	1,141.0	15,182.3	77,269.9	20,239.3	97,509.2	8,009.9	107.4	21,511.8	58,541.2	88,170.3	9,338.9
	Q3	59,419.7	1,548.7	1,662.5	13,437.6	76,068.4	43,361.4	119,429.8	4,324.5	101.0	33,308.9	60,185.1	97,919.5	21,510.3
	Q4	37,927.0	1,424.5	386.8	19,504.4	59,242.7	30,046.0	89,288.7	554.0	40.2	18,401.9	62,169.8	81,165.8	8,122.9
2016	Q1	40,168.4	1,448.7	1,645.1	18,038.3	61,300.5	40,835.3	102,135.8	5,725.1	77.9	22,859.6	64,965.7	93,628.2	8,507.6
	Q2	41,297.1	1,428.3	3,413.7	27,025.6	73,164.7	48,324.8	121,489.5	1,912.2	82.5	45,148.2	63,390.7	110,533.6	10,955.9
	Q3	66,464.6	1,183.9	861.2	28,073.6	96,583.2	30,106.1	126,689.3	815.6	76.0	40,872.3	64,604.2	106,368.1	20,321.2
	Q4	50,429.7	1,087.8	557.7	26,818.2	78,893.4	45,225.0	124,118.4	25,906.2	64.9	17,167.5	64,603.8	107,742.5	16,375.9
2017	Q1	48,566.3	4,923.9	1,338.8	27,137.9	81,966.9	38,733.6	120,700.5	30,327.9	175.6	11,563.8	65,158.5	107,225.9	13,474.6
	Q2	57,826.7	4,823.0	1,755.9	27,842.0	92,247.6	40,646.9	132,894.5	38,837.9	76.7	12,300.8	68,781.8	119,997.2	12,897.3
	Q3	76,983.1	4,830.2	6,438.7	28,938.7	117,190.7	28,773.8	145,964.5	34,033.0	73.0	12,888.2	70,575.6	117,569.8	28,394.7

1/ includes other money changers and travellers' cheque companies.

١/ يشمل على مكاتب الصرافة الأخرى وشركات إصدار الشيكات السياحية.

جدول رقم (37) Table No. (37)

أنظمة المدفوعات

Payment Systems

B.D. Million

مليون دينار

During the Period	النظام الآني للتسويات الإجمالية Real Time Gross Settlement (RTGS) System 1/		نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) 2/	نظام التحويلات المالية الإلكتروني Electronic Funds Transfer System (EFTS) and Electronic Bill Payment and Presentment (EBPP) 3/			
	تحويلات الزبائن Customer Transactions	التحويلات المصرفية بين المصارف التجارية Interbank Transactions		فوري + Fawri +	فوري Fawri	فواتير Fawateer 4/	
2008	8,015.2	69,188.3	4,898.5				
2009	7,791.3	34,590.4	4,466.8				
2010	9,612.1	37,068.9	4,418.4				
2011	8,908.1	42,288.5	4,335.7				
2012	9,691.1	39,452.5	6,825.1				
2013	10,455.8	48,340.6	9,076.5				
2014	12,433.9	50,934.6	10,136.7				
2015	15,074.7	53,503.8	10,479.3	1.4	450.6	0.0	
2016	11,144.8	64,772.2	10,087.7	36.4	7,310.1	48.1	
2017	9,134.1	78,021.1	10,058.5	79.6	8,880.5	150.3	
2016	Q1	2,587.9	14,743.1	2,629.5	4.6	1,480.2	7.8
	Q2	2,863.1	16,707.0	2,695.9	8.0	1,743.4	13.0
	Q3	2,764.9	16,536.6	2,373.2	10.4	1,961.1	12.1
	Q4	2,928.9	16,785.5	2,389.0	13.3	2,125.4	15.3
2017	Q1	2,279.5	16,887.9	2,581.5	17.5	2,234.2	43.0
	Q2	2,326.6	19,254.0	2,552.3	21.0	2,397.3	43.1
	Q3	2,208.3	21,125.5	2,446.0	24.2	2,502.8	46.6
	Q4	2,319.7	20,753.8	2,478.8	26.4	2,589.4	25.9
2016	Dec.	1,075.8	5,857.8	762.9	4.7	764.7	5.4
2017	Jan.	696.0	5,526.4	902.1	5.7	734.1	11.0
	Feb.	611.6	5,244.6	775.7	5.1	684.4	12.9
	Mar.	971.9	6,116.8	903.7	6.7	815.7	19.1
	Apr.	661.4	6,305.3	898.3	6.7	835.2	15.5
	May	742.1	7,229.7	892.2	7.2	837.0	14.7
	Jun.	923.1	5,719.0	761.8	7.1	725.1	12.9
	Jul.	716.5	7,021.3	929.0	7.9	846.0	17.1
	Aug.	845.7	8,570.8	877.3	8.2	914.1	20.6
	Sep.	646.1	5,533.4	639.7	8.1	742.7	8.9
	Oct.	711.4	7,325.1	837.5	8.7	889.2	9.6
	Nov.	739.1	6,939.1	798.4	8.3	857.0	8.0
	Dec.	869.2	6,489.6	842.8	9.5	843.3	8.3

1/ The Real Time Gross Settlement (RTGS) System went live on 14th June 20072/ The Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) went live on 13th May, 20123/ The Electronic Fund Transfer System (EFTS) went live on 5th November 2015 (only with Fawri+ and Fawri)4/ The Electronic Bill Processing and Payment (EBPP) i.e. Fawateer went live on 3rd October 2016

1/ بدأ عمل النظام الآني للتسويات الإجمالية في 14 يونيو 2007

2/ بدأ عمل نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني في 13 مايو 2012

3/ بدأ عمل نظام التحويلات المالية الإلكتروني (فوري و فوري+ فقط) في 5 نوفمبر 2015

4/ بدأ عمل نظام عرض ودفع الفواتير الإلكترونية في 3 أكتوبر 2016

جدول رقم (38) Table No. (38)

عدد السكان

Population

السنة Year	Nationality / Sex								
	Bahraini			Non-Bahraini			Total		
	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total
1995	178,328	174,572	352,900	144,227	61,752	205,979	322,555	236,324	558,879
1996	182,648	178,882	361,530	148,207	64,055	212,262	330,855	242,937	573,792
1997	187,065	183,312	370,377	152,307	66,431	218,738	339,372	249,743	589,115
1998	191,577	187,858	379,435	156,523	68,884	225,407	348,100	256,742	604,842
1999	196,190	192,524	388,714	160,866	71,409	232,275	357,056	263,933	620,989
2000	200,903	197,318	398,221	165,344	74,017	239,361	366,247	271,335	637,582
2001	206,909	202,710	409,619	179,803	71,895	251,698	386,712	274,605	661,317
2002	215,813	211,432	427,245	202,385	80,924	283,309	418,198	292,356	710,554
2003	225,100	220,532	445,632	227,800	91,087	318,887	452,900	311,619	764,519
2004	234,787	230,021	464,808	256,409	102,527	358,936	491,196	332,548	823,744
2005	244,889	239,922	484,811	288,610	115,403	404,013	533,499	355,325	888,824
2006	255,428	250,245	505,673	324,856	129,896	454,752	580,284	380,141	960,425
2007	266,420	261,013	527,433	365,654	146,210	511,864	632,074	407,223	1,039,297
2008	273,612	267,975	541,587	402,978	158,931	561,909	676,590	426,906	1,103,496
2009	282,011	276,000	558,011	449,986	170,418	620,404	731,997	446,418	1,178,415
2010	288,452	282,235	570,687	475,905	181,951	657,856	764,357	464,186	1,228,543
2011	295,878	288,810	584,688	445,605	164,727	610,332	741,483	453,537	1,195,020
2012	305,354	294,275	599,629	455,095	154,240	609,335	760,449	448,515	1,208,964
2013	312,945	301,885	614,830	475,436	162,925	638,361	788,381	464,810	1,253,191
2014	320,839	309,905	630,744	485,648	198,170	683,818	806,487	508,075	1,314,562
2015	328,887	318,948	647,835	517,478	205,009	722,487	846,365	523,957	1,370,322
2016	336,834	327,873	664,707	551,555	207,464	759,019	888,389	535,337	1,423,726
2017	343,340	334,166	677,506	607,972	215,638	823,610	951,312	549,804	1,501,116

Source: Central Informatics Organisation.

المصدر: الجهاز المركزي للمعلومات.

جدول رقم (39) Table No.
ميزان المدفوعات
Balance of Payments

B.D. Million

مليون دينار

Items	2014	2015*	2016*	2017*	البيان
Current Account (a+b+c+d)	572.7	-282.8	-561.3	-522.1	الحساب الجاري (أ+ب+ج+د)
a. Goods	1,396.2	312.4	-302.2	-263.2	أ - السلع
Exports (fob)	8,835.2	6,219.2	4,807.0	5,781.4	الصادرات (فوب)
- Oil	5,452.3	2,909.9	2,286.7	3,162.7	- النفطية
- Non-Oil	3,382.9	3,309.3	2,520.3	2,618.7	- غير النفطية
Imports (fob)	-7,439.0	-5,906.8	-5,109.2	-6,044.6	الواردات (فوب)
- Oil	-2,797.5	-1,478.8	-1,183.4	-1,596.3	- النفطية
- Non-Oil	-4,641.5	-4,428.0	-3,925.8	-4,448.3	- غير النفطية
b. Services (net)	679.4	947.6	1,315.2	1,337.0	ب - الخدمات (صافي)
Credit	3,222.8	3,426.3	4,135.1	4,558.6	دائن
Debit	-2,543.4	-2,478.7	-2,819.9	-3,221.6	مدين
- Maintenance	112.0	150.0	161.2	170.6	- الصيانة
- Transportation	-254.3	-187.8	-326.6	-360.8	- النقل
- Travel	224.4	282.8	734.8	695.9	- السفر
- Construction	-0.5	-0.3	-0.9	-1.0	- الإنشاء
- Insurance	261.9	402.5	423.9	453.5	- التأمين
- Financial Services	25.2	26.6	31.9	35.2	- خدمات مالية
- Communication services	212.9	193.6	200.0	251.5	- خدمات الاتصالات
- Other Business Services	97.8	80.2	90.9	92.1	- خدمات أخرى
c. Primary Income (net)	-613.9	-652.7	-675.1	-668.7	ج - الدخل الأساسي (صافي)
Credit	803.2	839.7	851.3	943.7	دائن
Debit	-1,417.1	-1,492.4	-1,526.4	-1,612.4	مدين
Investment Income	-613.9	-652.7	-675.1	-668.7	دخل الاستثمار
- Direct Investment Income	-481.0	-517.2	-532.9	-488.5	- الاستثمار المباشر
- Portfolio Income	-110.7	-117.9	-125.4	-160.0	- استثمارات الحافظة
- Other Investment Income	-22.2	-17.6	-16.8	-20.2	- استثمارات أخرى
d. Secondary income (Current Transfers) (net)	-889.0	-890.1	-899.2	-927.2	د - الدخل الثانوي (التحويلات الجارية) (صافي)
- Workers' Remittances	-889.0	-890.1	-899.2	-927.2	- تحويلات العاملين
Capital and Financial Account (net) (a+b)	-863.7	-325.3	963.3	362.9	الحساب الرأسمالي والمالي (صافي) (أ+ب)
a. Capital Account (net)	37.6	95.1	328.6	300.0	أ - الحساب الرأسمالي
- Capital Transfers	37.6	95.1	328.6	300.0	- التحويلات الرأسمالية
b. Financial Account 1/	-901.3	-420.4	634.7	62.9	ب - الحساب المالي 1/
Direct Investment	719.3	-1,175.4	422.4	109.0	الاستثمار المباشر
- Abroad	148.3	-1,199.8	330.9	-86.1	- في الخارج
- In Bahrain	571.0	24.4	91.5	195.1	- في البحرين
Portfolio Investment (net)	-263.3	-40.2	689.7	1,208.8	استثمارات الحافظة (صافي)
- Assets	-365.3	-201.7	-875.7	241.5	- الأصول
- Liabilities	102.0	161.5	1,565.4	967.3	- الخصوم
Other Investment (net)	-1,086.1	-203.8	-892.3	-1,227.9	استثمارات أخرى (صافي)
- Assets	-2,568.7	-1,125.1	-235.5	-1,070.8	- الأصول
- Liabilities	1,482.6	921.3	-656.8	-157.1	- الخصوم
Reserve Assets (net)	-271.2	999.0	414.9	-27.0	الأصول الاحتياطية (صافي)
Errors and Omissions	291.0	608.1	-402.0	159.2	السهو والخطأ

1/ A negative sign means net outflows/increases in external assets.

* Provisional data.

1/ الإشارة السالبة تعني تدفق للخارج أو زيادة في الموجودات الأجنبية.

* بيانات أولية.

جدول رقم (40) Table No. (40)
وضع الاستثمار الدولي
International Investment Position

B. D. Million

مليون دينار

Items	2014	2015*	2016*	2017*	البيان
IIP, net	11,769.8	12,190.2	11,610.5	11,547.6	وضع الاستثمار الدولي (صافي)
Foreign Assets	46,412.3	47,939.9	48,360.3	49,302.7	الأصول الأجنبية
Direct Investment Abroad	6,276.7	7,476.5	7,145.6	7,231.7	الاستثمار المباشر في الخارج
Portfolio Investment	14,016.5	14,218.2	15,093.9	14,852.4	استثمارات الحافظة
Other Investment	23,834.7	24,959.8	25,195.3	26,266.1	استثمارات أخرى
Reserve Assets	2,284.4	1,285.4	925.5	952.5	الأصول الاحتياطية
Foreign Liabilities	34,642.5	35,749.7	36,749.8	37,755.1	الخصوم الأجنبية
Direct Investment in Bahrain	9,680.9	9,705.3	9,796.8	9,991.9	الاستثمار المباشر في البحرين
Portfolio Investment	3,225.1	3,386.6	4,952.0	5,919.3	استثمارات الحافظة
Other Investment	21,736.5	22,657.8	22,001.0	21,843.9	استثمارات أخرى

* Provisional Data.

* بيانات أولية.

جدول رقم (41) Table No.
بورصة البحرين - مؤشرات التداول للشركات المساهمة العامة
Bahrain Bourse - Market Indicators of Listed Companies

الفترة Period	عدد الشركات المدرجة Number of Listed Companies	كمية الأسهم المتداولة (الف) Volume of Shares Traded (Thousand)	قيمة الأسهم المتداولة (الف دينار) Value of Shares Traded 1/ (B.D. Thousand)	عدد الصفقات Number of Transactions	المؤشر العام (نقطة) Bahrain Index (Point)	مؤشر البحرين العام (نقطة) Bahrain All Share Index (Point)	القيمة السوقية (مليون دينار) Market Capitalisation 2/ (B.D. Million)	معدل الدوران Shares Turnover 3/ (%)	العائد على السهم P/E	نسبة الأرباح الموزعة الى السعر Dividend Yield %	
2008	51	1,675,843	787,350	43,540	--	1,804.07	7,520.15	10.11	8.19	5.81	
2009	49	852,249	178,357	30,317	--	1,458.24	6,131.01	2.87	10.53	5.86	
2010	49	612,189	108,411	19,647	--	1,432.26	7,562.52	1.43	11.26	3.07	
2011	49	520,224	104,966	11,818	--	1,143.69	6,254.41	1.63	8.71	4.83	
2012	47	627,708	110,244	10,168	--	1,065.61	5,855.64	1.74	7.58	5.40	
2013	47	1,867,761	225,868	14,197	--	1,248.86	6,962.95	3.04	10.07	3.67	
2014	47	1,127,448	269,333	16,217	--	1,426.57	8,327.07	3.23	10.41	4.26	
2015	46	515,561	109,975	11,248	--	1,215.89	7,199.91	1.53	8.85	5.16	
2016	44	734,392	124,454	10,592	--	1,220.45	7,248.45	1.72	8.99	4.11	
2017	43	1,129,827	211,339	19,440	--	1,331.71	8,146.33	2.58	9.43	4.82	
2016	Q1	45	95,598	18,380	2,585	--	1,131.11	6,700.36	0.27	8.47	4.40
	Q2	45	131,708	27,508	2,219	--	1,118.37	6,712.84	0.40	8.42	4.44
	Q3	45	167,303	31,312	2,867	--	1,150.00	6,839.80	0.46	8.67	4.37
	Q4	44	339,783	47,254	2,921	--	1,220.45	7,248.44	0.65	8.99	4.11
2017	Q1	44	317,681	65,666	5,800	--	1,355.99	8,077.17	0.31	9.81	5.09
	Q2	43	252,369	47,496	3,756	--	1,310.04	7,776.94	0.61	9.46	5.04
	Q3	43	299,814	49,170	4,168	--	1,283.46	7,840.24	0.65	9.22	5.23
	Q4	43	259,963	49,007	5,716	--	1,331.71	8,146.33	0.60	9.43	4.82
2016	Dec.	44	255,620	29,980	1,163	--	1,220.45	7,248.44	0.41	8.99	4.11
2017	Jan.	44	135,629	22,755	2,314	--	1,303.70	7,742.90	0.29	9.24	3.88
	Feb.	44	85,923	17,491	1,621	--	1,349.67	8,022.94	0.22	9.68	4.52
	Mar.	44	96,129	25,420	1,865	--	1,355.99	8,077.17	0.31	9.81	5.09
	Apr.	44	141,012	20,725	1,684	--	1,335.67	7,945.62	0.26	9.65	4.94
	May	44	71,248	17,057	1,146	--	1,319.75	7,850.93	0.22	9.53	5.00
	Jun.	43	40,109	9,714	926	--	1,310.04	7,776.94	0.12	9.46	5.04
	Jul.	43	87,297	16,145	1,437	--	1,327.81	7,882.46	0.20	9.64	4.99
	Aug.	43	47,951	10,309	1,250	--	1,302.46	7,980.33	0.12	9.77	4.93
	Sep.	43	164,565	22,716	1,481	--	1,283.46	7,840.24	0.29	9.63	3.51
	Oct.	43	78,583	17,463	2,146	--	1,276.69	7,798.87	0.22	9.58	5.03
	Nov.	43	81,455	15,227	1,784	--	1,283.71	7,841.73	0.20	9.22	5.23
	Dec.	43	99,924	16,317	1,786	--	1,331.71	8,146.33	0.20	9.43	4.82

1/ Includes Shares Traded by Preferred, Closed & Non-Bahraini Stock.

2/ End of Period - Doesn't Include Preferred, Closed & Non-Bahraini Stock.

3/ Shares Turnover = (Value of Shares Traded / Market Capitalisation) X 100.

Source: Bahrain Bourse.

1/ تشمل تداول الأسهم الممتازة والمقفلة وغير البحرينية.
2/ نهاية الفترة - لا تشمل الأسهم الممتازة والمقفلة وغير البحرينية.
3/ معدل الدوران = (قيمة الأسهم المتداولة / القيمة السوقية) X 100 .
المصدر: بورصة البحرين.

جدول رقم (42) Table No.
بورصة البحرين - قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات
Bahrain Bourse - Value of Shares Traded by Sector

B.D. Thousand

الف دينار

الفترة Period	المصارف التجارية Commercial Banks	الاستثمار Investment	التأمين Insurance	الخدمات Services	الصناعة Industrial	الفنادق والسياحة Hotel & Tourism	الشركات المقفلة Closed Companies	الشركات غير البحرينية Non- Bahraini	الأسهم الممتازة Preferred Shares	المجموع Total
2008	441,201	205,492	4,924	104,460	420	3,450	25,575	1,824	3	787,349
2009	96,438	47,011	1,228	29,206	54	1,761	9	2,569	81	178,357
2010	44,126	25,991	10,141	25,279	1,558	1,315	1	0	0	108,411
2011	50,004	20,347	1,164	20,008	9,236	1,187	0	0	3,020	104,966
2012	68,519	9,266	812	15,791	7,121	645	52	0	8,039	110,245
2013	153,620	31,925	774	19,735	5,583	324	156	0	13,751	225,868
2014	190,427	40,557	371	22,157	11,830	3,677	120	194	0	269,333
2015	68,512	11,343	4,365	18,727	5,852	1,176	0	0	0	109,975
2016	65,270	17,772	11,556	24,648	2,643	2,565	0	0	0	124,454
2017	98,303	44,893	4,130	31,214	29,607	2,323	869	0	0	211,339
2016										
Q1	8,750	5,935	10	3,091	525	69	0	0	0	18,380
Q2	9,349	4,078	427	10,861	637	2,157	0	0	0	27,509
Q3	21,986	3,812	107	4,140	1,153	114	0	0	0	31,312
Q4	25,186	3,947	11,012	6,556	328	225	0	0	0	47,254
2017										
Q1	37,957	7,354	75	10,835	7,886	1,109	450	0	0	65,666
Q2	19,787	7,265	3,625	8,408	7,584	827	0	0	0	47,496
Q3	22,652	15,729	390	4,469	5,223	288	419	0	0	49,170
Q4	17,907	14,544	40	7,502	8,914	100	0	0	0	49,007
2016										
Dec.	16,464	1,219	10,762	1,366	108	61	0	0	0	29,980
2017										
Jan.	14,667	2,738	0	3,712	437	751	450	0	0	22,755
Feb.	9,606	3,059	50	2,823	1,677	276	0	0	0	17,491
Mar.	13,684	1,557	25	4,300	5,772	82	0	0	0	25,420
Apr.	8,482	3,538	1,437	4,003	2,989	276	0	0	0	20,725
May	8,236	2,314	1,938	2,428	1,625	516	0	0	0	17,057
Jun.	3,069	1,413	250	1,977	2,970	35	0	0	0	9,714
Jul.	5,762	5,765	6	1,390	3,161	61	0	0	0	16,145
Aug.	3,843	2,327	372	1,582	1,628	138	419	0	0	10,309
Sep.	13,047	7,637	12	1,497	434	89	0	0	0	22,716
Oct.	4,777	6,292	4	2,457	3,932	1	0	0	0	17,463
Nov.	4,185	5,750	25	2,436	2,747	84	0	0	0	15,227
Dec.	8,945	2,502	11	2,609	2,235	15	0	0	0	16,317

Note: Mismatch between the commercial banks sector & investment sector in monthly, quarterly & yearly values of 2010, are due to the transfer of Ithmaar Bank from investment to commercial banks sector on December 2010.

Source: Bahrain Bourse.

ملاحظة: الفرق بين بيانات قطاعي البنوك التجارية والاستثمار وبين البيانات الشهرية والفصلية السنوية لعام 2010، ناتج عن انتقال بنك الإثمار من قطاع الاستثمار الى قطاع البنوك التجارية في شهر ديسمبر 2010.
المصدر: بورصة البحرين.

جدول رقم (43) Table No. (43)
بورصة البحرين - مؤشر الأسعار حسب القطاعات
Bahrain Bourse - Bahrain Index by Sector
(1989 - 1990 = 100)

Point

نقطة

نهاية الفترة End of Period	مؤشر البحرين العام Bahrain All Share Index	المصارف التجارية Commercial Banks	الاستثمار Investment	التأمين Insurance	الخدمات Services	الصناعة Industrial	الفنادق والسياحة Hotel & Tourism	
2008	1,804.07	2,117.04	1,582.53	2,275.97	1,638.30	1,273.93	2,848.57	
2009	1,458.24	1,679.17	1,173.53	1,915.92	1,553.69	1,529.80	3,287.74	
2010	1,432.26	2,005.59	978.79	1,922.94	1,405.30	1,440.05	4,010.80	
2011	1,143.69	1,814.05	697.30	1,852.03	1,148.99	1,055.17	3,573.71	
2012	1,065.61	1,792.20	646.20	1,718.03	1,242.75	696.26	3,468.87	
2013	1,248.86	2,456.44	650.69	1,876.33	1,206.77	824.47	3,279.94	
2014	1,426.57	2,721.17	842.14	1,844.71	1,385.97	830.93	3,687.62	
2015	1,215.89	2,461.82	613.84	1,653.62	1,361.73	606.13	3,779.18	
2016	1,220.45	2,481.78	686.24	1,585.63	1,248.89	524.33	3,237.54	
2017	1,331.71	2,772.59	680.22	1,645.81	1,078.63	986.54	2,940.32	
2016	Q1	1,131.11	2,257.02	610.58	1,640.59	1,251.00	486.74	3,697.84
	Q2	1,118.37	2,282.22	578.91	1,598.65	1,291.33	458.47	3,239.05
	Q3	1,150.00	2,343.66	616.09	1,514.46	1,265.28	486.74	3,239.05
	Q4	1,220.45	2,481.78	686.24	1,585.63	1,248.89	524.33	3,237.54
2017	Q1	1,355.99	2,795.82	782.38	1,638.75	1,210.36	653.15	3,244.88
	Q2	1,310.04	2,701.58	717.64	1,671.48	1,182.98	737.97	2,976.84
	Q3	1,283.46	2,728.94	650.41	1,663.68	1,109.41	803.79	2,920.43
	Q4	1,331.71	2,772.59	680.22	1,645.81	1,078.63	986.54	2,940.32
2016	Dec.	1,220.45	2,481.78	686.24	1,585.63	1,248.89	524.33	3,237.54
2017	Jan.	1,303.70	2,769.05	745.94	1,585.63	1,234.48	452.42	3,198.98
	Feb.	1,349.67	2,862.37	786.03	1,613.63	1,248.17	474.07	3,131.95
	Mar.	1,355.99	2,795.82	782.38	1,638.75	1,210.36	653.15	3,244.88
	Apr.	1,335.67	2,763.17	752.38	1,590.10	1,223.18	672.00	3,020.79
	May	1,319.75	2,696.82	740.09	1,645.93	1,242.15	684.56	3,057.65
	Jun.	1,310.04	2,701.58	717.64	1,671.48	1,182.98	737.97	2,976.84
	Jul.	1,327.81	2,754.26	719.57	1,662.15	1,130.67	814.95	2,952.94
	Aug.	1,302.46	2,756.30	667.35	1,718.16	1,128.89	806.93	2,936.84
	Sep.	1,283.46	2,728.94	650.41	1,663.68	1,109.41	803.79	2,920.43
	Oct.	1,276.69	2,670.69	644.12	1,654.35	1,085.70	893.33	2,920.43
	Nov.	1,283.71	2,634.51	650.75	1,624.73	1,080.48	986.54	2,851.74
	Dec.	1,331.71	2,772.59	680.22	1,645.81	1,078.63	986.54	2,940.32

Source: Bahrain Bourse.

المصدر: بورصة البحرين.

جدول رقم (44) Table No.

بورصة البحرين - قيمة تعاملات المستثمرين في السوق ونسب التملك في أسهم الشركات المساهمة العامة المسجلة

Bahrain Bourse - Trading Value of Investors' Participation and Percentage of Shares Ownership in Listed Companies

الفترة Period	قيمة تعاملات المستثمرين (ألف دينار) Trading Value of Investors' Participation (BD Thousand) 1/				نسبة توزيع ملكية الأسهم % of Shares Ownership			مجموع عدد الأسهم الصادرة والمدفوعة (ألف Thousand) Total Shares Outstanding	
	البحرين Bahraini	دول مجلس التعاون GCC	الدول الأخرى Others	المجموع Total	البحرين Bahraini	دول مجلس التعاون GCC	الدول الأخرى Others		
2007	419,248	269,853	117,071	806,171	37.69	48.86	13.45	17,253,590	
2008	823,797	635,426	115,478	1,574,700	53.22	40.25	6.53	21,620,712	
2009	201,350	117,086	38,278	356,714	51.64	42.69	5.67	23,088,328	
2010	150,118	38,770	27,934	216,822	54.28	36.17	9.55	26,369,253	
2011	117,728	63,185	29,020	209,932	52.44	37.41	10.16	26,170,836	
2012	85,683	72,704	62,100	220,487	33.44	48.89	17.67	26,981,522	
2013	303,721	128,687	19,328	451,736	67.23	28.49	4.28	N/A	
2014	347,180	121,701	69,792	538,674	N/A	N/A	N/A	N/A	
2015	146,411	59,530	14,009	219,949	N/A	N/A	N/A	N/A	
2016	173,465	45,516	29,927	248,908	N/A	N/A	N/A	N/A	
2017	288,357	94,549	39,771	422,677	N/A	N/A	N/A	N/A	
2014	Q1	124,627	33,893	26,109	184,629	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	145,127	41,943	35,175	222,245	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q3	37,475	18,310	6,903	62,688	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q4	39,951	27,555	1,605	69,111	N/A	N/A	N/A	N/A
2015	Q1	28,069	5,384	1,906	35,359	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	51,920	19,388	4,363	75,671	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q3	35,473	22,888	4,659	63,020	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q4	30,949	11,870	3,081	45,899	N/A	N/A	N/A	N/A
2016	Q1	21,562	6,204	8,995	36,760	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	48,180	3,670	3,165	55,015	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q3	35,837	12,707	14,081	62,625	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q4	67,887	22,936	3,685	94,507	N/A	N/A	N/A	N/A
2017	Q1	102,556	16,416	12,361	131,333	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	69,869	13,920	11,204	94,993	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q3	48,715	39,463	10,160	98,338	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q4	67,217	24,751	6,045	98,013	N/A	N/A	N/A	N/A

1/ Presentes buying and selling sides.

Note: figures may vary fom the published bulletins due to the settlement dates.

Source: Bahrain Bourse.

1/ تمثل جانبي البيع والشراء.

ملاحظة: توجد فروقات بين تعاملات المستثمرين في هذا الجدول وبين مطبوعات السوق وذلك بسبب تواريخ التسوية.

المصدر: بورصة البحرين.

Table No. (45) جدول رقم (45)
صناديق الاستثمار - إجمالي الاستثمارات القائمة
Mutual Funds - Total Outstanding Investments

U.S. Dollar Thousand

ألف دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	نوع المصرف Type of Bank	المستثمرون		إجمالي المبالغ إجمالي المبالغ المستثمرة في صناديق الاستثمار Total Amount Invested in the Funds
		مؤسسات Institutions	أفراد Individuals	
2015 Q4	Retail Banks	626,305.0	788,000.0	1,414,305.0
	Wholesale Banks	963,356.0	55,898.0	1,019,254.0
	Other Institutions	3,475,901.0	1,095,301.0	4,571,202.0
	Grand Total	5,065,562.0	1,939,199.0	7,004,761.0
2016 Q1	Retail Banks	578,026.0	778,564.0	1,356,590.0
	Wholesale Banks	1,035,788.0	59,544.0	1,095,332.0
	Other Institutions	3,526,375.0	1,097,348.0	4,623,723.0
	Grand Total	5,140,189.0	1,935,456.0	7,075,645.0
2016 Q2	Retail Banks	580,416.0	750,880.0	1,331,296.0
	Wholesale Banks	1,044,295.0	61,262.0	1,105,557.0
	Other Institutions	3,918,079.0	1,093,099.0	5,011,178.0
	Grand Total	5,542,790.0	1,905,241.0	7,448,031.0
2016 Q3	Retail Banks	579,773.0	744,013.1	1,323,786.1
	Wholesale Banks	1,048,701.5	60,051.3	1,108,752.8
	Other Institutions	3,991,593.7	1,165,331.0	5,156,924.7
	Grand Total	5,620,068.2	1,969,395.4	7,589,463.6
2016 Q4	Retail Banks	551,528.1	700,966.0	1,252,494.1
	Wholesale Banks	1,048,624.1	62,449.7	1,111,073.8
	Other Institutions	4,021,232.7	1,163,272.2	5,184,504.9
	Grand Total	5,621,384.9	1,926,687.9	7,548,072.8
2017 Q1	Retail Banks	504,454.5	719,319.9	1,223,774.4
	Wholesale Banks	1,085,953.7	56,575.5	1,142,529.2
	Other Institutions	3,958,896.6	1,183,591.8	5,142,488.4
	Grand Total	5,549,304.9	1,959,487.2	7,508,792.1
2017 Q2	Retail Banks	504,039.7	734,496.6	1,238,536.3
	Wholesale Banks	1,112,706.5	66,823.2	1,179,529.7
	Other Institutions	4,040,035.6	1,212,816.1	5,252,851.7
	Grand Total	5,656,781.8	2,014,135.9	7,670,917.7
2017 Q3	Retail Banks	504,648.7	789,013.9	1,293,662.6
	Wholesale Banks	613,388.4	74,154.5	687,542.9
	Other Institutions	4,184,293.3	1,328,147.8	5,512,441.1
	Grand Total	5,302,330.4	2,191,316.2	7,493,646.6
2017 Q4	Retail Banks	516,574.1	796,426.4	1,313,000.5
	Wholesale Banks	616,430.9	75,781.4	692,212.4
	Other Institutions	4,119,110.2	1,308,049.3	5,427,159.6
	Grand Total	5,252,115.3	2,180,257.2	7,432,372.5